

1 Reyes

Ni amatlapohuali techilhuis tlen itlamiya tonali Tlanahuatijquetl David quema eliyaya huehuentzi huan quitequimaca icone, Salomón, ma quichihua itequi. Irlanahuatijcayo Salomón elqui tlahuel pano yejyetzl. Iricojo huan itlanamiquilis Salomón quiiximatque ipan nochi tlaltipactli ipan nopa tonali. Salomón quichijchijqui se hueyi tiopamitl ipan Jerusalén huan miyac huejhueyi tlamantli.

Quema mijqui Salomón, moxexelo itlanahuatijcayo ica ome tlanahuatistli. Ica sur nopa tlali catli quiselijque nopa hueyi familias tlen Judá huan Benjamín quitocaxtijque tlali “Judá”. Huan nochi nopa tlali ica norte catli quiselijtoyaj nochi sequinoc huejhueyi familias quitocaxtijque tlali “Israel” huan quemantic quitocaxtia “Efraín”. Pero israelitame, imasehualhua TOTECO, itzttoyaj ipan nochi ome tlalme; tlali Judá ica sur huan tlali Israel ica norte. Huan sesen tlali quinpixqui itlanahuatijcahua catli panotiyajque. Huajca ni amatlapohuali tlatoctzitzl techilhuía sintla camanalti tlen nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Judá ica sur o tlali Israel ica norte.

Itlanahuatijcahua tlali Israel más mohuejcatlalijiyajque tlen iojhui TOTECO que tlali Judá catli amo más mohuejcatlaliyayaj hasta teipa. Miyac tlanahuatiani ipan Judá motemachijque ipan TOTECO. Technextilia sintla nopa tlanahuatijquetl quitlepanita TOTECO, se tlali nejnemis cuali. Pero sintla nopa tlanahuatijquetl quinhueyichihua teteyome, quihualicas tlatzacuiltli huan tlahuujcayotl. Yeca ipan nopa tonali, TOTECO quintlanqui tlajtol pannextiani para quinnotzase masehualme huan tlanahuatiani huan ma moyolcuepaca ica ya catli nelía itztoc.

1 Reyes quiyiya nahui partes:

1 Reyes 1:1—2:12 Itlamiya itlanahuatijcayo David

1 Reyes 2:13-46 Salomón mochihua tlanahuatijquetl ipatlaca David

1 Reyes 3—11 Itlanahuatijcayo Salomón

1 Reyes 12—22 Nopa ome tlanahuatistli: Judá huan Israel

Ihuehuejyo David

1 Ya huehuetixtoyá Tlanahuatijquetl David. Huan masque quiyoyontiyayaj huan cuali quitlaquentiyayaj, amo mototoniliyaya. **2** Huajca itequipanojcahua quihuijque: “Monequi tijtemose se ichpocatl ma mitzpalehuiqui huan ma mitzmocuitlahui. Yaya huelis cochis mohuaya huan mitztotonilis.” Huan Tlanahuatijquetl David quinilhui para quena.

3 Huan quitemojque se ichpocatl yejyetzl ipan nochi tlali Israel. Huan quitantijque se catli itoca Abisag tlen altepetl

Sunem huan quihuicaque campa Tlanahuatijquetl David. **4** Huan Abisag nelía eliyaya se ichpocatl yejyetzl, huan yaya pejqui quitlaquentia nopa tlanahuatijquetl huan quimocuitlahuía, pero David amo quema quiiximatqui.

Adonías quinejqui mochihuas tlanahuatijquetl

5 Huajca Adonías, icone David ica isihua Haguit, motlananqui huan mosisini ica itata huan quiijto: “Na nielis nitlanahuatijquetl huan nitequitis quen ipatlaca

notata.” Huajca Adonías mocuili miyac tlahuilanca carros huan miyac tlacame catli nemiyayaj cahuayojtipa huan 50 tlacame catli san icxinejnemiyayaj para motlalo iixpa. ⁶Quema moscaltiyaya Adonías, itata amo quema quitlalnamiciti, niyon amo quema quiilhui para amo cuali catli quichihuayaya. Huan Adonías elqui nelía yejyetzzi huan elqui teipa ejquetl tlen Absalón. ⁷Huan Adonías quicamanalhui Job ab catli elqui icone Sarvia huan nojquiya quicamanalhui nopa totajtzi Abiatar. Huan injuanti quisencajque se camanali ihuaya huan quiijtojque para quipalehuis- quíaj para mochihuas tlanahuatijquetl. ⁸Pero sequinoc amo mosansejcotilijque ininhuaya. Mocajque ica David nopa totajtzi Sadoc, Benaía catli elqui icone Joia- da, nopa tlajtol pannextijquetl Natán, Si- mei, Rei huan nochi isoldados David catli más temachme. Nochi ni tlacame mocaj- que ihuaya David.

⁹Huan Adonías yajqui ipan nopa tepetl campa nopa hueyi tetl catli itoca Zohelet catli mocahua nechca nopa ameli catli ito- ca Rogel. Huan nozona quinmicti pilbo- rregojtztzi huan torojme catli más tojto- mahuaque huan quichijqui se hueyi tla- cualistli. Quinntozqui ma hualaca nochi iconehua Tlanahuatijquetl David, pampa injuanti iicnihua. Huan nojquiya quin- notzqui nochi tlacame ipan tlali Judá catli quihuicayayaj tequiticayotl ipan itlana- huatilis itata. ¹⁰Pero Adonías amo qui- notzqui nopa tlajtol pannextijquetl Natán, niyon Benaía, niyon isoldados David catli más temachme, niyon iicni catli itoca Salomón. ¹¹Teipa Natán quicamanalhuito Betsabé, inana Salomón, huan quiilhui:

—¿Amo timomacatoc cuenta para Ado- nías, icone David ica nopa sihuatl Haguit, mochijtoc tlanahuatijquetl huan David amo quimati? ¹²Para amo timiquis huan nojquiya para tijmanahuis inemilis motel- poca Salomón, xijtlaquili catli nimitzil- huis para tijchihuas. ¹³Xiya nimantzi xi- mopannextiti iixpa Tlanahuatijquetl Da- vid huan xiquilhui: ‘Noteco, ¿amo ta tech- ilhui para tocone Salomón teipa tlanhua- tis quema ya tlamis motequi ta? ¿Amo ti-

quijtojtoc yaya mosehuis ipan mosiya ca- tli yejyetzzi quen mopatlaca? Huajca ¿pa- ra tlen ama mochijtoc tlanahuatijquetl motelpoca Adonías?’ ¹⁴Quej nopa xiquil- huiti huan quema noja tijcamanalhui, na niyas motepotzco huan nicalaquiti huan niquilhuis para melahuac catli ta tiquil- huía.

¹⁵Huajca Betsabé calaquito campa icuarto ihuehue, nopa tlanahuatijquetl. Huan David ya itztoya nelhuehuentzi huan nopa ichpocatl Abisag, catli ehua Su- nem, quitequipanohuayaya. ¹⁶Huan Be- tsabé mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa huan David quitlatzintoquili:

—¿Tlaque tijnequi?

¹⁷Huan Betsabé quiilhui:

—Noteco, ta tijtestigojquetzqui TO- TECO Dios para tocone, Salomón, elis tla- nahuatijquetl quen mopatlaca huan tlanah- uatis ipan mosiya yejyetzzi quema ta tij- cahuas motequiticayo. ¹⁸Pero ama moco- ne Adonías ya mochijtoc tlanahuatijquetl huan ta amo tijmati. ¹⁹Ya quinmictijtoc torojme, becerros huan miyaqui borregoj- me catli más tojtomahuaque. Quichijtoc se hueyi tlacualistli huan quinnotztoc no- chi moconehua. Nojquiya quinotztoc no- pa totajtzi Abiatar huan Joab catli quinya- cana mosoldados, pero amo quinotztoc to- telpoca Salomón. ²⁰Huajca ama, noteco, nochi israelitame san mitzchijaj para tite- yolmelahuas ajqueya elis tlanahuatijquetl quen mopatlaca huan mosehuis ipan mo- siya quema tijcajtehuas motequiticayo. ²¹Sintla amo tleno tijchihuas ama, teipa quema timiquis, techmictise na huan motelpoca Salomón quen tielisquefaj titemic- tiani.

²²Huan quema Betsabé noja quicama- nalhuiyaya David, se itequipanojca quiil- hui para ajsico tlajtol pannextijquetl Na- tán. ²³Huajca calaquito huan mohuijtzon- qui hasta tlalchi iixpa nopa tlanahuatij- quetl. ²⁴Huan quiijto:

—Noteco huan notlanahuatijca, ¿nelía tiquijtojtoc para motelpoca Adonías elis tlanahuatijquetl quema tijcajtehuas mote- quiticayo huan para yaya elis catli mose- huis ipan mosiya yejyetzzi para tlanhua-

tis? 25 Ama yaya quinmictijtoc miyac to-rojme, becerras huan borregojme catli to-mahuaque. Huan quinnotzqui moconehua huan motlayacanca tlen mosoldados huan nojquiya quinoztzqui Abiatar, nopa totajtzi. Huan nozona nochi tlacuaq huan tlaj huan cuatzajtzij: '¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Adonías!' 26 Pero na amo nechnotztoque. Niyon amo quinoztztoque totajtzi Sadoc, niyon Benaía, icone Joiada, niyon motelpoca Salomón. 27 Amo nijnel-toca para ta tijchijtoc ni huihuiyotl. Amo tijchihuasquía se tlamantli quej ni huan amo techilhuisquía, na catli nimitzpale-huía. Monequisquía achtihui techyolmela-huasquía tojuanti catli timotequipanojca-hua ajqueya tijnequisquía ma mochahuas quen mopatlaca ipan motequi quema tij-cajtehuas motequiticayo.

David quitlali Salomón para tlanahuatis

28 Huajca Tlanahuatijquetl David tlanahuati sempa ma quinoztzaj isihua, Betsabé. Huan Betsabé ajsico huan moquetzqui iixpa. 29 Huan Tlanahuatijquetl David quitestigojquetzqui TOTECO huan quijto:

—Nijtestigojquetza TOTECO catli nech-maquixtijtoc tlen miyac tequipacholi. 30 Ama ni tonal nijtlamichihuas catli ya nijtestigojquetztoc TOTECO toDIOS tiisraelitame para nijchihuasquía. Ama nijtlalis mocone Salomón para mosehuis ipan no-siya huan tlanahuatis quen nopatlaca.



David quinoztzqui Betsabé huan quitlali Salomón para tlanahuatis.

31 Huajca Betsabé motlancuaquetzqui huan mohuijtzonqui hasta tlalchi iixpa David para quitlascamatis huan quijto:

—Nimitztlascamati miyac, Tlanahuatijquetl David. ¡Xiitzo miyac tonali, noteco!

32 Huan Tlanahuatijquetl David quijto:

—Xijnotzaj nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tlajtol pannextijquetl Natán huan Benaía catli icone Joiada.

Huan injuanti ajsicoj huan moixnexti-toj iixpa Tlanahuatijquetl David. 33 Huan quiniilhui:

—Xijtlejcoltica ipan nomula nocone Salomón, huan nochi amojuanti huan notequipanojcahua xijhuicaca hasta altepetl Gihón. 34 Huan nozona monequi amojuanti, titotajtzi Sadoc huan titlajtol pan-nextijquetl Natán, xijtzonalitica ica aceite nocone Salomón huan xijtequitlatica para elis tlanahuatijquetl ipan nochi ni tlali Israel. Teipa xijpitzaca nopa tlapitzali huan xicuatzajtzica: '¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Salomón!' 35 Huan quema sempa anquihualicase nica, anquisehuse ipan nosiya campa nimosehuía huan yaya tlanahuatis quen nopatlaca pampa yaya catli nijtlapejpenijtoc ma eli tlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel huan tlali Judá.

36 Huan Benaía quiiilhui Tlanahuatijquetl David:

—¡Quej nopa ma eli! Notlanahuatijca, TOTECO Dios catli tijtequipanohua ma quichihua para quej nopa ma pano. 37 TOTECO ma itzto ihuaya Salomón quen itztoya mohuaya. Huan TOTECO ma quichihua para yaya quiipiyas noja más hueyi tequiticayotl que catli ta tijpixqui, notlanahuatijca David.

Salomón mochijqui tlanahuatijquetl

(1 Cr. 29:22)

38 Huan yajque nopa totajtzi Sadoc, huan nopa tlajtol pannextijquetl Natán, huan Benaía huan itequipanojcahua David catli quimocuitlahuyayaj huan quitlejcoltijque Salomón ipan imula Tlanahuatijquetl David huan quihuicague nepa Gihón. 39 Huan nozona nopa totajtzi Sadoc quicuic ipan nopa yoyon tiopamitl no-

pa cuacuaomiti catli quipixtoya nopa aceite huan nozona quitzonalti Salomón. Huan nochi nopa masehualme tlapitzque huan cuatzajtzique nochi itlatoquilijcahua huan quijtoque: “¡Ma itzto miyac tonali totlanahuatijca Salomón!”⁴⁰ Huan teipa nochi nopa masehualme mocuepque altepetl Jerusalén ihuaya Salomón huan tlapitztihualayayaj ica miyac paquillisti. Huan tlahuejchihuayayaj hasta quimachiliyayaj molinía tlali pampa nelía tlahuel chicahuac cuatzajtzayayaj.

⁴¹ Huan Adonías huan nochi itlanotzalahua san ontlantoyaj tlacuaj quema quicajque catli tlahuejchihuayayaj. Huan Joab quicajqui quipitzayayaj tlapitzali huan quijto:

—¿Quenque tlahuejchihuaj miyac nepa ipan toaltepe?

⁴² Huan quema noja camanaltiyaya, ajsito Jonatán, icone nopa totajtzi Abiatar, huan Adonías quihui:

—Xipano. Ta tise cuali tlatcatl, huelis tijhualica se cuali camanali.

⁴³ Huan Jonatán quinanquili Adonías:

—¡Amo ya nopa! Totlanahuatijca David quitlajlotc Salomón para elis tlanahuatijquetl. ⁴⁴ Quinnahuati totajtzi Sadoc, tlajtol pannextijquetl Natán huan Benaía, icone Joiada, huan nochi nopa tlacame catli quimocuitlahuá inemilis Tlanahuatijquetl David ma quitlejcoltica Salomón ipan imula para quinextise yaya tlanahuatijquetl. ⁴⁵ Huan nopa totajtzi Sadoc huan nopa tlajtol pannextijquetl Natán ya quitzonaltijtoque ica aceite huan quitequitlajtoque para elis totlanahuatijca nepa Gihón. Huan ama ya mocueptoque huan tlahuel pactoque. Yeca onca miyac tlahuejchihualisti ipan toaltepe huan ya nopa anquicactoque. ⁴⁶ Huan nojquiya Salomón ya mosehuía ipan David isiya catli yejectzi. ⁴⁷ Huan nopa tlacame catli quipalehuaj Tlanahuatijquetl David hualajque para quitiochihuase David huan quihuique: “Toteco Dios ma quichihua Salomón noja más hueyi que ta. Huan ma quipiya más hueyi tequiticayotl que ta.” Huan teipa David motlancuaquetzqui nozona ipan itlapech huan quihueyichijqui To-

teco Dios. ⁴⁸ Huan motata quitlascamatqui TOTECO catli toDIOS tiisraelitame pampa quema yaya noja itztoya, TOTECO quitlapejpeni se para elis tlanahuatijquetl huan para mosehuis ipan isiya yejectzi huan yaya noja huelqui quita ica iixteyol.

⁴⁹ Huajca nochi itlanotzalahua Adonías pejqe tlahuel momajmatíaj huan niman-tzi moquetztiquisque huan sesen tlen injuanti yajqui ipan iohui. ⁵⁰ Huajca Adonías motlalojtejqe huan momatlatzquilito ipan icuacua nopa tlaixpamitl tiopan calijtic para quimanahuis inemilis pampa quimacasiyaya Salomón huan moilhui huelis amo quimictisquía tiopan calijtic. ⁵¹ Huan se tlatcatl quihui Salomón:

—Tlanahuatijquetl Salomón, Adonías mitzimacasi, huan ama momatlatzquilitoc ipan icuacua tlaixpamitl ipan yoyon tiopamitl huan chicahuac mitztlajtlanía xijtestigojquetza Toteco Dios para amo tijmictis.

⁵² Huan Salomón quijto:

—Sintla quinextía para itztoc cuali tohuaya, amo tleno ipantis. Pero sintla mosisinis ica tojuanti, huajca miquis.

⁵³ Huajca Salomón tlatitlanqui ma quicuitij campa itztoya campa tlaixpamitl. Huan Adonías hualajqui huan motlancuaquetzqui iixpa Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Salomón quihui: “Ya xiya mochaj.”

Itlayacapan tlanahuatilhua David

2 Quema monechahuyaya nopa tonal para miquis David, quiconsejomacac icone, Salomón, huan quihui: ² “Na ya nimiquis quen pano ica nochi masehualme ipan taltipactli. Ximotetili huan ximochihua se titlactli. ³ Xijtoquili nochi itlanahuatilhua TOTECO Dios. Xinejnemi ipan iohui huan xijchitinemi nochi catli ya quipactía. Xijchihua sesen itlanahuatilhua, ileyas, itlamachtihua huan inemachiltihua catli quijcuilo Moisés para nochi quisas cuali para ta ica catli tijchihuas huan campa tiyas. ⁴ Huan sintla tijchihuas nochi ya ni, huajca TOTECO quichihuas catli nechtencahuili. Nechihui sintla nocone huan noixhuhua teipa ehuan nemise cuali iixpa huan quitoquilise ica nochi ininyolo, huan ica nochi inialma huan quichihuase san catli me-

lahuac, huajca se noixhui nochipa mosehuis ipan nosiya yejyetzti para tlanahuatis ipan ni tlali Israel.

5“Ta ya tijmati catli nechchihuili Joab catli icone Sarvia. Quinmicti nopa ome huejhueyi tlayacanani tlen nosoldados. Quimicti Abner catli icone Ner huan Amasa, icone Jeter. Quinmicti quema oncayaya tla-sehuilistli. Huan yeca ica catli quichijqui, quichijqui ma nesi quen onca se tlahuilan-cayotl. Huan ineso quipajqui itzinquechil-pica huan itecac. 6Ta tittzotc se titlacatl ca-tli tlanamiqui, huajca temachtli tijmatis tlaque tijchihuas. Amo xijcahuilis para Joab huehujemiquis ica paquilistli.

7“Xijpiya hueyi moyolo ica iconehua Barzilai catli ehua tlali Galaad. Xiquinca-huili ma tlacuaca campa momesa mojmosta pampa nechpalehuique miyac quema nicholohuayaya tlen moicni Absalón. 8Nojquiya amo xiquelcahua Simej, icone Gera, catli se iteipan ixhui Benjamín huan ehua altepetl Bahurim. Yaya nechtelchij-qui ica camanali catli más fiero quema nicholohuayaya ipan ojtli para Mahanaim. Huan teipa quema nimocuepqui, nechseli nepa ipan atentli Jordán huan nijtestigoj-quetzqui TOTECO para amo nijmictisquía na. 9Pero masque niqUILhui ya nopa, noja quihuica tlajtlacoli iixpa TOTECO. Huajca monequi tijmictis huan amo xijtlapojpol-hui. Ta titlanamiqui huan tijmatis cuali tlaque tijchihuas ica ya. Xijsencahua para ma quitoyahuas ieso huan ma miqui.”

Mijqui David

(1 Cr. 29:26-30)

10Huan teipa David mijqui huan quitalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. 11Huan David quinnahuati israelitame 40 xihuitl. Chicome xihuitl mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Hebrón huan 33 xihuitl mosehui ipan altepetl Jerusalén.

Salomón tlanahuati ipan Jerusalén

(1 Cr. 29:23-25)

12Huan teipa mosehui Salomón ipan isiya yejyetzti, huan pejqui tlanahuatia huan elqui temachtli itequiticayo.

Itlamiya Adonías huan itlatoquilijcahua

13Teipa se tonal hualajqui Adonías, icone Haguit, catli eliyaya seyoc isihua David. Huan quitaoc Betsabé catli eliyaya inana Tlanahuatijquetl Salomón. Huan Betsabé quilhui:

—¿Tihualajtoc ica cuali?

Huan Adonías quilhui:

—Quena, nihualajtoc ica cuali. 14San nijnequi techchihuili se favor.

Huan Betsabé quijto:

—Techilhui tlaque tijnequi.

15Huan quijto Adonías:

—Ta tijmati para nochi israelitame quinequiyayaj na ma nieli niinintlanahuatijca. Pero nochi mopatlac, huan ama nopa tequiticayotl qui piya noicni pampa quej nopa quinejqui TOTECO. 16Huajca ama san nijnequi nimitztlajtlanis techchihuili se hueyi favor. Amo techilhui para amo.

Huan Betsabé quijto:

—Techilhui tlaque tijnequi.

17Huajca Adonías quilhui:

—Na nijnequi xijtlajtlani nopa Tlanahuatijquetl Salomón ma nechmaca para nosihua Abisag, nopa ichpocatl catli ehua altepetl Sunem. Nijmati para yaya amo mitzilhuis, amo, pampa tiinana.

18Huan Betsabé quilhui:

—Cualtitoc, huajca nijtlajtlanis.

19Huajca Betsabé yajqui quicamanal-huito Tlanahuatijquetl Salomón por Adonías. Huan nopa tlanahuatijquetl moquetzqui huan quiseli inana ica yejyetzti. Teipa nimantzi mosehui ipan isiya yejyetzti huan tlanahuati ma quihualiquilica se siya yejyetzti para inana. Huan Betsabé mosehui ica inejmac Salomón. 20Huan quilhui:

—Nijnequi nimitztlajtlanis se favor. Amo techilhui para amo.

Huan Tlanahuatijquetl Salomón quijto:

—Techtlajtlani nochi catli tijnequi, nonana. Amo nimitzilhuis para amo. 21Huan inana quijto:

—Xijcahuili moicni Adonías ma mosihuajti ica Abisag tlen altepetl Sunem catli quimocuitlahui motata David.

22Huan Tlanahuatijquetl Salomón quilhui inana:

—¿Para tlen techtlajtlanía nopa ichpocatl Abisag para Adonías? ¿Amo tijmachilía? Sintla noicni nechtlajtlanía nopa ichpocatl catli nochi quiitaj quen elisquía se isihua notata pampa quimocuitlahui, huajca eltoc quen techtlajtlanía ma nijmaca noicni nohueyi tlanahuatijcayo para quinahuatis. Tijmati para yaya catli achti-hui ejquetl huan quinequiyaya tlanahuatis quen nopatlaca. Huan tijmati para Joab huan nopa totajtzi Abiatar ya mosansejco-tilijque ihuaya.

23 Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quitestigojquetzqui TOTECO huan quiijto: “Ma Toteco Dios nechtlatzacuiliti sintla amo nijchihuas ma miqui Adonías ama ni tonal por ni tlamantli catli mitzilhuijtoc techtlajtlaniqui. 24 Yaya TOTECO catli nechmacatoc ni tequiticayotl huan nechsehui ipan isiya yejyetzzi notata David para ma nitlanahuati. Huan yaya quichijtoc nochaj ma eli se familia tlen tlanahuatiani ica se nocone catli nechtoquilis ipan ni hueyi tequiticayotl huan teipa iconehua huan iixhuihua catli tlacajtiyase. Huajca temachtli ama ni tonal Adonías miquis.”

25 Huajca Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quiitzqui Adonías. Huan yaya quiitzqui huan quimicti. 26 Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui nopa totajtzi Abiatar: “¡Xiya mochaj ipan pilaltepetz Anatot! Quinamiqui nimitzmictisquía nojquiya, pero amo nimitzmictis ama pampa tijhuicac icaxa TOTECO Catli Quipiya Nochi Tlanahuatili quema notata itztoya. Nojquiya titlajjiyohui ihuaya quema quipanoyaya miyac cuesoli.” 27 Huajca quej nopa Salomón quiquitxi Abiatar ipan itequi huan ayacmo tequitqui quen ihueyi totajtzi TOTECO. Huan ica ya nopa tlanqui nopa camanali catli TOTECO quiijtojtaya ipan Silo para niyon se iixhui totajtzi Elí amo quitlamiltisquía itequi quen totajtzi.

28 Huan quema Joab quimatqui para Salomón quimictijtoya Adonías, tlhuel momajmati. Joab amo quipalehuijtoya Absalón, icone David catli achtihui mosisini ihuaya itata, pero quena, Joab quipalehuijtoya Adonías quema quinequiyaya

mochihuas tlanahuatijquetl. Huajca Joab motlalojtejqui huan yajqui campa itlaixpa Toteco ipan nopa yoyon tiopamitl huan momatlatzquili ipan icuacua nopa tlaixpamitl pampa moilhui huelis amo quimictisquíaq yoyon tiopan calijtic. 29 Huan quimachiltijque Tlanahuatijquetl Salomón para Joab itztoya campa tlaixpamitl. Huan Salomón quinahuati Benaía ma yohui quitzontlamiliti. 30 Huajca Benaía yajqui campa tlaixpamitl yoyon tiopan calijtic huan quiilhui Joab:

—Totlanahuatijca quiijtohua, xiquisa. Huan Joab quinanquili:

—¡Amo niquisas! ¡Nica nimiquis!

Huajca Benaía quiilhuito Tlanahuatijquetl Salomón catli quiijto. 31 Huan Tlanahuatijquetl Salomón quiilhui:

—Xijchihua quen yaya quiijtohua. Nopona xijmicti huan teipa xijhuica xijtlalpacoti. Huan quej nopa ayacmo nijhuicas tlajtlacoli na, niyon ichaj notata pampa amo tijmictijtoque Joab, pampa yaya achtihuiya quinmicti catli amo tleno quichijtoyaj. 32 Huajca ama TOTECO quicuepilis Joab pampa quinmicti ome tlacema catli más cuajcualme huan más xitlahuaque que ya. Amo tleno tlen nopa tlamantli quimatiyaya notata hasta teipa. Joab quimicti Abner, icone Ner, catli elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlali Israel. Huan nojquiya Joab quimicti Amasa, icone Jeter, catli elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen soldados ipan tlali Judá. 33 Huajca Joab huan iixhuihua quihuicase tlajtlacoli para nochipa por ni ome catli quinmicti. Pero para nochipa ma onca itlasehuilis TOTECO ica notata David huan ica nochi iixhuihua teipa ehuan huan ica nochi catli mosehuise para tlanahuatise ipan isiya.

34 Huajca Benaía yajqui campa itztoya Joab huan quimicti. Teipa quitlalpachojque nechca ichaj ipan nopa huactoc tlali campa amo tleno eli. 35 Huan Tlanahuatijquetl Salomón quitlali Benaía para ma eli nopa hueyi tlayacanquetl tlen isoldados quen ipatlaca Joab. Huan para hueyi totajtzi, Salomón quitlali Sadoc quen ipatlaca Abiatar. 36 Teipa Salomón tlatitlanqui

ma quinzotzati nopa tlacatl Simei, catli David quiilhujtoya ma quimicti huan quiilhui:

—Xijchihua se cali nica ipan altepetl Jerusalén huan xiitzto nica, pero amo quema xiquisa tlen ni altepetl. ³⁷ Pampa sintla tiquisas tlen altepetl Jerusalén huan ti-quixpanos nopa pilatlajtzi Cedrón, xijmati cuali para timiquis huan elis ta motlajtlacol.

³⁸ Huajca Simei quinanquili nopa tlanahuatijquetl:

—Cualtitoc. Xitlahuac ni tlazacuilitli catli tiquijtojtoc huan ya nopa nijchihuas.

Huajca Simei mocajqui para itztos miyac tonali nopa ipan Jerusalén. ³⁹ Pero quema panotoya eyi xihuitl, cholojque ome itequipanojcahua catli quincojtoya. Inijuanti cholojtoyaj hasta campa itztoya nopa hueyi tlanahuatijquetl Aquis ipan tlali Gat. Huan quiyolmelajque Simei para itequipanojcahua itztoyaj nopona. ⁴⁰ Huajca Simei moquetzqui huan quipejpechti iburro huan yajqui tlali Gat campa itztoya Tlanahuatijquetl Aquis para quintemoti itequipanojcahua. Huan quema quinajsic, sempa quinhuicac hasta altepetl Jerusalén. ⁴¹ Huan quema Salomón quimatqui para quistoya Simei ipan altepetl Jerusalén, huan yajqui tlali Gat huan ya mocueptoya; ⁴² tlanahuati ma quinzotzati Simei para ma monexti iixpa. Huan Salomón quiilhui:

—¿Amo nimitzchijqui xijtestigojquetza TOTECO para timocahuasquía nochipa ipan ni altepetl Jerusalén? ¿Amo niqijto sintla se tonal tiquisasquía para tiyas se-yoc lugar, temachtli timiquis? Huan ¿amo ta techilhui para xitlahuac nopa tlazacuilitli catli nimitzmacac huan san ya nopa tijchihuasquía? ⁴³ Huajca ¿quenque tijchijtojtoc catli tijtestigojquetzqui TOTECO para amo tijchihuas? ¿Para tlen amo tijtlacaquili catli nimitzahuati?

⁴⁴ Huan nojquiya Salomón quiilhui:

—Nijmati tiquelnamiqui nochi nopa fiero tlamantli catli tijchihuili notata David. Huajca ama TOTECO mitzcuepilis catli fiero tijchijqui. ⁴⁵ Ma TOTECO nechtiocihua huan ma quitiochihua itequiticayo

notata huan se iixhui ma quipiyas tequiticayotl para nochipa para tlanahuatis ipan isiya.

⁴⁶ Huan teipa Tlanahuatijquetl Salomón quinahuati Benaía ma quiitzqui Simei huan ma quimicti. Huajca quiquixti huan quimicti. Huan nopa hueyi tequiticayotl catli Tlanahuatijquetl David achtihuiya quipixqui mocajqui temachtli imaco Salomón.

Salomón mosihuajti ica iichpoca Faraón

3 Salomón mohuampoxchijqui ica nopa Faraón catli eliyaya hueyi tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto huan mosihuajti ihuaya se iichpoca. Huan quihualicac ma itzto ipan altepetl Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David hasta quema tlamisquía quichijchihua nopa hueyi cali para ya huan itiopa TOTECO. Nojquiya más quicualtiliyaya nopa tepamitl catli quiyahualohua nochi altepetl Jerusalén. ² Ipan nopa tonali nochi israelitame tlacajcahuayayaj para TOTECO ipan tlaixpamitl campa hueli ipan huejcapantique tepeme pampa ayamo quiquetztoyaj se tiopamitl para TOTECO.

Salomón quitlajtlani TOTECO ma quimaca tlanamiquilistli

(2 Cr. 1:1-13)

³ Huan Salomón quicneli TOTECO huan quichijqui nochi catli quiilhujtejqui itata, David para ma quichihua. Pero Salomón nojquiya monejqui quimacas TOTECO tlacajcahualistli huan quitlatis copali itzonatipa nopa huejcapantique tepeme pampa ayamo oncayaya tiopamitl campa quihueyimatise TOTECO. ⁴ Nopa tepetl catli nochi masehualme más quitequihuijque tlen nochi sequinoc huejcapantique tepeme itoca eliyaya tepetl Gabaón. Huajca nopa Tlanahuatijquetl yajqui nopona huan quimacac TOTECO se mil tlacajcahualistli ipan nopa tlaixpamitl.

⁵ Huan nopa yohuali TOTECO monexti ica Salomón ipan temictli huan Toteco Dios quiilhui: “Techtlajtlani catli tijnequi huan na nimitzmacas.”

⁶ Huajca Salomón quijto: “Ta tijpixqui nelcuali moyolo ica notata David catli el-

qui motequipanojca. Miyac tiquicneli pampa nejnenqui xitlahuac moixpa, huan quichijqui catli cuali huan san ipan ta motemachi. Huan tijpixtoc hueyi moyolo ihuaya hasta ama ni tonal pampa techcahuilijtoc na niicone ma nijtoquili ipan itequi. ⁷Quena, TOTECO Dios, ama techtlalijtoc, na niicone, ma nimosehui ipan isiya yejyetzti para nitlanahuatis quen ipatlaca notata David, pero niitztoc quen se conetl catli amo quimati catlique ojtli quitoquilis. ⁸Pero nica niitztoc tlatlajco ni israelitame catli ta tiquintlapejpenijtoc para momasehualhua. Huan injuanti tlahuel miyaqui hasta amo aqui hueli quinpohua. ⁹Huajca techmaca, na nimotequipanojca, tlanamiquilistli para huelis niquintlajtolxitlahuas ica cuali. Xijchihua ma nijmachili catli cuali huan catli amo cuali, pampa amo aqui niyon se tlatatl catli iseltzi quiipiya tlanamiquilistli para quinnahuatis moisraelita masehualhua.”

¹⁰Huan quiyolpacti Toteco pampa Salomón motlajtlani tlanamiquilistli. ¹¹Huan Toteco Dios quiilhui: “Pampa ta techtlajtlaniijtoc tlanamiquilistli para tite-tlajtolxitlahuas cuali, huan amo techtlajtlani para tiitztos miyac tonali, niyon amo techtlajtlani para timoricojchihuas, niyon para tiquintlanis mocualancaitacahua, ¹²huajca, quena, nimitzmacas hueyi tlanamiquilistli. Nimitzmacas se tlanamiquilistli catli quionpano nochi catli sequinoc quipixtoque hasta ama. Huan quionpanos catli quiipiyase masehualme teipa. ¹³Huan nojquiya nimitzmacas catli amo timotlajtlaniijtoc. Nimitzmacas ricojyotl huan miyac tlatlepanitacayotl. Amo aqui niyon se tlanahuatijquetl ipan ni tlaltipactli catli elis quen ta ipan nochi monemilis. ¹⁴Huan sintla tijtoquilis noojhui huan tijchihuas notlanahuatilhua quen quichijqui motata David, huajca na nojquiya nimitzmacas miyac tonali para tiitztos ipan ni tlaltipactli.”

¹⁵Huan teipa Salomón isac huan momacac cuenta para temiquiyaya. Huan mocuepqui Jerusalén huan moquetzqui iixpa icaxa TOTECO catli quiipiyaya nopa tlanahuatilme catli TOTECO quimacato-

ya Moisés. Nopona quimacac TOTECO tlacajcualistli tlatlatili huan tlacajcualistli tlen tlayoltlalili para quitlascamatis por nochi catli quiilhujitoya. Teipa nopona quichijqui se hueyi tlacualistli ica ininacayo nopa tlapiyalme catli mocajqui imaco huan quinnotzqui nochi itequipanojcahua.

Salomón tetlajtolsencajqui xitlahuac

¹⁶Teipa panoc tonali huan hualajque ome ahuilnenca sihuame para ma quinsencahuili inincuesol. Huan monexticoj iixpa Tlanahuatijquetl Salomón. ¹⁷Huan se tlen injuanti quiijto:

—Noteco, tojuanti tiitztoque tiome san sejco ipan se cali. Huan na nijtlatilti se pilconetzi quema yaya itztoya nohuaya. ¹⁸Huan ica eyi tonali yaya nojquiya quipixqui se icone quema tiitztoyaj san sejco. Huan tojuanti timocahuaj san sejco huan amo aqui más itztoc tohuaya ipan tochaj. ¹⁹Pero tlayohua mijqui catli ya icone pampa motejqui ipani quema cochtoya. ²⁰Huan teipa yaya mejqui tlajco yohual quema nicochtoya huan quitlali icone catli mictoc nomaco huan quicuic nocone para cochis ihuaya. ²¹Huan ica ijnaloc quema nimejqui para nijchichitis nocone, niqitac para mictoc. Pero quema tlanesqui, niqitac para amo na nocone.

²²Huajca nopa seyoc sihuatl quiilhui ne seyoc sihuatl:

—¡Amo! Ni conetl catli yoltoc ya ni na nocone huan nopa conetl catli mictoc, ta mocone.

Huan nopa seyoc sihuatl sempa quiilhui:

—¡Amo! Ta mocone yaya catli mictoc huan na nocone catli yoltoc.

Quej nopa monajnanquiliyayaj nopa sihuame iixpa nopa tlanahuatijquetl. ²³Huajca Tlanahuatijquetl Salomón moilhui: “Sesen tlen injuanti quiijtohua para nopa conetl catli yoltoc iaxca huan nopa conetl catli mictoc iaxca ne se.”

²⁴Huajca Salomón tlanahuati:

—Techhualiquilica se machete.

Huan quihualiquilijque nopa tlanahuatijquetl se machete catli oncac tlantenti. ²⁵Teipa Salomón quinquahuati itequipanojca:

—Xijtlajcotequi nopa pilconetzi catli yoltoc huan xijmaca tlajco sesen tlen ini-juanti.

26 Huajca nopa sihuatl catli nelnelía inana nopa pilconetzi catli yoltoc huan tlahuel quicneliyaya cuatzajzitejqui huan quijto:

—¡Amo, noteco! Xijmaca nopa pilconetzi ne se sihuatl huan amo xijmicti.

Pero nopa seyoc sihuatl quijto:

—Más cuali ma quimictica huan ma quitlajcotequica para amo mitzmacase ta, niyon na.

27 Huajca nopa tlanahuatijquetl quihui itequipanojca:

—Amo xijmicti. Xijmaca nopa pilconetzi yaya catli quinequi ma yolto pampa yaya nelía inana.

28 Huan nochi israelitame nimantzi quicajque quenicatza nopa tlanahuatijquetl quinsencahuilijtoya inincuesol nopa sihuame huan quisentlachilijque ica catli quichijqui. Huan masehualme quimachilijque para Toteco Dios quimacatoya hueyi tlanami-quilistli para tetlajtolsencahuas xitlahuac.

Tlacame catli quipalehuijque Salomón

4 Huajca Salomón elqui tlanahuatijquetl tlen nochi israelitame. 2 Huan itlayacanca tequipanojcahua catli más quihuicayayaj tequiticayotl elque ni tlacame:

Azarías catli elqui icone nopa totajtzi Sadoc,

3 Elihoref huan Ahías catli elqui iconehua Sisa, catli elque tlajcuilohuani ipan tequicali,

Josafat, icone Ahilud, catli quijcuilo nochi catli panoc ipan itequi Tlanahuatijquetl Salomón,

4 Benaía, icone Joiada, catli elqui nopa hueyi tlayacanquetl tlen nochi soldados Salomón,

Sadoc huan Abiatar catli elque itotajztizti TOTECO,

5 Azarías, icone Natán, catli quipixqui tequiticayotl ica nochi gobernadores ipan sesen estado,

Zabul, icone Natán, catli elqui itlaconsejomacaca huan inelhuampox Salomón,

6 Ahisar catli elqui imaco nopa hueyi tequicali para quimocuitlahuis.

Huan Adoniram, icone Abda, catli elqui tlayacanquetl tlen nochi comun tequitl.

7 Salomón quixelo tlali Israel ica 12 tlalme quen elisquíaq estados huan 12 gobernadores quihuicayayaj tequitl; sesen ipan se iestado. Inintequi nopa tequitini elqui para quitemose tlacualistli para quitlamacase nopa tlanahuatijquetl, ichaj ehuan huan nochi itlapalehuijcahua. Sesen tequitiquetl tlen sesen estado monejqui quintlamacas para se metztlí ipan sesen xihuitl.

8 Nica eltoc inintoca nopa 12 gobernadores huan canque tequitque:

Hur quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Efraín campa tlahuel tepeyo.

9 Decar quihuicayaya tequitl campa altepeme Macaz, Saalbim, Bet Semes, Elón huan Bet Hanán.

10 Hesed quihuicayaya tequitl ipan altepetl Arubot, Soco huan nochi nopa tlali catli itoca Hefer.

11 Abinadab mosihuajti ica Tafat, iichpoca Tlanahuatijquetl Salomón, huan quihuicayaya tequitl ipan nochi tlalme Dor.

12 Baana, icone Ahilud, quihuicayaya tequitl ipan altepeme Taanac, Meguido huan ipan nochi tlali Bet Seán catli eltoc inechca nopa altepetl Saretán catli mocahua achi más tlazintla tlen altepetl Jezreel. Baana quihuicayaya tequitl tlen altepetl Bet Seán hasta Abel Mehola huan hasta Jocmeam.

13 Geber quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad ipan nopa altepetl Ramot. Nojquiya quihuicayaya tequitl ipan altepetl Jair catli quihuica itoca nopa tlacatl Jair catli elqui icone Manasés. Nojquiya Geber quipixtoya imaco nopa altepeme campa itoca Argob ipan tlali Basán. Nozona oncayaya 60 altepeme ica tepame huan puer-tas catli cuajcuali tlasencahuali. Huan ininpuerta tlachijchihuali ica nopa postolli catli itoca bronce.

- 14 Ahinadab, icone Iddo, quihuicayaya tequitl ipan altepetl Mahanaim.
- 15 Ahimaas catli mosihuajti ihuaya se-yoc iichpoca Salomón quihuicayaya tequitl ipan nochi nopa tlali Neftalí.
- 16 Baana, icone Husai, quihuicayaya tequitl ipan nochi tlali Aser huan altepetl Alot.
- 17 Josafat, icone Parúa, quihuicayaya tequitl ipan tlali Isacar.
- 18 Simei, icone Ela, quihuicayaya tequitl ipan tlali Benjamín.
- 19 Geber, icone Uri, quihuicayaya tequitl ipan tlali Galaad, huan nochi campa achtihui eltoya itlal Tlanahuatijquetl Sehón tlen nopa amorreos, huan Tlanahuatijquetl Og catli quihuicac tequitl ipan tlali Basán. Geber iseltzi eliyaya gobernador ipan nochi nopa huejhueyi tlamme.

Itlalnamiquilis Salomón huan nochi iricojyo

20 Itzttoyaj tlahuel miyaqui israelitame campa hueli ipan tlamel Judá huan Israel. Nopa israelitame itzttoyaj quen imiyaca xali iteno hueyi atl. Huan nochi nopa masehualme nelía paquiyayaj huan quipixque tlhuel miyac tlacualistli huan tlaili.

21 Huan Tlanahuatijquetl Salomón quipixqui tlanahuatili ica nochi tequitini tlen hueyatl Eufates hasta inintlal filisteos campa inepa tlali Egipto ica tlatzintla. Huan nochi masehualme catli ehuaní ipan nopa tlamme quitlaxtlahuiyayaj impuestos Salomón huan quitequipanojqe nochi inemilis.

22 Para ica panose Salomón, huan ichaj ehuaní huan itequipanojcahua, mojmstla monequiyaya quiselise 6 mil 600 litros tlen harina catli achi cuali huan 13 mil 200 litros tlen harina. 23 Huan majtlaclti huejhueyi torojme catli quintomajtoque ipan tlatzactli, huan 20 torojme catli quintomajtoque campa potrero, huan 100 borregoyme o chivojme, huan iyoca miyaqui masame, gacelas huan miyac sequinoc tlamantli tlapialme huan totome tojtomahuaque.

24 Huan Salomón quinnahuatiyaya nochi nopa tlamme catli mocajque ica campa calaqui tonati tlen nopa atemítl Eufates, tlen altepetl Tifsa hasta Gaza. Huan campa hueli ipan nochi itlal oncayaya tlasehualistli huan nochi masehualme itzttoyaj ica cuali. 25 Huan ipan nochi inemilis Tlanahuatijquetl Salomón nochi israelitame tlen tlali Dan ica huejcapa hasta Beerseba ica sur quipixque paquilistli huan itzttoyaj ica temachili. Amo cana oncayaya tlahuilancayotl. Huan sesen familia quipixqui ichaj huan imil.

26 Huan Salomón nojquiya quinpixtoya 4 mil calme para icahuayojhua catli quintilanayayaj itlahuilanca carrojhua. Huan quinpixqui 12 mil soldados catli quimatque cahuyojtlejcoj. 27 Huan nochi gobernadores quimacayayaj tlacualistli Salomón sesen metztli para nochi catli itzttoyaj ipan ichaj, huan quichihuayayaj campica para amo tleno ma quinpulo. 28 Huan nojquiya quihualiquiliyayaj cebada ica nochi ixihuiyo quen monequi para icahuayojhua huan para itlapiyalhua catli tlamamayayaj. Quihualiquiliyayaj sesen metztli quen quintocarohuayaya huan sesen tlamantli quihuicayayaj ipan nopa lugar campa monejqui.

29 Huan Toteco Dios quimacac Salomón miyac tlanamiquilistli huan tlamachilistli. Quena, itlalnamiquilis amo aquí hueliyaya quiaxilís pampa eliyaya tlhuel tlanamiqui. 30 Huan itlalnamiquilis Salomón quionpano nochi tlanamijca tlacame catli itztoque campa hualquisa tonati huan nochi catli ehuaní ipan tlali Egipto. 31 Elqui más tlanamiqui que Etán catli eiqui altepetl Ezra huan más tlanamiqui que Hemán, Calcol huan Darda catli eliyayaj iconehua Mahol. Huan nochi masehualme ipan nochi sequinoc tlamme catli nechca nojquiya quiiximatiyayaj Salomón. 32 Salomón quijcuilo eyi mil tlamachtili huan se mil huan macuili huicatl. 33 Huan huelqui tlamachtili cuali tlen miyac tlamantli cuame, masque huejhueyi cuame quen nopa tiocuame tlen tlali Líbano o nopa pilxihuitziti catli moscaltiyaya campa coyontoc tlapepocholi. Nojquiya

huelqui tlamachtía tlen miyac tlamantli tlapiyalme, totome, cohuame huan michime. ³⁴Huan tlanahuatiani tlen nochi tlamme quintitlanque inintlayacanhua ma quitlacaquiliquij itlalnamiqulis Salomón.

Salomón quicualtlali para quichihuas nopa hueyi tiopamitl

(2 Cr. 2:1-16)

5 Tlanahuatijquetl Hiram ipan tlali Tiro nochipa eliyaya inelhuampox Tlanahuatijquetl David. Huan quema Hiram quimatqui para Salomón eliyaya tlanahuatijquetl ipan nochi tlali Israel, quintitlanqui itequipanojcahua ma quiilhuica Salomón para nelpaquiyaya pampa Salomón mochijtoya tlanahuatijquetl.

²Huan teipa Salomón quititlanili Tlanahuatijquetl Hiram ni camanali ica itequipanojcahua, quijito:

³Ta tijmati notata David amo huelqui quichijchihua se tiopamitl para TOTECO Dios, pampa quipixqui miyac tlahuilancayotl ica miyac tlamme catli quiyahualojtoyaj. Amo huelqui quichijchihua se tiopamitl hasta TOTECO quichijqui ma quintlani nochi icualancaitacahua. ⁴Pero ama, quena, noTECO Dios techmacatoc tlashuulistli ica nochi tlamme campa hueli. Amo nijpiya niyon se nocualancaitaca ipan seyoc tlali huan notlal ehuani nojquiya nochi paquij. ⁵Huajca ama nimotemacatoc nijchijchihuas se tiopamitl campa masehualme quitlepanitase itoca TOTECO, pampa quej nopa TOTECO quiilhui notata David ma nijchihua. Pampa TOTECO quiilhui notata para na, niicene, catli yaya quitlalisquía para tlanahuatis ipan isiya David, naya nijchijchihuasquía se tiopamitl campa quitlepanitase itoca.

⁶Huajca ama nimitztlajtlanía techpalehui ipan ni tequitl huan xiquinnahuati motequipanojcahua ma nechzontequilica tiocuame ipan nopa cuatitlamitl nepa ipan tlali Líbano. Notequipanojcahua quinpalehuise motequipanojcahua huan na nimitzmacas catli ta techilhuis para xitlahuac niquintlax-

tlahuis. Cualí tijmati para amo aquí quimati quema huan quenicatza cuatequis quen anSidón ehuani.

⁷Quema nopa Tlanahuatijquetl Hiram quicajqui icamanal Salomón, tlahuel yolpajqui huan quijito: “¡Tlascamati TOTECO, pampa tijmacatoc David se icone catli tlahuel tlanamiqui para elis tlanahuatijquetl ica nochi nopa miyaqui israelitame!”

⁸Huan Tlanahuatijquetl Hiram quinancuili Salomón ica ni amacamanali catli ica quiilhui:

Nijselijtoc nopa camanali catli techtitlanili, huan nijchihuas nochi catli techtlajtlanía. Nimitzmacas nochi cuame tlen tiocuahuil huan tlen ciprés catli tijnequi. ⁹Notequipanojcahua huelis quinhuicase nopa cuame tlen nopa cuatitlamitl Líbano hasta nopa hueyi atl. Nozona quinilpise para quichihua se cuatlapechtli huan yase iixco hueyi atl hasta campa ta techilhuis. Huan nozona quitojtomase huan ta tiquinselis huan tiquinhuicas. Huan huelis techtlaxtlahuis ica tlacualistli para nochaj ehuani.

¹⁰Huajca Tlanahuatijquetl Hiram quimacac Salomón nochi cuahuil tlen tiocuahuil huan tlen ciprés catli motlajtlanijtoya. ¹¹Huan huajca Salomón quititlaniliyaya Tlanahuatijquetl Hiram sesen xihuitl 4 millones 400 mil litros tlen trigo huan 4 mil 400 litros tlen aceite para nochi ichaj ehuani. ¹²Huan TOTECO quimacac tlanamiquili Salomón quen quiilhuijtoya. Huan Tlanahuatijquetl Hiram huan Salomón mohuampoxchijque huan quisencajque se camanali san sejco para nochipa itztose ica cuali se ica seyoc.

Tlacame catli tequipanojque ipan Ichaj TOTECO

¹³Teipa Tlanahuatijquetl Salomón quintemo 30 mil tlacame tlen campa hueli ipan nochi tlali Israel para quichihua se comun tequitl. ¹⁴Huan quintitlanqui ipan nopa hueyi cuatitlamitl ipan tlali Líbano. Huan mopatlatiyajque 10 mil tlacame sesen metztli. Quej nopa itztoyaj se metztli nepa ipan Líbano huan ome metztli ipan

ininchajchaj. Huan Adoniram quinyacanqui nopa tlacame ipan nopa tequitl. ¹⁵Nojquiya Salomón quinquimacac 70 mil tlacame para tlasasacae huan 80 mil catli quitejtequiyayaj tetl nozona campa tepeme. ¹⁶Huan quinquitlali 3 mil 300 tlayacanani para quitlachilise nopa tequitl huan quinquimacase sequinoc. ¹⁷Huan Salomón quinnahuati nopa tlacame ma quiquixtica huejhueyi teme ipan tepeme huan ma quitejtequica sesen para monamiquise cuali ipan itzinpehualtil nopa tiopamitl. Huan nopa teme quisqui tlahuel patiyo. ¹⁸Huan tlacame tlen altepetl Gebal quinpalehuijque inincalchijcahua Salomón huan Hiram para quicualtlalise nochi cuame huan teme para nopa tiopamitl.

Salomón quipehualti nopa tiopamitl

(2 Cr. 3:1-14)

6 Quema yohuiyaya para 480 xihuitl para TOTECO quinquixtijtoya israelitame ipan tlali Egipto, huan yohuiyaya para nahui xihuitl para tlanahuatis Salomón, ipan metztli ome ipan israelita calendario, nopa metztli catli itoca Zif^a, Tlanahuatijquetl Salomón pejqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO. ²Huan nopa tiopamitl catli quichijchijqui Tlanahuatijquetl Salomón para TOTECO quipiyayaya 27 metros ihuehuyaca, huan 9 metros ipatljajca huan ihuejcapanca quipiyayaya 13 metros huan tlajco. ³Huan icalixpa nopa tiopamitl nojquiya quipiyayaya 9 metros ihuehuyaca, huan 4 metros huan tlajco ipatljajca. ⁴Huan quichihuili nopa tiopamitl ventanas pajpatlahuac ica calijtic huan para calteno amo más pajpatlahuac. ⁵Huan yahuatic nopa tiopamitl ipan sesen lado ihuehuyaca huan ica iica quichijque pilcuartojtitziti. Huan tlatlajco mocajqui nopa cuarto Tlatzejtzeloctic huan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeloctic. ⁶Quipixqui eyi pisos tlen cuartos catli quiyahualo nopa cuartos Tlatzejtzeloctic. Nopa cuartos ipan nopa piso catli más tlatzintla quipiyayaya 2 metro huan 25 cen-

tímetros ininpatljajca. Huan nopa cuartos ipan nopa ompa piso quipiyayaya 2 metro huan 70 centímetros ininpatljajca. Huan nopa piso más huejcapa quipiyayaya 3 metro huan 15 centímetros. Huan nopa cuartos motlatzquiliytoyay ipan nopa tepamitl tlen nopa tiopamitl ica cuatetomitl tlen tiocuahuiltil catli mosehuiyaya ipan se apechtli tlen nopa cuartos tlatzejtzeloctic catli mocajqui tlatlajco. Quej nopa quichijque para nopa tlaquetzalme ma amo calaquica ipan nopa cuartos tlatlajco catli tlatzejtzeloctique.

⁷Huan nozona campa tepexitl campa quiquixtiyayaj tetl para quichihuase nopa tiopamitl, quitejtequiyayaj sesen tetl para monamiquise cuali ica catli yas inechca. Huajca quema quihualicaque campa quiquetzase nopa tiopamitl, nochi nopa teme ya eltoya senquistoc tlaacuallilime. Yeca quema quichijchijque nopa tiopamitl ayacmo quitequihuijque niyon se martillo, niyon se cincel, niyon se tlamantli tepostli. ⁸Huan para calaquise tiopan calijtic quipixqui se puerta ica sur ica inejmac nopa tiopamitl ipan nopa achthui piso catli mosehui tlalchi. Huan nojquiya tlejcotiyajqui se cuaescalera san quen se cuachololojtli para masehualme huelise ajsise ipan nopa ome piso. Huan seyoc cuaescalera quej nopa yajqui tlen nopa ome piso hasta nopa eyi piso catli más huejcapa.

⁹Huan quema Salomón ya quitlamiltijtoya nopa tiopamitl, quitzontzajqui ica miyac cuatetomitl huan huapalme catli senquistoc tiocuahuiltil. ¹⁰Huan quen ya niqijto quichijchijqui nopa cuartos catli quiyahualohuayaya nochi nopa tiopamitl ipan eyi lados huan quipixqui eyi pisos. Huan ihuejcapanca sesen cuarto ipan sesen piso elqui 2 metros huan 25 centímetros. Huan motlatzquiliytoyay ipan itepa nopa tiopamitl ica cuatetomitl tlen tiocuahuiltil. ¹¹Huan se tonal TOTECO quimacac Salomón ni camanali, quiilhui: ¹²“Ama ta tijchijchihua ni tiopamitl, huan sintla tijtoquilis notlamachtilhua huan tijchihuas

^a6:1 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama.

catli quijtohua nochi noleyes, huan tijnel-tocas nochi notlanahuatilhua, huajca na nimitzchihuilis nochi catli nijtencahuili motata David para nijchihuas. ¹³Na nimo-cahuas para niitzos tlatlajco israelitame huan amo quema niquincajtehuas pampa amojuanti nomasehualhua.”

Quenicatza nesiyya tiopan calijtic

¹⁴Huajca quej nopa Salomón tlanqui quichijchihua nopa hueyi tiopamitl. ¹⁵Huan calijtic sesen cuarto quitzajque itzonatipa huan ipan itepa tlen tlalchi hasta huejcapa ica huapalme tlen tiocuahuatl. Huan para piso quitlalijque senquistoc huapalme tlen ciprés cuahuatl.

¹⁶Huan nopa cuarto Tlatzejtzeltolc quixejxelojque para nozona campa más calijtic mochihuas nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolc huan quitzajque nopa cuarto ica huapali tlen tiocuahuatl tlen tlalchi hasta huejcapa huan nojquiya san se quisencajque itzonatipa. Huan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolc quiپیayaya quen 9 metros ihuehueyaca. ¹⁷Huan nopa cuarto catli Tlatzejtzeltolc catli tlatlajco mocajqui ipan tiopamitl quiپیayaya 18 metros ihuehueyaca. ¹⁸Huan ipan nochi tepamitl ipan nochi cuartos ipan tiopamitl quitzajque nopa tetl ica huapalme tlen tiocuahuatl. Huan nopa huapalme nochi quinyecchijchijtoyaj ica tlaixcopincayome tlen xochitl catli cahuantoc huan tlicotecome. Huan niyon se tetl amo nesiyya. ¹⁹Huan quiyejyectlalijque nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolc catli elqui calijtic ipan tiopamitl para nozona quitlalise icaxa TOTECO ica itlanahuatilhua. ²⁰Huan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolc huan más calijtic quiپیayaya 9 metros ihuehueyaca, huan 9 metros ipatljajca huan 9 metros ihuejcapanca. Huan nopa huapali catli ica quitzactoya nopa tepamitl, Salomón quixajqui senquistoc ica oro. Huan nojquiya quixajqui nopa tlaixpamitl tlen tiocuahuatl ica senquistoc oro. ²¹Nojquiya quixajqui ica senquistoc oro nochi nopa cuarto Tlatzejtzeltolc. Huan quitzajqui ipuerta catli calaquí ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltolc ica te-

pos cadenas catli senquistoc oro para amo aqui huelis calaquis san quen hueli. ²²Huajca quitlamixajqui nochi tiopan calijtic ica oro. Huan nojquiya nopa tlaixpamitl catli eliyaya nechca campa Más Tlatzejtzeltolc quixajqui ica senquistoc oro.

²³Nojquiya nozona campa Más Tlatzejtzeltolc quinchijchijqui ome querubín tequihuajme tlen olivo cuahuatl. Huan sesen quipixqui 4 metros huan tlatlajco inin-huejcapanca. ²⁴Huan ieltlapal se tequihuajquetl elqui 2 metros huan 25 centímetros huan ne se ieltlapal nojquiya 2 metros huan 25 centímetros. Huajca tlen iyecapa se ieltlapal hasta iyecapa ne seyoc ieltlapal quema mopatljatque mochijqui 4 metros huan tlatlajco. ²⁵Nochi ome nopa querubines elque san se. San se inintlachiyalis huan ininhuexca huan san se tlachihuali. ²⁶Huan ininhuejcapanca nochi ome querubines elqui san se tlatamachihuali, 4 metros huan tlatlajco. ²⁷Huan Salomón quintlali nopa ome querubines nejnechca se ica seyoc tlatlajco ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltolc huan tlen ome quipatljatoyaj innahui eltlapal. Huan ininyecapa inieltlapalhua catli quipixque iniica quiajsiyaya sesen tlapepecholi. Huan ne sequin inieltlapal catli elqui más iniixpa moajsiyyaj tlatlajco ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolc. ²⁸Huan nojquiya quinxajqui nopa querubines ica oro. ²⁹Huan ipan nopa tlapepecholi campa Tlatzejtzeltolc huan campa Más Tlatzejtzeltolc quintejtectooyaj nopa huapalme huan quinxcopintoya querubín tequihuajme, apachi cuame huan xochime catli cahuantoque. Quinxcopinque ica calijtic huan ica calteno. ³⁰Huan ipiso nopa ome cuartos catli Tlatzejtzeltolc quixajque ica oro.

³¹Huan campa calaquise ipan nopa cuarto catli Más Tlatzejtzeltolc quichijqui ome puertas ica huapali catli monamiquiyaya tlen nopa cuahuatl itoca olivo. Huan itencuayo nopa puertas elqui yejyectzi huan quipixqui macuili ixayac. ³²Huan ipan ni ome puertas tlen olivo cuahuatl calijtic huan calteno quinxcopinque nopa querubín tequihuajme, apachi cuame

huan xochime catli cahuantoque. Huan nochi quinxajqui ica oro. ³³Huan quichihuil i puertas para calaquis campa Tlatzej-tzeloltic ica cuahuil tlen olivo huan itencuayo nopa puertas qui piyayaya nahui iesquinajyo. ³⁴Pero nopa ome puertas eliyaya tlen cuahuil ciprés, huan sesen nopa ome puertas qui piyayaya iixnamic catli mocuilpachohuayaya. ³⁵Huan ipan nopa puertas quinxajqui nopa querubines, apachi cuame huan xochime catli cahuantoque. Huan nochi quinxajqui ica oro. ³⁶Huan quichijchijqui nopa tlamapamitl catli calijtic ica eyi tlatilimitl tlen tetl tepantoc huan teipa se tlatilimitl tlen apechme tlen tiocuahuitl.

³⁷Huan quema Tlanahuatijquetl Salomón yohuiyaya para nahui xihuitl ipan itequi, quema pejqui metztli Zif ipan toisraelita calendario^b, quitlalijque itzinpehualtil nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

³⁸Huan quema Salomón yohuiyaya para 11 xihuitl ipan itequi, ipan nopa metztli Bul, nopa chicueyi metztli ipan toisraelita calendario^c, quitlamiltijque nochi nopa hueyi tiopamitl ica nochi tlamantli catli monequiyaya. Huajca tequitque pano chicomexihuitl para quichihuase nopa hueyi tiopamitl para TOTECO.

Seyoc cali quichijchijqui Salomón

7 Teipa Salomón mochijchihuil se hueyi cali para ipan itztos huan tequitis. Huan monejqui 13 xihuitl para quisencahuas. ²Se cuarto ipan ichaj Salomón quitocaxti, "Cuatitlamitl tlen Líbano." Huan quipixqui 45 metros ihuehueyaca, huan 22 metros huan tlajco ipatljaca huan nechca 13 metros huan tlajco ihuejcapanca. Huan quipixqui nahui tlatilimitl tlen tojtomahuaque tlaquetzalme tlen tiocuahuitl. Huan ipani motlalijtoya nopa apechme tlen tiocuahuitl. ³Quipixqui 45 apechme catli momoyajtoyaj ipan eyi tlatilimitl. Sesen tlatilimitl quipixqui 15 apechme. Huan nochi apechme huetziyayaj ipan nopa nahui tlatilimitl tlen tlaque-

tzalme tlen tiocuahuitl catli tojtomahuaque. ⁴Huan oncayaya eyi tlatilimitl tlen ventanas huan sesen ventana eltoya iixmelac seyoc ventana ipan ne seyoc tepamitl tlen nopa cali.

⁵Nochi puertas huan ventanas eliyaya san se ica nahui iesquinajyo. Huan onca eyi puertas ipan sesen lado huan sesen puerta eliyaya iixmelac se puerta ipan ne seyoc tepamitl. ⁶Huan nojquiya iixmelac nopa cali, quichijqui seyoc cuarto catli quitocaxti Calijtic tlen Tlaquetzalme. Huan elqui se hueyi calijtic tlen catli qui piyayaya 22 metros huan tlajco ihuehueyaca, huan nechca 13 metros huan tlajco ipatljaca. Huan nopa calijtic tlen quipixqui miyac tlaquetzalme catli tojtomahuaque. Huan iixmelac ni cali quichijqui se calixpamitl ica tlaquetzalme huan itzontzajca. ⁷Huan nojquiya quichijqui se Calijtic tlen Campa Tetlajtolsencahuas para nozona mosehuis nopa tlanahuatijquetl para quintlajtolsencahuas masehualme catli tlaixpanose. Huan nochi nopa cali quitzajque ica huapalme tlen tiocuahuitl tlen tlalchi hasta huejcapa.

⁸Huan iica nopa cali campa tetlajtolsencahuas, Salomón quichijchijqui ichaj para ipan itztos huan quipixqui se calixpamitl. Huan nojquiya elqui san se tlamantli tequitl ica ne sequinoc calme. Nojquiya quichijqui se cali para isihua catli eliyaya iichpoca Faraón. ⁹Huan ipan nochi nopa calme hasta inintzinpehualtil quichijque ica tlhuel huejhueyi tetl catli nelía patiyoy. Huan nochi quintejteque ica tepos serrucho ipan nochi lados huan tlatamachihualti san quen monequiyaya para quinamiquis cuali campa monequiyaya calaquis ipan sesen cali. ¹⁰Inintzinpehualtil nopa calme eliyaya senquistoc tetl catli pajpatiyoy huan tlhuel huejhueyi. Sequin qui piyayaya nahui metro huan tlajco inihuehueyaca huan sequin eyi metro huan eyi mistitl inihuehueyaca. ¹¹Huan tlen tlatzintla hasta huejcapa nojquiya quitequihijque teme catli pajpatiyoy ipan nochi te-

^b6:37 Ipan abril o mayo ipan tocalendario tlen ama. ^c6:38 Ipan octubre o noviembre ipan tocalendario tlen ama.

pamitl ipan nopa calme. Huan sesen tetl quitejtejqe senquistoc cuali campa monequi calaquis. Huan nojquiya quitequihuijqe cuatetomitl tlen tiocuahuitl. 12 Huan nopa hueyi calixpamitl nojquiya quipixqui eyi tlatilimitl tlen tetl catli quiyahualohuayaya. Huan sesen tetl elqui cuali tlatamachihuali huan cuali tecpan-toc. Huan teipa tlen nopa eyi tlatilimitl tlen tetl quipixqui se tlatilimitl tlen apechme tlen tiocuahuitl san se quen quipixqui nopa seyoc calixpamitl catli elqui tiopan calijtic ipan ichaj TOTECO para ipan cala- quise masehualme.

Salomón tlatitlanqui ma quicuitij Hiram

(2 Cr. 2:13-14; 3:15-17)

13 Huajca Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quicuitij nepa ipan altepetl Tiro se tlatatl catli itoca Hiram. 14 Hiram eliyaya tlajco israelita pampa elqui icone se cahual sihuatl tlen nopa hueyi familia Neftalí. Huan itata catli ejqui Tiro quimatiyaya tequti ica bronce. Huajca Hiram nojquiya tlahuel quimatiyaya quichihua nochi tlamantli tequitl ica bronce. Huan yaya eliyaya se tlanamijca tlatatl ica miyac tlamachilistli huan miyac yajatili. Huajca Hiram hualajqui campa Tlanahuatijquetl Salomón huan pejqui quichihua nochi nopa tequitl. 15 Huan yaya quichijchijqui ome huejhueyi tepos tlaquetzalme tlen bronce huan catli ijticacahuatique. Huan sesen quipiyayaya chicueyi metros ihuejcapanca huan macuili metros huan tlajco sintla motamachihuas yahualtic.

16 Nojquiya quichijchijqui ome coronas ica bronce catli quitlalijque ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzalme ma quipiyaca ininyejyejca. Huan ihuejcapanca sesen nopa coronas eliyaya 2 metros huan 25 centímetros. 17 Nojquiya para iyejyejca sesen corona ipan sesen nopa tepos tlaquetzali quichijchijqui chicome matlatl catli tlaxinepaloli, huan ipan nopa matlatl quipixqui tepos cadenas tlen bronce. 18 Nojquiya quichijqui ome tlatilimitl tlen granadas tlen bronce catli quiyahualohuayayaj nopa matlatl huan nopa tepos cadenas. Huan nochi ya ni quichijqui para ma

eli nelpano yejyetzti icorona sesen nopa tepos tlaquetzalme. Huan nochi quichijchijqui ica senquistoc bronce.

19 Huan ipan inintzonteco nopa coronas tlen nopa tepos tlaquetzalme catli mopantiyaya ipan tlamapamitl nesiayaj quen lirio xochime catli nechca ome metro ininhuejcapanca. 20 Nojquiya ipan nopa ome tepos tlaquetzalme huejcapanca nechca nopa coronas huan nechca nopa matlatl quitlalijtoya ome tlatilimitl ica 200 granadas tlen bronce catli quiyahualo para elis nelpano yejyetzti.

21 Huan Hiram quinquetzqui nopa huejhueyi tepos tlaquetzalme campa icalixpa nopa hueyi tiopamitl. Huan quitlali se tlaquetzali ica sur huan quitocaxti Jaquín. Huan ne se quiquetzqui ica norte huan quitocaxti Boaz. 22 Huan inintzonteco nopa coronas nesiayaya quen lirio xochime. Huan quej nopa mocajqui nopa tequitl ipan nopa tlaquetzalme.

Tlamantzitzi tlen nopa tiopamitl

(2 Cr. 4:1 – 5:1)

23 Hiram nojquiya quichijchijqui se tepos paila para atl huan eliyaya onpano hueyi. Huan quichijque ica senquistoc bronce huan quitocaxti nopa paila “Hueyi Atl”. Eltoya malacachtic quen se hueyi huajcali. Huan tlen se lado hasta seyoc lado icamacoyajca quipiyayaya 4 metros huan tlajco huan 2 metros ihuejcatlanca. Huan quiiipijtoya yahualtic ica se mecatl catli quipiyayaya 13 metros huan tlajco ihuehuyaca.

24 Huan itejteno quentzi itla itenyacapa quiyahualojtoya nopa hueyi tepos paila ome tlatilimitl tlen cuatlatl tlen bronce para quiyeyecchihuas. Quipixqui quen se 20 cuatlatl ipan sesen metro yahualtic. 25 Huan nopa hueyi tepos paila mosehujtoya ipan 12 torojme tlen senquistoc bronce. Eyi torojme tlachixtoyaj ica norte, eyi campa huetzi tonati, eyi ica sur huan eyi ica campa hualquisa tonati. 26 Itilajca nopa hueyi paila elqui nechca tlajco mistitl. Huan itenyacapa nesqui quen iquejcho se lirio xochitl huan nopa hueyi paila quicuiyaya 74 mil litros tlen atl.

27 Nojquiya quichijqui majtactli tlamantli quen carretillas ica senquistoc bronce huan iixco sesen quipixqui se mesa. Ihuehuyaca huan ipatlajca nopa mesa elqui se metro huan nahui mistitl. Huan ihuejcapanca nopa mesa elqui se metro huan nechca ome mistitl. 28 Huan nopa tlamantli quen carretillas quipiyayaya tepos huapalme ipan nahui ielchiqui catli mosalojtoya ipan tlaquetzali campa esquina. Huan nopa tepos huapalme ipan ielchiqui quipixqui tepos barras para quimac fuerza. 29 Huan ipan nochi nopa huapalme oncayaya tlaixcopincayotl tlen tecuanime catli inintoca leones, torojme huan querubín tequihuajme. Huan inintla nopa torojme huan nopa leones quixcopintoyaj ipan nopa bronce sequin tlamantli yejectzitzitl catli malacachtique catli nesiya para quichijtoya ica imacuayo xihuitl ihuaya xochime. 30 Sesen nopa tlamantli quen carretillas quipiyayaya nahui ruedas tlen senquistoc bronce huan nopa eje catli ipan milacatzohuaj nopa ruedas nojquiya elque senquistoc bronce. Huan sesen quipixqui nahui esquinas huan ipan sesen iesquina nopa carretillas motetonijtoya nahui cuatetonme catli senquistoc bronce para ipan mosehuis nopa tepos comitl. Huan quiyecchijtoque nopa cuatetonme ipan sesen ininquespa ica catli nesiya quen xochi yahualme huan tlasenhualtli tlen tepostli. 31 Huan icamac nopa comitl eltoya ica calijtic tlen nopa tlatzactli catli quiyahualojtoc huan quisa hasta huejcapa 45 centímetros. Icamac eliyaya yahualtic, huan catli quipalehuijtoya nopa carretillas quipiyayaya 68 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Nojquiya ipan icamac quipiyayaya tlaixcopinali, huan nopa tlaixcopinali amo eliyaya mimiltic, eliyaya xitlahuac ica nahui iesquinajyo.

32 Nopa nahui iruedas eltoya ica itla nopa cuamarcome campa quisalojtoque ipan ejes campa momalacachohua nopa ruedas motlatzquijtoya ipan nopa carretillas. Ihuejcapanca sesen rueda eliyaya 68 centímetros huan tlajco. 33 Huan ininlachiayalis nopa ruedas eliyaya san quen irueda se tlahuilanca carro. Huan nopa te-

pos ejes catli ipan milacatzohuaj nopa ruedas huan nopa tepos ejes catli yohui tlatlajco huan nopa catli ica moilpía nochi quichijque ica senquistoc bronce tlaatili. 34 Huan ipan sesen nopa nahui iesquina tlen nopa carretillas quipixqui itlaquetzalhua catli quichijtoya san se ica nopa carretillas. 35 Huan iteno nopa mesa ipan nopa carretilla quiyecchijtoya ica se tlamantli yahualtic catli quipiyayaya 22 centímetros huan tlajco ihuejcapanca. Huan nopa tlaquetzalme ica nopa tepos huapalme eliyaya tlachijchihuali san se ica nopa carretilla.

36 Hiram quichijchijqui tlaixcopinali tlen querubín tequihuajme, leones huan apachi cuame. Quej nopa ipan nochi ielchiqui tlen tepos huapalme huan ipan nopa tlaquetzalme quiyecchijque campa hueli. Huan quipixqui xochitl yahualtic quen coronas campa hueli. 37 Huan san se quichijchijqui nopa majtactli carretillas, ica san se ininhuejhuexca huan san se tlachijchihuali pampa quiatilijtoya nopa bronce tepostli ipan san se molde.

38 Nojquiya quichijqui majtactli tepos comitl tlen senquistoc bronce, sesen tepos comitl para se carretilla. Huan icamac sesen quipiyayaya se metro huan 80 centímetros ipatlajca huan icoyajca hueliyaya quicuis 880 litros tlen atl. Huan sesen tepos comitl quitlalijque ipan se carretilla. 39 Huan Hiram quintlali macuili nopa carretillas ica inejmac nopa tiopamitl huan macuili ica iopoch. Nopa tlahuel hueyi paila catli itoca Hueyi Atl catli achtihui quichijchijqui quitlalijque campa monamiqui iesquinajtipa ica sur huan ica campa hualquisa tonati.

40 Hiram nojquiya quichijchijqui tepos chachapalme, tepos palas huan vasos. Huan quej nopa quitlamichijqui nopa tequitl para Salomón ipan itiopa TOTECO.

41 Huajca ica nochi quichijqui:

Nopa ome huejhueyi tepos tlaquetzalme,
nopa coronas ica iyejca yahualtic
ipan inintzonatipa nopa tepos tlaquetzalme, huan

- ome matlatl catli quiyahualohuayayaj nopa ome coronas ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzalme,
- 42 nopa 400 granadas catli quinhuijconque ipan nopa tepos cadenas catli eliyaya huejcapa ipan nopa ome coronas (sesen tepos cadena quinxiqui ome tlatilimitl tlen granadas catli quinhuijconque yahualtic ipan inintzonteco nopa tepos tlaquetzalme),
- 43 nopa majtlaclti carretillas catli quixique nopa majtlaclti pailas,
- 44 nopa paila para atl catli tlahuel hueyi catli quitocaxti nopa Hueyi Atl ihuaya nopa 12 torojme catli ipan motlali,
- 45 huan nopa tepos chachapalme, palajme huan huajcalme.

Nochi ni tlamantzitzi Hiram quichijchi-huili tlanahuatijquetl Salomón para nopa tiopamitl para TOTECO. Huan nochi eliyaya senquistoc bronce catli quialaxojque hasta cahuaniyaya. 46 Nopa tlanahuatijquetl quinahuatijtoya ma quichihua nopa moldes tlen chachapali nepa ipan tlamayamitl nechca atentli Jordán tlatlajco nopa altepeme Sucot huan Saretán. 47 Huan Salomón amo quitamachijqui quesqui ietica nochi tlamantli tlen bronce pampa tlahuel miyac hasta amo aqui huelqui quimatis quesqui ietica.

- 48 Nojquiya Salomón quichijchijqui nochi nopa tlamantli para quitequihuse ipan nopa tiopamitl huan nochi quichijchijque ica senquistoc oro. Quichijqui: nopa tlaixpamitl tlen oro, nopa mesa tlen oro catli ipan quitlaliáj nopa pantzi iixpa TOTECO,
- 49 nopa tlahuil quetzalme tlen oro, macuili quiquetzqui ica inejmac huan macuili ica iopoch iixmelac nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltic, nopa miyac xochime, tlahuilme huan huitzcucharas ica senquistoc oro,
- 50 nopa huajcalme, nochi catli elqui para ica quitequise imechajyo nopa

tlahuilme, huan nopa tazas, pilcucharajtzitzi huan nopa popochcomitl tlen oro, nopa puerta tencuayohua para campa calaquise ipan nopa cuarto Campa Más Tlatzejtzeltic, huan nopa puertas tlen nopa tiopamitl. Huan nochi quixajque ica senquistoc oro.

51 Huajca quej ni tlanqui nochi nopa tequitl catli nopa Tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuaca ipan nopa tiopamitl tlen TOTECO. Huan nojquiya nochi nopa oro, plata huan tlamantzitzi tlen oro catli motequihuía tiopan calijtic catli David, itata, quiyocatlalijtoya para ichaj TOTECO, Salomón quihuicac tiopan calijtic campa quiajocuij tomi huan tlamantli catli patiyoc catli iaxca nopa tiopamitl tlen ichaj TOTECO.

Icaxa Toteco quihuicaque ipan nopa tiopamitl

(2 Cr. 5:2-14)

8 Huajca Salomón quinnotzqui ma mosentilica ipan altepetl Jerusalén nopa huehue tlacame tlen israelitame, huan nopa tlayacanani ipan iixhuihua sesen nopa 12 huejhuueyi tatame catli huejcayja eliyayaj itelpocahua Israel. Nojquiya quinnotzqui nochi tlayacanani ipan sesen familias. Huan nochi hualajque campa Tlanahuatijquetl Salomón para quicuiquij icaxa TOTECO tlen Ialtepe David catli nojquiya itoca Sion huan quitlalise ipan nopa yancuic tiopamitl.

2 Huajca nochi tlayacanani mosentilijque ihuaya Tlanahuatijquetl Salomón quema pehua nopa hueyi ilhuitl para quichijchihuase pilxajcaltzitzitzi ipan nopa metztli Etanim, nopa chicome metztli ipan nopa toisraelita calendario^d.

3 Huan quema ajsicoj nochi tlayacanca israelitame, nopa totajtzitzi quitlananque icaxa TOTECO. 4 Huan nopa totajtzitzi ininhuaya levitame quitlananque nopa caxa, huan nopa Yoyon Tiopamitl, huan nochi nopa cuamesas catli tlatzej-

^d8:2 Elqui ipan itlamiya septiembre o ipejya octubre ipan tocalendario tlen ama.

tzeloltic, huan nochi tepos cucharas huan tlamantli catli quitequihuaj nopona huan quihuicaque hasta nopa yancuic tiopamitl. ⁵Huan Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi nopa israelitame catli mosentlijtoyaj ihuaya iixpa nopa caxa quimacaque TOTECO tlahuel miyac tla-cajcahualistli tlen pilborregoijtitzti huan torojme hasta amo aqui hueliyaya quin-pohua. ⁶Huan teipa nopa totajtzitzi quicalaquijque nopa icaxa TOTECO campa monequi mosehuis ipan nopa cuarto campa Más Tlatzejtzeltic ipan nopa hueyi tiopamitl. Huan quitlalijque iniel-tlapaltzala nopa huejhueyi querubín tequihuajme catli quinchijchijtoyaj. ⁷Nopa huejhueyi querubín tequihuajme quipajpatlajtoyaj inieltlapalhua para quiecahuiyanose nopa caxa huan nopa cuahuitl para ica quihuicase.

⁸Nopa cuahuitl para ica quihuicase eliyaya tlahuel huehuyac hasta se catli itztoc ipan nopa cuarto catli Tlatzejtzeltic hueliyaya quitas iyecapa nopa cuahuitl. Pero se catli itztoc calteno amo hueliyaya quitas. Huan quej nopa mocahua hasta ama. ⁹Nopa caxa san quipixqui nopa ome tepatlacme catli Moisés quitlali nopona quema nopa israelitame san onquistoyaj ipan tlali Egipto huan itztoyaj nechca tepetl Horeb^e. Nopona TOTECO quichijqui se camanal sencahuali ininhuaya israelitame, huan ipan nopa ome tepatlacme ijcuilijtoc nopa tlanahuatilme catli TOTECO quijito monequi israelitame ma quitlepanitaca.

¹⁰Huan quema nopa totajtzitzi ya quitlalijtoyaj nopa caxa ipan nopa cuarto Catli Más Tlatzejtzeltic huan ya quisayayaj, se mixtli quitemiti nochi itiopa TOTECO. ¹¹Huan nopa totajtzitzi amo huelque mocahuase para quichihuase inintequi tiopan calijtic pampa tlahuel tlamixtenqui pampa itlatlanex huan ihueyitilis TOTECO quitemitiyaya nochi ichaj.

Icamanal Salomón

(2 Cr. 6:1 – 7:10)

¹²Huajca Salomón motlatlajti huan quijito:

“TOTECO, ta tiquijtojtoc para tiitztoc ipan se mixtli catli tilahuac. ¹³Huan ama tihualitztoc ipan ni tiopamitl catli nijchijtoc para ipan xiitzto para nochipa.”

¹⁴Huan sempa Tlanahuatijquetl Salomón moicancuepqui huan quinixnamijqui nopa israelitame catli ijcatoyaj nopona huan quintiochijqui. ¹⁵Huan quinilhui:

“Ma tijhueyichihuaca TOTECO, yaya catli toDios tiisraelitame. Ama yaya quitlamichijtoc catli quitencahuili notata David para quichihuas. Yaya quihui notata ¹⁶para amo quema quitlapejpenijtoya se altepetl para ipan itztos tlen quema quinquixti israelitame ipan tlali Egipto huan hasta nopa tonal. Ipan nochi inintlal israelitame amo cana quinilhui ma quichihui-lica se tiopamitl catli quihuicasquía itoca para nopona masehualme ma quitlepanitasquíaj. Pero quitlapejpeni notata David ma eli tlanahuatijquetl ipan imasehualhua.

¹⁷“Huan notata David quipixqui ipan iyolo para quichijchihuas ni tiopamitl para ipan quitlepanitas itoca TOTECO catli toDios tiisraelitame. ¹⁸Pero TOTECO quihui notata David para masque elqui cuali para quinequiyaya quichihuas ichaj para quitlepanitas, ¹⁹amo elisquía ya catli quichijchihuasquía nopa tiopamitl. Quihui para se icone quichijchihuasquía nopa tiopamitl.”

²⁰“Huan ama TOTECO quitlamichijqui catli quitencahuili notata para quichihuas pampa yaya nechtlali na nitlanahuatijquetl. Huan na nijchijtoc ni tiopamitl para nijtlepanitas TOTECO toDios tiisraelitame. ²¹Huan nopona nijtlalijtoc nopa caxa catli quiipya nopa ome tepatlacme ica nopa camanal sencahuali catli TOTECO quichijqui ininhuaya tohuejcapan tatahua quema quinquixti ipan tlali Egipto.”

^e8:9 Tepetl Sinaí huan Horeb, san se tepetl.

Salomón motlatlajti huan quimacac Toteco nopa tiopamitl

22 Teipa Salomón moquetzqui nechca nopa tlaixpamitl tlen TOTECO, iniixtla nochi israelitame huan momatlananqui para ilhuicac. 23 Huan motlatlajti huan quiijto:

“TOTECO, titoDios tiisraelitame, amo aqui seyoc Dios quen ta, niyon nepa ipan ilhuicac, niyon ipan ni taltipactli. Ta nochipa tijchihua catli tiqijtohua para tijchihuas. Huan tiquinnextilia motlailnelijcayo nochi catli mitztequipanohuaj huan mitzneltocaj ica nochi ininyolo. 24 Ta tijtlamichijtoc nochi catli tijtencahuili tijchihuas motequipanojca David, notata. Quena, ta moseltzi tiqijto huan ta moseltzi tijchijtoc quen nochi tojuanti tiquitaj ama ni tonal.

25 “Huajca ama, TOTECO Dios, nojquiya xijchihua nopa seyoc tlamantli catli tijtencahuili notata David para tijchihuas. Ti-quilhui sintla iconehua huan iixhuihua teipa ehuan iquitoquilise moojhui huan nejnemise xitlahuac moixpa quen yaya quichijqui, huajca para nochipa se iixhui elis tlanahuatijquetl ipan israelitame. 26 Huajca ama TOTECO, ta catli titoDios tiisraelitame, xijchihua catli tijtencahuili motequipanojca David huan xijcahua para se iixhui nochipa tlanahuatis nica.

27 “Pero Toteco Dios, tijmatij para nelía ta amo hueli mitzcuis ni taltipactli para tiitztos san nica. Niyon nopa ilhuicactli catli tiquitaj, niyon nopa ilhuicac catli más huejcapa catli amo hueli tiquitaj, amo hueli mitzcuis pampa tlahuel tihueyi. Huajca ¿quenicatza mitzcuis ni piltiopan-tzi catli na nimitzchihuilitoc? 28 Pero ama, xijtlacaquili nochi catli nimitzilhuía, TOTECO Dios. Xijchihua cuenta nochi catli na nimotequipanojca nimitztlajtlanía moixpa ipan ni netlatlajtili.

29 “Xijtlachili huan xijmocuitlahui ni tiopamitl tonali huan yohuali pampa nica campa tiqijtojtoc para quihuicas motoca. Xijtlacaquili ni netlatlajtili catli na, nimotequipanojca, nijchihua ama iixpa ni tiopamitl. 30 Quena, se favor xijtlacaquili catli na, nimotequipanojca, nimitztlajtlanía huan catli nochi moisraelita masehualhua

mitztlajtlanise quema motlatlajtise nica campa ni tiopamitl. Quena, tlen ilhuicac campa ta tiitztoc, techtlacaquili huan techtlapojpolhui.

31 “Quema se acayja quiixpanos seyoc masehuali huan monequis quihualicase nica iixpa ni tlaixpamitl ipan ni tiopamitl para ma quitestigojquetzas moixpa sintla nelnelía quichijtoc o amo, 32 xijtlacaquili hasta nopona ilhuicac campa tiitztoc huan xijtlajtolsencahua. Xijchihua ma quiajsi tlatzacuiliti yaya catli tlajtlacolchijtoc. Huan xijmanahui nopa masehuali catli amo tleno quichijtoc para ma nesi amo quihuica tlajtlacoli.

33 “Huan sintla se tonal inincualanca-itacahua moisraelita masehualhua quintlanise pampa tlajtlacolchijtoque moixpa, xiquintlacaquili quema moyolcuepase. Sintla mitzpohuilise inintlajtlacolhua huan motlatlajtise moixpa nica campa ni tiopamitl huan mitztlajtlanise tlapojpolhuili, 34 huajca xiquintlacaquili tlen nopona ipan ilhuicac campa tiitztoc huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacolhua pampa inijuanti momasehualhua. Huan xijchihua para huelis mocuepase ipan ni inintlal catli tiquinmacac ininhuejcapan tatahua.

35 “Sintla tijtzacuas ilhuicactli para amo tlaquiyahuis pampa momasehualhua tlajtlacolchijtoque moixpa, huan teipa motlatlajtise ipan ni tiopamitl huan mitzpohuilise inintlajtlacolhua, xiquintlacaquili huan xiquintlapojpolhui. Sintla moyolcuepase tlen inintlajtlacolhua pampa tiquintlajiyohuiltijtoc, 36 xiquintlacaquili tlen nopona ilhuicac campa tiitztoc, huan xiquintlapojpolhui inintlajtlacol motequipanojcahua. Quena, xiquintlapojpolhui moisraelita masehualhua huan xiquinnex-tili nopa cuali ojtli catli monequi quitoquilise. Huan xijtitlani atl ipan ni tlali catli techmacatoc timomasehualhua para toaxca.

37 “Xijtlacaquili sintla ipan ni tlali oncas mayantli o se hueyi cocolistli catli tlamahua campa masehualme, o campa toc-tli, o sintla hualase miyac ocuulime o chapolime. Xijtlacaquili sintla hualase inincualancaitacahua huan quiyahualose ini-

altepehua para quinquilanas o sintla hualas tlen hueli tlamantli catli más temajmati o catli más quintlajiyohuiltis momasehualhua. ³⁸Sintla inijuanti motlatlajtise pampa quimachilfaj nopa tlajtlacoli catli eltoc ipan ininyolo huan quitlananase ininmax campa ni tiopamitl, xijtlacaquili catli mitztlajtlánfaj. ³⁹Quena, xiquintlacaquili hasta nozona ipan ilhuicac campa ta tiitztoc, huan xiquintlapojpolhui. Xijxitlahua huan xijmaca sesen tlen inijuanti quen quinamiqui ica quenicatza nejntotoc pampa san ta tiquiximati iyolo sesen masehuali. ⁴⁰Huan quej nopa mitzmacasise nochi momasehualhua nochi tonali catli itztose ipan nopa tlali catli ta tiquinmacatoc tohuejcapan tatahua.

⁴¹“Nojquiya xiquintlacaquili nopa masehualme catli amo israelitame catli hualase tlen huejca pampa quinequise mitzhueyichihuase. ⁴²Huan motlatlajtise ipan ni tiopamitl pampa quicaquise tlen ta TOTECO, ipan sequinoc tlamme huan quicaquise quenicatza techmanahujitoc timomasehualhua huan para tlahuel hueyi mochicahualis. Huan sintla hualahuij huan motlatlajtise nica, ⁴³xijtlacaquili hasta nozona ilhuicac campa ta tiitztoc huan xijchihua nochi catli nopa seyoc tlali ejquetl mitztlajtlánijitoc moixpa para nochi altepeme ipan nochi tlamme ma mitziximatica huan ma mitzicnelica. Nochi ma mitztlepanitaca huan ma nemica quen ta tijnequi quen moaltepe Israel quichihua. Huan nochi ma quimachilica ni tiopamitl quihuica motoca huan ta catli tojuanti timitzhueyichihuaj nica ipan ni tiopamitl catli nimitzchihuilijtoc.

⁴⁴“Huan quema momasehualhua yase tlahuilanatiq ica inincualancaitacahua campa tiquinnahuatis huan motlatlajtise ica ta, huan quiixnamiquise ni altepetl catli ta tijtlapejpenijitoc huan ni tiopamitl catli nijchijqui para ta, ⁴⁵xiquintlacaquili hasta nozona ilhuicac campa ta tiitztoc huan xiquinpalehui.

⁴⁶“Huan quema momasehualhua tlajtlacolchihuase moixpa ta, pampa amo aqui catli amo tlajtlacolchihua, huan sintla tlahuel ticalantoc por inintlajtlacolhua, huan tiquintemactilis ica inincualan-

caitacahua para ma quintzquica o ma quinilpica huan ma quinquicaca ipan inintlal, masque huejca o nechca, ⁴⁷sintla ipan nopa tlali o altepetl campa quinquicacatose momasehualhua moyolcucapase, huan motlatlajtise moixpa huan quijitose: “Titlajtlacolchijtoque huan tijchijtoque catli amo cuali”, ⁴⁸xiquintlacaquili. Quena, sintla moyolcucapase moixpa ica nochi ininyolo huan ica nochi inintonal ipan inintlal inincualancaitacahua campa quinquicacase ilpitoque, xiquintlacaquili sintla motlatlajtise moixpa huan tlachixtose iixmelac ni altepetl catli ta tijtlapejpeni huan ni tiopamitl catli na nijchijqui para ta ipan ni tlali catli ta tiquinmacac ininhuejcapan tatahua. ⁴⁹Quena, xiquintlacaquilis tlen nozona ilhuicac campa tiitztoc, huan xijchihua catli mitztlajtlánise huan catli xitlahuac. ⁵⁰Xiquintlapojpolhui momasehualhua inintlajtlacolhua huan nochi catli quichijitose catli amo cuali ica ta. Huan xijchihua para ma quipiyaca hueyi ininyolo nopa masehualme catli quinquicacatoque ipan inintlal huan ma quintlasojtlaca. ⁵¹Pampa nopa israelitame nelía momasehualhua huan moaxcahua pampa ta tiquinquixti ipan tlali Egipto campa tlajiyohuiyayaj quen ipan se horno tlen tepostli.

⁵²“Huajca nochipa xitlacacto para quema na, nimotequipanojca, nimotlatlajtía moixpa huan quema moisraelita masehualhua mitztlajtlánfaj se tlenijqui. ¡Techtlacaquili TOTECO, quema timotlatlajtíaj ica ta! ⁵³Pampa huejcajya tiquilhui motequipanojca Moisés, quema tiquinquixti tohuejcapan tatahua ipan tlali Egipto para ta, tiTOTECO Catli Tijpiya Nochi Tlanahuatili techiyocatlaliyaya para moaxcahua tlen nochi sequinoc masehualme.”

Salomón quitlajtlani Toteco ma quintiochihua israelitame

⁵⁴Teipa Salomón moquetzqui, pampa achtihui motlancuaquetztoc iixpa itlaixpa TOTECO huan momatlanantoc para ilhuicac quema motlatlajtiyaya. ⁵⁵Huajca ama moquetzqui huan quintiochijqui nochi israelitame huan quijitoc chichahuac:

56 “Ma tijhueyichihuaca TOTECO catli techmacatoc tlasehuilistli tiisraelitame quen quijtojoya para quichihuas. Amo techpolohua niyon se tlamantli catli quitencahuili itequipanojca Moisés.

57 “Ma itzto tohuaya TOTECO Dios, quen yaya itztoya ininhuaya tohuejcapan tatahua. Ma amo quema techtlahuelcahuas. 58 Ma techyoltilana campa ya para ma tijnequica tinejnemise ipan iojhui. Ma quichihua para ma tijnequise tijneltocase nochi itlanahuatilhua huan nochi catli icamanal techmachtía huan catli quijtohua nochi nopa leyes catli quinmacac tohuejcapan tatahua. 59 Huan nochi ni noca-manal catli ica nijtlajtlanjitoc, TOTECO toDios, ma elto iixpa tonaya huan tlayohua para yaya ma nechpalehui na huan nochi anisraelitame ica nochi catli techmonequilia mojmstla. 60 Quej nopa nochi masehualme ipan nochi tlaltipactli ma quimatica para TOTECO yaya Dios huan amo aqui seyoc quen ya. 61 Pero monequi ma tijpiyaca toyolo catli senquistoc cuali iixpa TOTECO toDios. Huan monequi tinejnemise ipan itlanahuatilhua huan tijchijtime-mise catli ya quijto quen ama ni tonal anquichihuaj.”

Quiiyocatlali tiopamitl para TOTECO

(2 Cr. 7:4-10)

62 Huajca Tlanahuatijquetl Salomón huan nochi israelitame quimacaque tlacajcahalistli TOTECO. 63 Huan Salomón quitencahuili TOTECO 22 mil torojme quen se tlacajcahalistli para ma onca tlayoltlalili ihuaya. Huan quimacac 120 mil pilborregojtzitzi.

Huan quej nopa, nopa tlanahuatijquetl huan nochi israelitame quiyocatlalijque nopa tiopamitl para TOTECO. 64 Ipan nopa tonal nojquiya quiyocatlali para ya nopona tlatlajco nopa calixpamitl catli eltoc ixmelac itiopa TOTECO. Huan nopona quitencajqui tlacajcahalistli tlatlatili, tlacajcahalistli tlen harina huan nopa tlachiyajcayotl tlen nopa tlacajcahalistli para tlayoltlalili ihuaya Toteco pampa nopa tlaixpamitl tlen bronce catli eltoya iixpa TOTECO eliyaya tziquitetzi para nochi no-

pa tlacajcahalistli. 65 Huan teipa quema ajsic nopa tonal, Salomón quichijqui nopa Ilhuitl tlen Pilxajcaltzitzi iixpa TOTECO Dios para chicome tonali. Itztoyaj nopona tlahuel miyac israelitame catli mosentilijtoyaj tlen se lado tlali Israel hasta seyoc; tlen campa calaquij ipan Hamat ica norte hasta nopa atentli tlen Egipto. Huan nochi ilhuichijque para 14 tonali; chicome tonali para quiyocatlalijque nopa tiopamitl huan seyoc chicome tonali para nopa ilhuitl quema quichijque pilxajcaltzitzi. 66 Huan quema tlanqui ilhuichihuaj Salomón quinnahuatijtejqqui nochi nopa israelitame. Huan inijuanti yajque ininchajchaj ica paquilistli. Huan quitlascamatilijtiyajque TOTECO por nopa Tlanahuatijquetl Salomón huan para nochi catli cuali TOTECO quichijtoya por itequipanojca David huan nochi israelitame.

Toteco monexti iixpa Salomón

(2 Cr. 7:11-22)

9 Huajca Salomón tlanqui quichihua nopa hueyi tiopamitl para TOTECO huan tlanqui quichihua nopa seyoc cali catli ipan itztos huan tequitis huan para tlanahuatiani catli quiselise inintequi. Huan tlanqui quichihua nochi sequinoc tlamantli catli quinequiyaya quichihuas. 2 Huan teipa TOTECO sempa monexti iixpa Salomón quen monextijtoya achtihui nepa ipan tepetl Gabaón. 3 Huan TOTECO quihui:

Na nijcactoc monetlatlajtilis huan nochi catli techtlajtlanjitoc tlen tijchijtoc noixpa. Na niqiyocatlalijtoc para elis tlatzejtzeltoc ni cali catli tijchijtoc catli quihuicas notoca para nochipa. Nochipa nijtlachilijtos mojmstla huan nijmocuitlahuis.

4 Huan ta sintla tinemis noixpa quen nenqui motata David, huan tijchihuas catli xitlahuac huan catli cuali ica nochi moyolo, tijchihuas nochi catli nimitznahuatía, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua, 5 na nijchihuas para tijpiyas se familia tlen tlanahuatiani catli tlacajtiyase ipan moteipan ixhuia. Huan se moixhui elis tlanahuatij-

quetl ipan israelitame para nochipa san quen niquilhui motata David. Niquilhui se tlen iixhuihua para nochipa elis tlanahuatijquetl ipan israelita masehualme.

6 Pero sintla ta o moconehua antechahuase, o amo anquichihuase nolanahuatilhua huan nocamanal catli nimechmacatoc, o sintla amojuanti anquinhueyichihuase tiotzitzitzi huan anquinitase quen dios, 7 huajca na niquinquixtis nochi israelitame catli itztoque ipan ni tlali catli niquinmactilijtoc. Huan ni tiopamitl catli niquiyocatlalijtoc para na, nijtlahuisos huan ayacmo nijchihuilis cuenta. Huan ni tlali Israel elis se lugar catli masehualme quisosolose. Huan quihuetzquilise nochi altepeme. 8 Huan quema sosolihuis ni tiopamitl huan quicajtose san tetl montonijtoc, nochi masehualme catli panose nica quitaase huan quihuetzquilise. Huan motlatzintoquilise quenque quej nopa niamoteCO nijchijqui ica ni tlali Israel huan ica ni tiopamitl.

9 Huan sequinoc quinnanquilise para quej nopa elqui pampa nopa israelitame quitlahuelcaque ininTECO Dios catli quinquixti ininhuejcapan tatahua ipan tlali Egipto huan pejqque quinhueyichihuaq tlaixcopincayome catli quinitayayaj quen dioses. Yeca ininTECO quichijqui ma quinajsi ni tlamantli catli amo cuali.

Ichicahualis Salomón moiximatqui campa hueli

(2 Cr. 8:1-18)

10 Huan tlanqui nopa 20 xihuitl catli monequiyaya para Salomón ma quisencahua nopa ome calme. Quichijqui nopa tiopamitl para TOTECO huan se caltlanahuatili para nopa tlanahuatijquetl ma ipan itztos huan ma ipan tequitis. 11 Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac Hiram, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Tiro, 20 altepeme ipan tlali Galilea pampa yaya quimacatoya nochi cuame tlen tiocuahuitl huan tlen ciprés huan nochi oro catli quinequiyaya para nopa calme. 12 Pero que-

ma Hiram yajqui quitlachilito nopa altepeme catli quimacatoya Salomón, amo quipacti. 13 Huan quijto: “¿Tlaque ni altepeme catli techmacatoc, noicni?” ¡Amo tleno ipati! Huajca quitocaxti nopa tlali Cabul. (Cabul quinequi quijitos “amo tleno ipati”.) Huan hasta ama quej nopa itoca. 14 Huan Hiram quititlanilijtoya nopa Tlanahuatijquetl Salomón miyac oro. Ietica nopa oro eliyaya quen 3 mil 960 kilos.

15 Huan Salomón quinfuerzajhui miyac masehualme ma quichihuaca comun tequitl para quichihuase nopa tiopamitl para TOTECO huan para quichihuase nopa caltlanahuatili ica ichaj. Nojquiya quichijque catli itoca Milo elqui seyoc tepamitl para quitlaquechis nopa tepamitl nechca ichaj. Huan quitlamilti nopa tepamitl catli monequiyaya para quiyahualos Jerusalén huan quichijchijqui nopa altepeme tlen Hazor, Meguido huan Gezer. 16 Nopa Faraón catli eliyaya tlanahuatijquetl ipan tlali Egipto quitlantoya altepetl Gezer. Huan teipa quitlati nopa altepetl huan quinnicti nochi nopa cananeos catli itztoyaj nopona. Huan quimacac quen se nemactli nopa iichpoca quema mochijqui isihua Salomón. 17 Huajca Salomón sempa quisencajqui altepetl Gezer. Huan nojquiya quisencajqui altepeme Bet Horón catli mocahua tlazintla. 18 Nojquiya quisencajqui altepeme Baalat huan Tamar catli mocahua ipan nopa huactoc tlali ipan tlali Judá. 19 Nojquiya Salomón quisencajqui nochi altepeme campa quiajocuiyaya tla-cualistli. Nojquiya quisencajqui altepeme campa quiajocuiyaya itepos carrojhua huan icahuayojhua. Nochi catli quinequiyaya quisencahuas ipan tlen hueli pilaltepertzitzi nechca altepetl Jerusalén, o ipan nopa cuatitlamitl catli itoca Líbano campa hueli ipan nopa tlalme catli eltoya imaco, yaya quichijqui. 20 Noja itztoyaj sequin masehualme ipan itlal Salomón catli amo israelitame. Itztoyaj nopa amorreos, heteos, ferezeos, heveos huan jebuseos. 21 Inijuanti eliyayaj iniixhuihua nopa masehualme catli israelitame amo huelque quintzontlamiltíaj. Huajca Salomón quinchihualti para ma quichihuaca tequitl ca-

tli etic huan quej nopa noja quichihuj hasta ama. ²²Pero Salomón amo quiferzajhui niyon se israelita para ma tequiti chicahuac. Quinchijqui israelitame ma elica soldados, huejhueyi tequitini, tlanahuatiani, tlayacanani tlen soldados huan quinchijqui ma yaca ipan itepos carros huan ma elica catli nejnemij ipan cahua-yos. ²³Nojquiya Salomón quintlali 550 israelitame catli quitlachiliyayaj nochi nopa tlamantli catli quichijchihuayayaj huan nopa miyac tlacame catli tequitiyayaj ipan sesen lugar.

²⁴Teipa Salomón quihualicac isihua catli elqui ichpoca Faraón tlen campa itoca Ialtepe David hasta ipan nopa yancuic cali para tlanahuatiani tlatlajco Jerusalén. Teipa quisencajqui nochi catli itoca Milo catli quitlaquechiyaya nopa cali.

²⁵Eyi huelta ipan se xihuitl, Salomón quimacayaya tlacajcahualistli TOTECO quej monejqui ipan nopa tlaixpamitl catli quichijtoya para TOTECO. Nojquiya quitencajqui tlacajcahualistli tlatlatili huan tlacajcahualistli para ma onca tlayoltlalili ica TOTECO huan para quitlascamatis. Nojquiya quitlati copali iixpa TOTECO. Quej nopa quichijqui quema ya quisencajtoya nopa tiopamitl.

²⁶Teipa Tlanahuatijquetl Salomón nojquiya quichijchijqui huejhueyi barcos nepa ipan altepetl Ezió Geber catli eltoc inechca nopa pilaltepetzi Elot catli eltoc iteno nopa Chichiltic Hueyi Atl ipan tlali Edom. ²⁷Hiram quintitlanqui tlacame catli tlahuel quimatij quinejnemiltij barcos para quinejnemiltise ibarcos Salomón ipan hueyi atl ininhuaya itequipanojcahua Salomón. ²⁸Nejnenuque huan ajsitoj tlali Ofir campa quicuique nechca 14 toneladas tlen oro, huan quihuiquilijque Tlanahuatijquetl Salomón.

Se sihua tlanahuatijquetl quipaxaloco

Salomón

(2 Cr. 9:1-12)

10 Nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quicajqui para nochi masehualme campa hueli camanaltiyaya tlen Tlanahuatijquetl Salomón pampa TOTECO

tlahuel quitiochijtoya ica miyac tlanamiquilistli. Huajca yajqui altepetl Jerusalén para quiejyecos itlanamiquilis ica miyac tlatzintoquili huan tlamantli catli ohui. ²Huajca nopa sihua tlanahuatijquetl ajsico ipan altepetl Jerusalén ica miyac itlapalehujcahua huan tlahuel miyac camellos catli quimamajtihualahuj miyac tlamantli tlaajhuiyacayotl huan tlahuel miyac oro huan piltetzitzi catli pajpatiyo. Huan quema nopa sihuatl quitiac Salomón, quicamanalhui tlen nochi catli moilhujtoya ipan iyolo para quitlatzintoquilis.

³Huan Salomón quinanquili nochi catli quitlatzintoquili. Huan ica nochi catli quitlatzintoquili, amo tleno elqui ohui para Salomón. ⁴Huan nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quitiac nochi itlanamiquilis Salomón, huan nopa hueyi cali catli quichijtoya para ipan itzto. ⁵Huan quitiac nochi nopa tlacualistli catli eltoya ipan icuamesa huan nopa calme catli ipan itztoyaj itlapalehujcahua huan quenica-tza injuanti quimatque tequitij nelcuali huan ininyoyo nelyejyetzitzi catli moquentiyayaj. Huan quitiac nochi catli quitequipanohuayayaj Salomón nojquiya tlahuel yejyetzitzi ininyoyo. Huan quitiac nopa tlacajcahualistli catli Salomón temacayaya ipan Ichaj TOTECO huan tlahuel quisentlachili. ⁶Huan nopa sihua tlanahuatijquetl quihui Salomón: “Nelia melahuac catli nijcajqui ipan notlal tlen nochi catli tijhijtoc huan tlen nochi motlalanamiquilis. ⁷Pero amo nijneltocayaya hasta quema nihualajqui. Huan ama, quena, nijneltoca pampa niquitztoc ica noixteyol. Nelia tlahuel hueyi motlalanamiquilis huan nochi nopa ricojyotl catli tijpiya, huan catli nijcactoya eltoc nelquentzi ica catli niquitztoc. ⁸Momasehualhua huan motequipanojcahua nochipa yolpactoque pampa itztoque nochipa moixpa huan quicajqui motlalanamijcayo. ⁹Ma tijhueyichihuaca TOTECO Dios catli mitztlapejpeni huan mitztlalijtoc para titlanahuatis ipan tlali Israel. TOTECO tlahuel quinicnelía israelitame huan para nochipa quihuatnelis huan yaya mitztlalijtoc tiinintlanahuatijca

para xiteltajtsencahua xitlahuac huan para ma mochihua catli melahuac nica.”

¹⁰Huajca nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá quimacac Tlanahuatijquetl Salomón 3 mil 960 kilos tlen oro, huan miyac tlaajhuiyacayotl huan piltetzitzi catli tlahuel patiyoy. Amo quema ajsitoya ininmaco israelitame miyac tlaajhuiyacayotl quen nopa nemactli catli nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá, quimacac Tlanahuatijquetl Salomón. ¹¹Huan nopa huejhueyi barcos catli quinemiltiyaya Tlanahuatijquetl Hiram quihualiquilijque Salomón miyac oro tlen tlali Ofir. Huan nojquiya quihualicaque miyac cuame catli itoca sándalo huan piltetzitzi catli yejeczitzi. ¹²Ica nopa cuahuítl tlen sándalo Salomón quichijqui tlaquetzalme para nopa tiopamitl huan para nopa sequinoc calme catli ipan itzots. Nojquiya quisencajqui arpas huan salterios para nochi catli quimatiyayaj tlatzotzonaj. Nopa imiyaca cuahuítl sándalo amo quema ajsitoya ipan Israel quej nopa. ¹³Huan Tlanahuatijquetl Salomón quimacac nopa sihua tlanahuatijquetl tlen tlali Sabá nochi tlen ya quinejqui huan tlen quitlajtlaní iyoca tlen catli ya quimacatoya quen se nemactli. Huan teipa nopa sihua tlanahuatijquetl mocuepqui ipan itlal ininhuaya itequipanojcahua.

Itomi huan iricojyo Salomón

(2 Cr. 9:13-24)

¹⁴Nopa oro catli quiseliyaya Salomón sesen xihuitl eliyaya 22 mil kilos. ¹⁵Huan amo quipohuayaya catli quixtlahuayayaj piso nopa tlanemacani, huan catli nochi nopa huejhueyi tlanahuatiani tlen tlali Arabia tlaxtlahuayayaj para panose ipan itlal huan catli tequitini tlen nochi itlalhua quiseliyayaj. ¹⁶Nopa tlanahuatijquetl Salomón tlanahuati ma quichihuaca 200 tepos yolixtzajcayome catli huejhueyi quen catli quitequihuaj soldados para momanahuse. Huan quinilhui ma quichihuaca ica oro catli quitejtejtzontoque. Huan ietica sesen tepos yolixtzajcayotl eliyaya eyi kilos tlen senquistoc oro.

¹⁷Huan tlanahuati ma quichihuaca 300 yolixtzajcayome catli amo más huejhueyi nojquiya ica oro tlatejtzonali huan sesen tepos yolixtzajcayotl quipixqui ietica nechca ome kilos tlen senquistoc oro. Huan quintlali nopa yolixtzajcayome ipan nopa hueyi cali catli quitocaxtijque “Cuatitlamitl tlen Líbano”. ¹⁸Nojquiya Salomón tlanahuati ma quichihuaca se tlapechtli huejcapa ihuaya se isiya huan ica leones huan nochi elqui senquistoc tlachijchihuali ica marfil. Huan tlanahuati ma quixahuaca ica oro catli más cuali. ¹⁹Huan para ajsis ipan nopa siya catli huejcapa quipiyayaya chicuase escalones. Huan icuitlapa isiya eliyaya quentzi tolonitic. Huan isiya quipixqui campa quitlalisquía imax ipan sesen lado. Huan inechca imax nopa siya ica inejmac huan ica iopoch quichijque se tecuani catli itoca león catli ijcatoc. ²⁰Huan nojquiya ipan nopa chicuase escalones quipixqui 12 leones catli ijcatoque, chicuase ipan sesen lado. Se león ipan sesen lado sese escalones. Huan niyon se siya catli ipan mosehuía se tlanahuatijquetl ipan ni tlaltipactli amo elqui neleyejectzi quej nopa catli quichijtoya Salomón. ²¹Huan nochi nopa vasos tlen ipan quiijc se tlenijqui nopa Tlanahuatijquetl Salomón eliyaya senquistoc oro. Huan catli quitequihuyayaj ipan nopa cali catli quitocaxti “Cuatitlamitl tlen Líbano” nochi eliyaya senquistoc oro. Amo tleno tlen plata quipixqui, pampa quema Salomón itztoya, quiiyayaj nopa plata quen amo tleno ipati eliyaya. ²²Pampa ipan hueyi atl Tlanahuatijquetl Salomón quipiyayaya huejhueyi barcos catli nemiyayaj ica Hiram ibarcohua tlen Tarsis para tlanemacase huan tlahoquase. Huan sesen eyi xihuitl ajsiyayaj huan quihualicayaya oro, plata, marfil, monos huan pavos reales.

²³Huajca quej ni Salomón quipixqui más tlanamiquili huan más ricojyotl que nochi sequinoc tlanahuatiani ipan tlaltipactli. ²⁴Huan nochi masehualme tlen campa hueli ipan tlaltipactli quinequiyayaj quiiitase Salomón huan quitlacaquiliise itlanamiquilis catli Toteco Dios quimaca-

toya. ²⁵Huan sesen xihuitl nopa masehualme catli quipaxalohuayayaj quihuiquiliyayaj miyac nemactli. Quihualicaque miyac tlamantli tlen oro, plata, yoyomitl catli yejyectzitzitzi, tepostli para tlahuilancayotl, tlaajhuiyacayotl, cahuayojme huan mulas.

**Salomón quichijqui tlanemaquilistli
ica carros huan cahuayojme**

(2 Cr. 1:14-17; 9:25-28)

²⁶Huan Salomón quinsentili miyac tlahuilanca carros huan cahuayojme. Qui-pixqui mil 400 tlahuilanca carros huan 12 mil cahuayojme. Huan quintlali ipan altepeme para tlahuilanca carros huan sequin quintlali nechca ya ipan altepetl Jerusalén. ²⁷Huan nopa Tlanahuatijquetl Salomón quichijqui ma onca miyac plata quen elisquíaj san tlen hueli teme ipan altepetl Jerusalén. Huan cuahuatl tlen tiocuame catli patiyó quipixqui campa hueli ipan tlati Judá hasta elqui quen amo tleno inin-pati quen nopa cuame sicómoro catli amo aqui huelis quitequihuis pampa amo xitlahuac. ²⁸Nojquiya Salomón quincójqqui cahuayojme tlen tlati Egipto huan tlen tlati Cilicia huan quiniscaiti. Nopa tlahuani catli quitequipanohuayayaj Salomón yaj-que tlati Cilicia para quincóhuase quej ininpati eliyayaj. ²⁹Ipan nopa tonali hue-liyaya quicóhuase tepos carros tlen tlati Egipto ica nechca 7 kilos tlen plata tomi. Huan se cahuayo ipati eliyaya nechca ome kilos tlen plata tomi. Huan ni carros huan cahuayojme Salomón quinnemaquiltiyaya nochi nopa tlanahuatiani tlen nopa heteos huan nopa Siria ehuaní.

Salomón quicajqui iojhui Toteco

11 Tlanahuatijquetl Salomón quinicneliyaya miyac sihuame catli cam-pa hueli ehuaní. Iyoca tlen iichpoca Faraón, nojquiya mocuili sihuame catli ehua-yayaj tlati Moab, Amón, Edom, Sidón huan nojquiya mocuili sequin heteo sihuame. ²Pero TOTECO quinilhuijtóya nopa israelítame ma amo monáctica inihua-yá sihuame tlen seyoc tlati ehuaní. Quinilhui para nopa sihuame quinchihua-

se ma quintoquílca inintiotzitzitzi. Pero Salomón quinicneli huan motemacac para mosihuajti ininhuaya masque quimatiya-ya catli quijtojtóya TOTECO. ³Quinpixqui 700 sihuame catli inelsihuajhua huan 300 sihuame san itztóyaj ipan ichaj. Huan quen TOTECO quijto, inijuanti quiyol-cuepque para ma quinhueyichihua inintiotzitzitzi. ⁴Huajca quema Salomón ya huehuetixtóya, isihuajhua quichijque ma quicajtehúa iojhui TOTECO Dios huan ma quintoquili catli nopa isihuajhua inin-dioses. Huan Salomón ayacmo motemachi san ipan TOTECO Dios quen quichijtoya itata David.

⁵Salomón quihueyichijqui nopa fiero tlaixcopincayotl Astarte catli quitequipanohuayayaj nopa Sidón ehuaní. Huan quihueyichijqui Moloc nopa tiotzi catli más fiero catli quitequipanohuayayaj nopa amonita masehualme. ⁶Huan quej nopa Salomón quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Ayacmo quinejqqui senquistoc quitoquilis TOTECO quen quichijtoya itata, David.

⁷Ipan nopa tepetl Olivos campa hual-quisá tonatí, Salomón quisencajqqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl catli itoca Quemos catli Toteco Dios tlahuel quicualancaita. Quemos eliyaya se tlaixcopincayotl catli quihueyichihuayayaj mo-abita masehualme. Huan nojquiya ipan nopa tepetl Salomón quichijqui se pilcaltzi para nopa tlaixcopincayotl itoca Moloc catli Toteco Dios tlahuel quicualancaita. Moloc eliyaya se teteyotl catli quihueyichihuayayaj nopa amonítame. ⁸Huan nojquiya Salomón quichijqui tlaixpame huan pilcaltzitzitzi campa nochi isihuajhua catli seyoc tlati ehuaní hueliyaya quitlatise copali huan quitencahuase tlaicajcualistli ica inintiotzitzitzi.

Icualancayo huan itlatzacuiltilis Toteco

⁹Huan TOTECO tlahuel cualanqui ica Salomón pampa ipan iyolo quitlahuelcaj-toya TOTECO toDios tiisraelítame catli mo-ixnextijtoya iixpa ome huelta. ¹⁰Huan quema monexti iixpa, quihilhujtoya Salomón ma amo quinhueyichihua tiotzitzitzi.

Pero Salomón amo quichihuili cuenta catli TOTECO quinahuatijtoya. ¹¹ Huajca TOTECO quiilhui Salomón: “Pampa quej ni motlalnamiquilis huan amo tijchijqui catli nimitzilhuijtoc xijchihua, huajca na nimitzilhuijtoc motequiticayo para tilanahuatis huan nijmacas se catli mitztequipanohua. ¹² Pero amo nijchihuas quema noja tiitztoc san pampa niqicnelía David, motata. Pero, quena, nijquixtilis mocone. ¹³ Pero amo nijquixtilis nochi itequitica-yo. Na nijcahuilis mocone ma eli tlanahuatijquetl ipan se hueyi familia san pampa niqicnelía motata David huan niqicnelía ni altepetl Jerusalén catli na nijtlapejpenijtoc para elis nopa altepetl catli quihuicas notoca.”

Salomón huan icualancaitacahua

¹⁴ Huajca TOTECO quichijqui ma motlanana Hadad catli elqui icone nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Edom. Huan Hadad mochijqui icualancaitaca Salomón. ¹⁵ Quipiya miyac xihuitl David yajqui tlali Edom ihuaya Joab, nopa tlayacanquetl tlen isoldados quema yajque para quintlapachotij sequin israelita soldados catli mictoyaj ipan tlahuilancayotl. Huan quema noja itztoyaj nepa, quinmictijque nechca nochi tlacame huan oquichpilme tlen tlali Edom. ¹⁶ Huan Joab mocajqui nozona chicuase metztlí ininhuaya iisraelita soldados huan quinmictijtiyohuiyayaj nopa tlacame ipan Edom. ¹⁷ Pero Hadad catli noja eliyaya se piloquichpiltzi cholojtoya ininhuaya sequin itequipanojcahua itata. Huan inijuanti quihuicaque ipan tlali Egipto. ¹⁸ Teipa quistejque ipan altepetl Madián huan ajsitoj ipan altepetl Parán campa quinpantijque sequinoc tlacame catli nozona ehuj huan mosentilijque ininhuaya. Teipa ajsitoj ipan tlali Egipto huan moixnextito iixpa Tlanahuatijquetl Faraón huan yaya quinmacac se cali. Nojquiya quinmacac tlacualistli huan tlali.

¹⁹ Huan Faraón huan Hadad mohuampoxchijque, huan Faraón quimacac se ihuejpol para elis isihua. Ihuejpol eliyaya iicni nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpe-

nes catli eliyaya isihua Faraón. ²⁰ Teipa iicni Tahpenes quimacac Hadad se icone catli quitocaxti Genubat. Huan nopa sihua tlanahuatijquetl Tahpenes quiscalti ipan ichaj Faraón ihuaya ya iconehua. ²¹ Pero quema ajsic camanali ipan tlali Egipto para ya mictoyá David huan nojquiya ya mictoyá Joab nopa tlayacanquetl tlen isoldados, Hadad quimatqui huan yajqui quihuito Faraón:

—Techcahua nimocuepas ipan notlal.

²² Huan Faraón quinanguil:

—¿Para tlen tijnequi timocuepas ipan motlal? ¿Tlaque mitzpolohua nica catli tijpantis nepa?

Huajca Hadad quinanguil:

—¡Amo! Amo tleno nechpolohua nica, pero monequi techcahuas ma niya.

²³ Huan Toteco Dios nojquiya quitlananqui seyoc tlatcatl para ma mochihua icualancaitaca Salomón huan itoca eliyaya Rezón. Rezón eliyaya icone Eliada catli cholojtoya imaco iteco, nopa Tlanahuatijquetl Hadad Ezer ipan tlali Soba. ²⁴ Huan Rezón quinsentili miyac tlacame catli mosisiníaj huan mochijqui inintlayacanca. Huejcayja quema David quintlantoyá Soba ehuaní, Rezón huan ihuampoyohua yajtoyaj ipan altepetl Damasco huan nozona yaya motlananqui huan mochijqui tlanahuatijquetl. ²⁵ Rezón tlanahuati nozona ipan tlali Siria huan quimacac tequipacholi Salomón quen nojquiya quichihuayaya Hadad pampa Rezón nelía mochijqui inicalancaitaca israelitame hasta mijqui Tlanahuatijquetl Salomón.

²⁶ Seyoc catli mosisiní ica Salomón elqui Jeroboam, icone Nabat. Jeroboam tlatcatqui ipan nopa hueyi familia Efraín ipan altepetl Sereda huan inana elqui se cahuali itoca Zerua. Jeroboam eliyaya se itequipanojca Salomón pero teipa pejqui mosisinía huan quiixpano. ²⁷ Nimitzilhuis quenicatza Jeroboam mochijqui icualancaitaca Salomón. Quema Salomón quichihuayaya catli itoca Milo ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Huan Jeroboam nozona tequitiyaya ipan nopa tequitl quema David quitlaltemiyayaj tlatlajco nopa ome

tepame catli quiyahualohuayayaj nopa altepetl. ²⁸Huan Jeroboam eliyaya se tlacatl ica miyac yajatili huan tlahuel tequitqui chichahuac. Huan quitiac Salomón para yaya se telpocatli catli nelía tequitqui cuali, huajca quitequimacac ma quinyacana nochi nopa tlacame catli eliyayaj iteipan ixhuihua José tlen familias tlali Efraín huan Manasés huan quichihuayayaj comun tequitl nozona.

²⁹Huan se tonal quema Jeroboam quisayaya tlen altepetl Jerusalén, quinamijqui ipan ojtli nopa tlajtol pannextijquetl Ahías catli ehua Silo. Huan Ahías moquimilojtoya ica se yancuic iyoyo huehueyac huan nopa ome itztotaj ininseltziti ipan ojtli. ³⁰Huan Ahías moquixtili nopa iyoyo yancuic huan quitzayanqui huan quichijqui 12 pedazos. ³¹Huan quiilhui Jeroboam: “Xijcui majtactli pedazos para ta pampa TOTECO Dios, yaya catli toDios tiisraelitame, quipiya ni camanali para ta. Quej ni quijtohua TOTECO Dios: ‘Nijquixtilis ihueyi tequiticayo Salomón huan nimitzmacas ta majtactli huejhueyi familias. ³²Pero nijcahuilis san se hueyi familia para ica icone Salomón ma quinahuati pampa ni quicnelía notequipanojca David huan nopa altepetl Jerusalén catli nijtlapejpe-nijtoc tlen nochi altepeme ipan tlali Israel. ³³Nijquixtilis itequiticayo Salomón pampa yaya nechtlahuelcajtoc huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Astarte catli eltoc inindios nopa Sidón ehuan. Huan quihueyichijtoc nopa tlaixcopincayotl Quemos catli quitequipanohuaj nopa tlali Moab ehuan. Huan quihueyichijtoc Moloc inintlaixcopincayo nopa amonitame. Nijquixtilis itequiticayo pampa Salomón amo nejnentoc ipan noojhui. Amo quichijtoc catli xitlahuac noixpa. Amo quinelto-catoc notlanahuatilhua huan notlamachtilhua quen quichijqui David, itata. ³⁴Pero amo nijquixtilis itequiticayo Salomón amantzi quema noja yoltoc san pampa ni quicnelía notequipanojca David catli nijtlapejpeni. David quichijqui nochi notlanahuatilhua huan nochi catli ni quihui. ³⁵Pero nijquixtilis ihueyi tequiticayo itelpoca Salomón quema yaya pehuas tlan-

huatis huan nimitzmacas ta. Quena, nimitzmacas nopa majtactli huejhueyi familias para tiquinnahuatis. ³⁶Huan san se hueyi familia tlen israelitame nijcahuilis imaco itelpoca Salomón para quinahuatis. Yeca para nochipa notequipanojca David quipiya se iixhui para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl catli nijtlapejpeni para quihuicas notoca. ³⁷Huan ta nimitzsehuis ipan tequicali campa tlali Israel ica norte. Huan nimitzmacas tequiticayotl para titlanahuatis ipan nochi catli mitzyolpactis para xijnahuati.

³⁸“Huan sintla tijtlacaquilis nochi catli nimitzilhuis huan tinemis ipan noojhui huan tijchihuas catli xitlahuac noixpa, huan tijneltocas nochi notlanahuatilhua quen quichijqui David, notequipanojca, huajca na niitztos mohuaya. Huan nijchihuas para se moixhui nochipa quipiya tequiticayotl quen tlanahuatijquetl quen nijchijqui ica David. Huan nimitzmacas tlali Israel. ³⁹Huan na ni quintlatzacuiltis iixhuihua David por nochi catli quichijtoc Salomón, pero nopa tlatzacuilti amo huejcahuas para nochipa.” Quej nopa, Ahías, nopa tlajtol pannextijquetl, quimacac Jeroboam nopa camanali tlen Toteco.

⁴⁰Huan por catli quiilhui, Salomón quinequiyaya quimictis Jeroboam, pero Jeroboam cholo huan yajqui ipan tlali Egipto campa itztotya Tlanahuatijquetl Sisac. Huan nozona mocajqui hasta quema mijqui Salomón.

Imiquilis Salomón

(2 Cr. 9:29-31)

⁴¹Nopa sequinoc tlamantli catli quichijtoya Salomón huan quenicatza nelhueyi itlanamiquilis, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan amatlapohuali catli itoca Catli Quichijqui Salomón. ⁴²Salomón tlanahuati ipan altepetl Jerusalén huan quipixqui tequiticayotl ipan nochi israelitame para 40 xihuitl. ⁴³Huan quema Salomón mijqui, quitlalpachojque ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Roboam quen tlanahuatijquetl.

Roboam pejqui tlanahuatía

(2 Cr. 10:1 – 11:4)

12 Roboam yajqui ipan altepetl Si- quem campa nochi israelitame mosentlajttoyaj para quitequimacase ma eli inintlanahuatijca. ²Pero Jeroboam, icone Nabat, noja itztoya ipan tlali Egip- to quema quicajqui para mijqui nopa tlanahuatijquetl pampa mochololtijtoya tlen Salomón. ³Huan nopa tlayacanani tlen tlali Israel ica norte tlatitlanque ma quinoztatij Jeroboam huan yaya hualaj- qui. Teipa nochi inijuanti sentic yajque quicamanalhuito Roboam huan quih- huijque:

4—Motata, Salomón, techchijqui ma titequitica tlahuel chicahuac. Huajca timitztlajtlaníaj ama techquixtili se quentzi nopa tequitl catli más ohui. Huan tech- quixtili se quentzi nopa miyac impuestos catli monequi timitztlaxtlahuse huan timitztequipanose ica cuali.

5Huan Roboam quinnanquili:

—Ama xiyaca amochajchaj huan tech- cahuilica ma nimonejnehuilis quentzi ca- tli nijchihuas. Teipa ximocuepaca ica eyi tonali huan nimechilhuis.

Huan nopa tlacame yajque. ⁶Huajca nopa tlanahuatijquetl Roboam quintlajtla- ni nopa huehue tlacame catli quiconsejo- macayaya itata quema ya noja itztoya. Huan quintlatzintoquili:

—¿Quenicatza antechconsejomacaj para ma niquinilhui nopa tlacame?

⁷Huan nopa huehue tlacame quihhuj- que:

—Sintla ama tijchihuas catli ni tlacame mitzilhuíaj huan tiquinnanquilis ica cuali camanali, inijuanti mitztequipanose para nochipa.

⁸Pero Roboam amo quichihuili cuenta catli quihhujque nopa huehue tlacame. Yaya yajqui quintlajtlanito consejo nopa telpoca tlacame catli ininhuaya moscalti huan catli ama quipalehuiyayaj. ⁹Huan quiniilhui:

—¿Quenicatza antechconsejomacaj para ma niquinnanquili nopa tlacame ca- tli quineqij ma niquinquixtili achi inin- tlahuhijcayo catli notata quinmacac?

¹⁰Nopa telpocame catli ininhuaya moscaltijtoya quinnanquiliijque:

—Xiquinilhui nopa tlacame sintla mo- tata quichijqui ma tequitica chicahuac, ta tiquinchihuas ma tequitica más que ya. Xi- quinilhui setzi momacpil quipiyas más chicahualistli que nochi imax motata. ¹¹Huan sintla ohui catli motata quinma- cac ma quichihuaca, noja más ohui elis ca- tli tiquinmacas quichihuase. Huan sintla yaya quinhuitejqui ica se cuarta tlen cue- tlaxtli, ta tiquinhuitequis ica nopa hue- hueyac cuarta catli itoca ‘colome’ pampa iyecapa quipiyas piltepostzitzitzi catli tlaj- tlatequi. Quej nopa xiquinnanquili.

¹²Huajca ica eyi tonali hualajque Jero- boam ica nochi israelitame moixnexticoj iixpa Roboam, quen nopa tlanahuatijquetl quiniilhuijtoya. ¹³Huan Tlanahuatijquetl Roboam quinnanquili chicahuac. Amo quichihuili cuenta inincamanal nopa hue- hue tlacame catli quinequiyayaj quitlalna- mictise. ¹⁴Quinnanquili ica inincamanal nopa telpoca tlacame. Quinilhui:

—Anquijtohuaj para notata anmech- macac tequitl catli etic, huajca na nimech- macas tequitl catli noja más etic. Anquij- tohuaj para notata anmechhuitequiyaya ica cuarta tlen cuetlaxtli, pero na nimech- huitequis ica se cuarta catli iyecapa quipi- yas piltepostzitzitzi. ¹⁵Huajca nopa tlanahuatijquetl amo quichijqui catli quinequi- yaya nopa israelitame. Quej ni elqui pam- pa TOTECO quej nopa quinequiyaya. Ica ya ni TOTECO quichihuayaya ma mochihua nochi catli quihhujtoya Jeroboam, icone Nabat, quema nopa tlajlot pannextijquetl Ahías, catli ehua ipan altepetl Silo, quica- manalhui ipan ojtli. ¹⁶Quema nochi nopa israelitame quiitaque para Tlanahuatij- quetl Roboam amo quichihuiliijtoya cuen- ta catli quitlajtlanijque, quijtojqe:

“Amo tleno tijpiyaj tojuanti ica nopa mijcatzi David huan ni catli iixhui. Amo techtocarohua niyon se achi tlali nica ica ni Tlanahuatijquetl catli iteipan ixhui no- pa Isaí. Nochi tiisraelitame ma tiyaca to- chajchaj huan ma tijcahuaca ni tlanahua- tijquetl. Ni ixhui David ma quinmocuítla- hui san tlen ya ichaj ipan ya itlal.”

Huajca ipan nopa hora nochi tlali Israel ehuaní yajque ininchajchaj. 17 Pero Roboam noja quipixqui tequiticayotl ipan nopa israelítame catli ehuaní ipan altepeme tlen tlali Judá. 18 Huajca Roboam quititlanqui Adoram catli quiyacana nochi comun tequitl para ma yohuí nopona ipan norte campa itoca tlali Israel para ma quinchihualti nopa masehualme ma quíneltoaca itlanahuatilhua, pero nopa israelítame nopona químicitjique ica tetl. Huajca quema químatquí Tlanahuatijquetl Roboam, moisihuilti huan tlejoc ipan itlahuilanca carro huan cholojtejqú tlen campa itztoya hasta altepetl Jerusalén. 19 Huajca quej nopa moyocaquixtjique nopa tlali Israel ehuaní tlen itequitica-yo iixhui David huan que nopa eltoc hasta ama.

20 Huan quema nochi tlali Israel ehuaní químatque para nelía mocueptoya Jeroboam ipan inintlal, quitlatitlanijque ma huala. Huan yaya moixnexti inixpa nochi Israel ehuaní ipan nopa hueyi tlasentilistli huan inijuanti quitequitlaliqqe ma eli inintlanahuatijca. Huan san nopa israelítame catli itztójay ipan altepeme ipan tlali Judá mocajque ihuaya Tlanahuatijquetl Roboam catli eliyaya se iixhui David.

21 Huajca quema Roboam sempa ajsito ipan altepetl Jerusalén, quínsentili nochi isoldados catli más químatque tlahuilanaj tlen nopa hueyi familia Judá huan nopa hueyi familia Benjamín. Ica nochi mochijque 180 mil soldados catli más tlapejpenilme para ma yaca quínhuilanatij nopa sequinoc israelítame catli ehuaní tlali Israel ica norte para quínfuerzajhuise ma sempa mocuepaca ipan itlanahuatilis Roboam, icone Salomón. 22 Pero Toteco Dios quícamanalhui nopa tlatatl catli elqui se itlajtol pannextijca huan itoca Semaías. Quiilhui: 23 “Xiquilhui, Roboam, icone Salomón, catli itztoc tlanahuatijquetl ipan tlali Judá huan xiquinilhui nochi iniixhuihua Judá huan Benjamín huan nochi masehualme catli itztoque ininhuaya ni camanali. 24 Ya ni catli niininteco niquinna-huatía: ‘Amo xiquínhuilanatij amoisrael-

ita icnihua. Ximocuepaca nochi ipan amochajchaj pampa quej nopa na nopaquillis.’”

Huan quema quícajqúe catli quínilhuijtoya TOTECO, mocuepque ininchajchaj quen quínnahuatijtoya.

Jeroboam quintlatlajtía sequinoc tiotzitzi

25 Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam sempa quísencajqúe altepetl Siquem catli eltoc ipan nopa cuatitlamitl ipan tlali Efraín huan nopona yajquí para itztos. Teipa quisquí nepa huan yajquí para quísencahuato nopa altepetl catli itoca Penúel. 26 Huan Tlanahuatijquetl Jeroboam monejnehuili ipan iyolo: “Sintla na amo nijpiyas cuidado, nochi israelítame sempa quínequise mosansejcotilise ica Roboam catli iixhui David. 27 Pampa sintla ni masehualme yase ipan altepetl Jerusalén para quítencahuase tlaacajchualistli ipan itiopa TOTECO quen nochipa quíchijtoque, moyolcúepase huan sempa mosansejcotilise ica Tlanahuatijquetl Roboam tlen tlali Judá. Teipa inijuanti nechmictise huan sempa itztose ihuaya ya.”

28 Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quintlatzintoquili catli quípalehuiyayaj tlaque quíchihuas huan teipa quínchijquí ome pilhuacaxtzitzi tlen oro huan quínilhui nochi Israel ehuaní: “Ayacmo xiyaca ipan altepetl Jerusalén para antlahueyichihuatij pampa nelía ohuí. Nica anquínpixtoque amodioses para xiquínhueyichihuaca. Inijuanti catli techquixtjique tiisraelítame ipan tlali Egipto.” 29 Huajca Tlanahuatijquetl Jeroboam quitlali se pilhuacaxtzi ipan altepetl Betel huan ne se ipan altepetl Dan. 30 Huan ya ni quínchijquí ma tlajtlacolchihuaca nopa masehualme pampa sequín israelítame yohuíyayaj nepa altepetl Betel huan sequínoc hasta altepetl Dan para quíhueyichihuase Toteco Dios iniixpa nopa tlaixcopincayome tlen pilhuacaxtzitzi. 31 Huan Jeroboam nojqúiya quíchijquí calme ipan huejcapantic tepeme. Huan quíntequitlali totajtzitzi nopona catli amo eliyaya levítame. 32 Huan nojqúiya Jeroboam quípehualti se ilhuilt

ipan Betel ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi ipan toisraelita calendario^f, quen catli Judá ehuan quichihuj pero nopa ilhuitl amo elqui quema quijto tlanahuatili para ilhuichihuae. Huan ipan nopa ilhuilitl nopona ipan Betel, Jeroboam iseltzi quitencajqui tlaicajhualistli ipan nopa tlaixpamitl. Nojquiya ipan Betel quintequiltlali totajtzitzi para tequitise ipan nopa calme catli quisencajtoya ipan tepeme campa hueli. ³³Huajca ipan 15 itequi nopa metztli chicueyi, se tonal catli yaya iseltzi quixquetzqui pampa yaya quiyolpacti, Jeroboam, quitencajqui tlaicajhualistli ipan nopa tlaixpamitl catli ya quisencajtoya ipan Betel. Yaya quipehualti nopa ilhuilitl para nochi israelítame huan yaya iseltzi tlejoc huan quitlati copali ipan tlaixpamitl.

**Se tlajtol pannextijquetl quiajhuac
Jeroboam**

13 Quema Tlanahuatijquetl Jeroboam moquetztoya nechca tlaixpamitl huan quitlatiyaya copali, ajsico ipan Betel se tlajtol pannextijquetl catli ehua tlali Judá catli TOTECO quititlantoya. ²Huan ica itequiticayo TOTECO nopa tlajtol pannextijquetl quijto chicahuac: “TOTECO quijtojtoc para teipa tlaicatis se pilconetzi catli elis se iteipan iixhui David huan itoca elis Josías. Huan yaya quinmictis nopa totajtzitzi catli tequitij ipan ni huejcapantique tepeme catli amo quen TOTECO quijtojtoc. Yaya quintlatis nopa totajtzitzi catli nica quitlatiaj copali. Quena, nica ipan ni tlaixpamitl tlatlas iniomiyo.”

³Huan ipan san se nopa tonal, nopa tlajtol pannextijquetl quinilhui tlaque tlanextili oncas nimantzi para quimatise teipa nochi panos quen quijtojtoc. Quinilhui: “Ya ni se tlanextilicayotl catli TOTECO quijtojtoc nimantzi mochihuas. Ni tlaixpamitl tlajco tlapanis huan nopa cuanextli catli eltoc ipani mosemanas tlalchi.”

⁴Huan quema nopa tlanahuatijquetl quicajqui nopa camanali catli quijtojtoya

nopa tlajtol pannextijquetl tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel, cualanqui huan momatlaneanqui tlen campa itztoya nechca tlaixpamitl huan quimanexti nopa tlaicatl huan quijto: “¡Xiquitzquica!” Pero nopa imax catli ica quimanextijtoya nopa tlajtol pannextijquetl, mocajqui huactoc huan amo huelqui quiolinía. ⁵Huan ipan nopa tlatocitzi nopa tlaixpamitl tlajco tlapanqui huan nopa cuanextli catli eltoya ipan tlaixpamitl mosemanqui tlalchi senquistoc quen Toteco Dios quijtojtoya ica nopa tlajtol pannextijquetl para panos. ⁶Huajca nopa tlanahuatijquetl quilhui itlajtol pannextijca Toteco:

—Nimitztlajtlanía ximotlatlajti ica moteco Dios para ni nomax ma mochicahua.

Huajca itlajtol pannextijca TOTECO motlatlajti para ma mochicahua imax huan imax nopa tlanahuatijquetl mochijqui cuali quen ipa eltoya. ⁷Huan nopa tlanahuatijquetl quilhui nopa tlajtol pannextijquetl:

—Xihuala nohuaya ma tiyaca nochaj para titlacuas, huan nimitzmacas se tlamantli.

⁸Pero nopa tlajtol pannextijquetl quiniquili nopa tlanahuatijquetl:

—Masque techmacas tlajco tlen nopa hueyi cali catli tijpiya, amo niyas mohuaya, niyon amo nitlacuas, niyon amo niatlis ipan ni lugar. ⁹Pampa TOTECO nechhuatijtoc para ma amo nijchihuas. Nechilhui: ‘Amo xijcua pantzi, niyon amo xiatli nopona, niyon amo ximocuepa ipan nopa ojtli catli ipan tiyajqui.’

¹⁰Huajca nopa tlajtol pannextijquetl yajqui ipan seyoc ojtli, huan amo mocuepqui ipan nopa ojtli catli ipan yajqui Betel.

¹¹Ipan altepetl Betel itztoya se huehuentzi tlajtol pannextijquetl. Huan iconehua quipohuiltoj nochi catli nopa tlajtol pannextijquetl tlen tlali Judá quichijqui ipan nopa tonal nepa ipan Betel. Nojquiya quipohuilijque inintata tlaque nopa tlaicatl quilhuijtoya nopa tlanahuatijquetl. ¹²Huan inintata quintlatzintoquili:

^f12:32 Ipan itlamiya octubre o ipejya noviembre ipan tocalendario tlen ama.

quiticayo TOTECO tlen nopa tlaixpamitl ipan Betel huan tlen nopa tlaixcopincayome catli eltoque ipan tepeme campa hueli ipan altepeme nica ipan tlali Samaria.

33 Pero masque nochi ya ni panoc iixpa Jeroboam, yaya amo moyolcuepqui, niyon amo quicajqui catli amo cuali quichihuayaya. Quisenhuiquili quintlalía para totajtzitzi tlen hueli masehualme catli amo quinamiqui mochihuase totajtzitzi. Huan aqui hueli catli quinequiyaya mochihuas totajtzi quiiyocatliayaya para ma mochihua totajtzi ipan nopa tepeme campa quinnextiliyaya ma quihueyichihuaca TOTECO ica tlaixcopincayome. 34 Huan ni elqui se hueyi tlajtlacoli para Jeroboam huan iconehua. Huan yeca Toteco Dios teipa quitlamilti itequiticayo Jeroboam huan quinmicti nochi ichaj ehuan por ni tlajtlacoli catli quichijqui.

Ahías tepohuili para tlamis itequiticayo Jeroboam

14 Ipan nopa tonali, Abías, icone Jeroboam, huetzqui ipan se hueyi cololistli. 2 Huan Jeroboam quiihui isihua:

—Ximopatla para amo ma mitziximatica sintla tinosihua huan xiya ipan altepetl Silo. Nozona itztoc Ahías, nopa tlajtol pannextijquetl catli nechtlali ma nieli nitanahuatijquetl ipan ni tlali Israel. 3 Xijhuica majtlactli pantzi huan nopa tortas catli quipiya miyac tlamantli cuali ijtico huan se soqui xarro ica nectli. Huan xiquitati para ma mitzilhui tlaque panos ica ni conetl.

4 Huan quej nopa quichijqui isihua Jeroboam. Mocualchijchijqui huan yajqui nepa ipan Silo huan ajsito ipan ichaj Ahías. Huan Ahías amo hueliyaya tlachiya, pampa ya tlahuel huehuejtixtoya. 5 Pero TOTECO ya quimachiltixtoya Ahías para hualayaya, quiihui: Isihua Jeroboam hualas mitztlajtzintoquili tlaque panos ica icone, pampa tlahuel mococohua. Hualas cuali mopatlatos para amo xiquiximatica. Huan monequi tijnanquilis ica nopa camanali catli nimitzmacas. 6 Huan quema Ahías quicajqui se tlanojnotza campa ipuerta quiiyto:

—Xicalaqui, ta tiisihua Jeroboam. ¿Para tlen timochihua quen tiseyoc? Na nijselijtoc se tlanahuatili para nimitzcamanhuis chichahuac. 7 Xiya huan xiquilhuiti Jeroboam nopa camanali catli TOTECO toDios tiisraelitame nechmacatoc para ya. TOTECO quiiyto: ‘Na nimitzquixti tlen tlatlajco ni masehualme huan nimitzchijqui titlanahuatijquetl ipan ni noisraelita masehualhua. 8 Na nijcuili tequiticayotl iixhui David huan nimitzmacac ta. Pero ta amo tielqui quen David, notequipanojca, catli quichijqui nochi notlanahuatilhua, huan nechtoquili ica nochi iyolo huan quichijqui catli xitlahuac noixpa. 9 Ta achi más tijchijqui catli amo cuali que nochi sequinoc catli itztotaj achtihuiya. Pampa timochihuijtoc tlaixcopincayome tlen tepostli huan tiquinita quen modioses para techcualancamacas. Huan pampa timoicancueptoc ica na, 10 yeca nijtlamiltis motequiticayo para amo huelise tlanahuatise moconehua. Huan nijchihuas ma miqica nochi oquichpilmehua huan telpocame catli moaxcahua ipan tlali Israel masque moconehua ica moxinach o tiquincojtoc para mitztequipanose. Amo aqui mocahuas para itztos. Niqintlamiltis nochi moteiximatcahua quen nicochpanas huacax cuitlatl hasta amo tleno mocahuas.

11 “Chichime quincuase moteiximatcahua catli miquise ipan altepetl. Huan catli miquise ipan cuatitlamitl quincuase totome catli nacacuaj pampa quej nopa na niamoTECO niqijtojtoc.”

12 Huan teipa nopa tlajtol pannextijquetl Ahías quiihui isihua Jeroboam: “Ximoquetla huan xiya mochaj. Huan quema tijtlalis se moicxi ipan nopa altepetl, nopa piloquichpiltzi miquis. 13 Huajca nochi tlali Israel ehuan chocase huan quitlalpachose pampa san ya tlen nochi ichaj ehuan Jeroboam quinpiyas catli quitlalpachose pampa san ya ipan nochi iteiximatcahua Jeroboam quiyolpactía TOTECO toDios tiisraelitame. 14 Teipa TOTECO quitlananas ipan tlali Israel seyoc tlanahuatijquetl huan yaya quintzontlamiltis nochi ichaj ehuan Jeroboam quema tlanahuatise. Quena, nimantzi quichihuas. 15 TO-

TECO quintzejtelos Israel ehuani san quen se hueyi hueyatl quintzejtelohua nochi acacuame. Huan quen se quimacui xihuitl catli amo quinequi ma elto ipan imila, quinquixtis israelitame tlen ni cuali tlali catli quinmacac ininhuejcapan tatahua, huan quinmajcahuas más para neca tlen nopa hueyatl Eufrates, pampa quinchijchijtoque nopa tlaquetzalme catli ipan quinpiyaj nopa fiero tlaixcopincayome para nopa tiotzi catli itoca Asera huan quinhueyichijtoque huan quicualancamacatocque TOTECO. 16Toteco Dios quintlahuelcahuas israelitame pampa tlajtlacolchijtoc Jeroboam huan quinnextilijtoc israelitame nojquiya ma quichihuaca quen ya.”

17 Huajca isihua Jeroboam moquetzqui huan yajqui huan ajsito ipan altepetl Tirsas. Huan quema ya calactiyohuiyaya ipan ipuerta nopa altepetl, nopa piloquichpiltzitzitzi mijqui. 18Huan quitlalpachojque huan quichoquilijque nochi israelitame quen quijtojtoya TOTECO ica nopa tlajtol pannextijquetl Ahías catli elqui itequipanojca.

19Huan nochi sequinoc tlamantli catli quichijqui Jeroboam, huan nopa hueyi tlahuilancayotl catli quichijqui, huan quen tlanahuati, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. 20Huan Jeroboam tlanahuati 22 xihuitl. Huan quema mijqui, pejqui tlanahuatía icone catli itoca Nadad.

Roboam tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 12:1-16)

21 Ipan tlali Judá tlanahuatiyaya Roboam catli eliyaya icone Salomón. Quipiyayaya 41 xihuitl quema pejqui tlanahuatía, huan tlanahuati 17 xihuitl nepa ipan altepetl Jerusalén, nopa altepetl catli TOTECO quitlapejpeni ipan nochi altepeme tlen israelitame para quihuicas itoca para nopona itzots. Inana Roboam itoca Naama huan elqui se amonita sihuatl. 22Huan quema Roboam tlanahuatiyaya ipan tlali Judá, nopa Judá ehuani quichijque catli amo cuali iixpa TOTECO huan más quicualancamacaque. Inintlajtlacol elqui más

que catli inintatahua quichijtoyaj. 23Ini-juanti quichijchijque pilcaltzitzitzi para tiotzitzitzi huan quimontonojque teme catli quinitaque para tlaztezteloltique huan nojquiya quinchijchijque tlaquetzalme ica nopa fiero tlaixcopincayome para nopa tiotzi itoca Asera huan quitlalijque campahueli ipan tepeme huan inintzala huejhueyi cuame. 24Huan nojquiya ipan nopa tlali itztoyaj tlacame catli tequitque campamomatque quinhueyichihuaj inintlaxcopincayohua. Inintequi elqui para quinselise tlacame huan quichihuase catli fiero ininhuaya. Huan quintocaxtiyayaj sodomitame. Huan nopa sodomitame quichijque nochi nopa tlamantli tlajtlacol catli quichihuayayaj nopa sequinoc xinachtli masehualme catli TOTECO quijtojtocatoya iniixpa israelitame.

Sisac quihuilanaco Jerusalén

(2 Cr. 12:2-12)

25 Huan quema Tlanahuatijquetl Roboam yohuiyaya para macuili xihuitl para tlanahuatis, hualajqui Sisac ica isoldados para quihuilanacoj altepetl Jerusalén. Yaya elqui nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Egipto. 26Huan Sisac quincuili miyac tomi huan tlamantli tlen oro huan tlen patiyo ipan ichaj TOTECO. Nojquiya quicuili iricojyo ipan nopa cali tlen tlanahuatijquetl. Senquistoc nochi quichitequilijque. Huan quihuicaque nochi tepos yolixtzajcayotl tlen oro catli Salomón quisencajtaya para quitequihuse isoldados para ica momanahuse ipan tlahuilancayotl. 27Huajca quen ipatlaca nopa tepos yolixtzajcayotl tlen oro, tlanahuatijquetl Roboam quichijchijqui tlen bronce huan quinmacac nochi tlayacanani tlen soldados catli tlamocuitlahuáj inechca nopa puerta tlen ichaj. 28Quema nopa tlanahuatijquetl yajqui ipan ichaj TOTECO, itlamocuitlahuicahua quihuicayayaj nopa tepos yolixtzajcayome. Huan quema mocuepqui ichaj, quitlalijque ipan inincuarto nopa tlamocuitlahuiani.

29Huan nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Roboam eltoc ijcuilijtoc

ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá.

³⁰Huan tlatoctzitzí oncayaya miyac tlahuilancayotl ica Roboam huan Jeroboam. ³¹Huan teipa mijqui Roboam huan quitlalpachojque ica ihuejcapan tatahua ipan Ialtepe David. Inana itoca eliyaya Naama huan ejqui ipan tlali Amón. Teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca eliyaya Abíam.

Abíam tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 13:1-22)

15 Abíam pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam, icone Nabat, yohuiyaya para 18 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel. ²Huan Abíam tlanahuati ipan altepetl Jerusalén eyi xihuitl. Inana itoca eliyaya Maaca catli elqui iichpoca Absalón. ³Abíam quichijqui san se tlajtlacoli quej itata quichijtoya quema tlanahuatiyaya. Amo quipixqui iyolo xitlahuac iixpa TOTECO Dios catli elqui ITECO quen eliyaya iyolo David, ihueyi tata. ⁴Pero pampa TOTECO quiicneli David, noja quinmacac tlanahuatili iixhuhua para tlanahuatise ipan caltlanahuatili ipan Jerusalén. Huan TOTECO quimacac Abíam se icone para tlanahuatis ipan altepetl Jerusalén quema yaya miquisquía. ⁵Huan TOTECO quiicneli David pampa quichijqui nochi catli cuali iixpa TOTECO. David amo moiycatlali tlen TOTECO, niyon amo quema quitlahuelcajqui catli TOTECO quinahuatijtoya ipan nochi tonali tlen inemilis. San ipan nopa tlamantli tlen Urias nopa heteo tlatcatl, amo quipacti TOTECO catli quichijqui.

⁶Huan oncayaya tlahuilancayotl ica Abíam, icone nopa mijcatzi Roboam, huan Jeroboam nochi tonali tlen ininnemilis. ⁷Huan sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Abíam huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá. ⁸Huan quema Abíam mijqui, quitlalpachojque campa itoca Ialtepe David. Huan tlanahuati icone catli itoca Asa.

Asa tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 14:1-5; 15:16-19)

⁹Huan Asa pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Tlanahuatijquetl Jeroboam yohuiyaya para 20 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel. ¹⁰Huan Asa tlanahuati 40 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Itoca ihueyi nana eliyaya Maaca iichpoca Absalón. ¹¹Asa quichijqui catli cuali iixpa TOTECO quen ihueyi tata David quichijtoya. ¹²Quinquixti nopa tlacame catli quintocaxtiyaya sodomitame para ayacmo ma quichihuaca tlen hueli. Huan quiniycuini nochi tlaixcopincayome catli itata quinchijchijtoya. ¹³Huan nojquiya quiquixtili ihueyi nana, Maaca, itequitcayo catli quipiyayaya quen nopa tenan sihua tlanahuatijquetl pampa quichijtoya se tlaquetzali ica nopa fiero tlaixcopincayome para nopa tiotzi Asera. Huajca Asa quitzontejqui nopa tlaquetzali huan quitlati nechca nopa atlajtl catli itoca Cedrón. ¹⁴Pero campa tepeme amo senquistoc quiniycuini nochi nopa tlaixpame catli amo elqui quen tlanahuatili campa quihueyichijque TOTECO huan tlaixcopincayome san sejco. Pero Asa nejnenqui ica iyolo cuali iixpa TOTECO nochi inemilis. ¹⁵Nojquiya Asa quitlali ipan itiopa TOTECO nopa oro, plata huan tlamantli catli tlahuel patiyó catli itata huan ya quiiyocatlalijtoya para quimacac TOTECO.

Asa huan Ben Adad mohuampoxchijque

(2 Cr. 16:1-10)

¹⁶Huan ipan nochi inemilis Tlanahuatijquetl Asa oncayaya tlahuilancayotl ica Baasa, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. ¹⁷Huan Tlanahuatijquetl Baasa calajqui ipan tlali Judá huan quichijqui nelfa cuali tlachijchihuali nopa altepetl Ramá para nozona mocahuase isoldados para quimocuitlahuise nopa ojtli. Huan quitzajqui nopa ojtli para amo aqui huelis quisas, niyon calaquis tlen itlal Tlanahuatijquetl Asa ipan tlali Judá. ¹⁸Huajca quema Baasa calactoya ipan tlali Judá, Tlanahuatijquetl Asa quicuic nochi plata huan oro catli eltoya ipan itiopa TOTECO huan ipan ichaj, huan quitlali nochi ininnemilis itequipanojcahua. Huan quintitlanqui ma quiiatij Tlanahuatijquetl Ben Adad ipan

altepetl Damasco ipan tlali Siria, catli eliyaya icone Tabrimón huan iixhui Hezión. Huan quiilhui:

19 “Ma tijchihuaca se camanal sencahualí san sejo quen totatahua quixquite. Xiquita, nimitztitlanilía se nemactli tlen oro huan plata. Xijosolo ama nopa camanal sencahualí ica nopa tlanahuatijquetl Baasa tlen tlali Israel para yaya ma nechtlalcahui huan ayacmo nechcuatotonis.”

20 Huan Ben Adad quiseli nochi tlen quiilhuijtoya nopa tlanahuatijquetl Asa huan quintitlanqui nopa tlayacanani tlen soldados para ma quihuilanatij se quesqui altepeme ipan tlali Israel. Huan quintlanqui nopa altepeme tlen Ijón, Dan, Abel Bet Maaca huan Cineret huan nochi altepeme tlen tlali Neftalí. 21 Huan quema Baasa quimatqui ya nopa, ayacmo quisencajqui altepetl Ramá. Huan mocuepqui ipan altepetl Tirsa ipan itlal.

22 Huajca Tlanahuatijquetl Asa tlatitlanqui ma quinnotzatij nochi Judá ehuan para ma mosentilise huan para ma amo polihui niyon se. Huan quinquimacac ma quisosoloca nochi teme huan nochi cuame catli Tlanahuatijquetl Baasa quitequihuyaya para quichihuas más cuali nopa altepetl Ramá. Huan Tlanahuatijquetl Asa quitequihui ya nopa para quinsencahuas altepeme Geba huan Mizpa ipan inintlal iixhuihua Benjamín.

Asa mococo huan mijqui

(2 Cr. 16:11-14)

23 Nopa sequin tlamantli catli panoc ipan itequi Asa, huan nochi ichicahualis huan nochi catli quichijqui, huan nopa altepeme catli quinsencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Judá. Quema eliyaya huehuentzi, quipixqui se cocolistli ipan iixhíhua.

24 Huan teipa mijqui huan quitlalpa-chojqe campa ihuejcapan tatabhua quintlalpachojtoyaj ipan Jerusalén ipan nopa barrio catli itoca Ialtepe David. Teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Josafat.

Nadab tlanahuati ipan tlali Israel

25 Quema Asa yohuiyaya para ome xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, Nadab, icone Jeroboam, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel. Huan Nadab tlanahuati para ome xihuitl. 26 Pero quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO, huan quichijqui tlajtlacoli quen itata quichijtoya. Huan nojquiya quinchijqui nochi israelitame ma tlajtlacolchihuaca. 27 Pero Tlanahuatijquetl Baasa, icone Ahías, catli huala ipan ihueyi familia Isacar, motlananqui ininhuaya sequinoc ihuampoyohua huan quimicti Nadab nepa ipan Gibetón, se altepetl tlen filisteo masehualme pampa Nadab huan nochi iisraelita soldados quiyahualojtoyaj nopa altepetl Gibetón para quihuilanas.

28 Baasa quimicti Nadab quema Asa yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan teipa Baasa mochijqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. 29 Huan nima quema Baasa pejqui tlanahuatía, quimicti nochi iteiximatcahua Jeroboam quen TOTECO quijtoya ica itequipanojca Ahías catli ehua ipan altepetl Silo para panos. Huan amo aqui quicajqui ma itzto. 30 Quej ni elqui pampa Jeroboam tlahuel tlajtlacolchijtoya huan quichijqui para ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame. Huan tlahuel quicualani TOTECO ininDios israelitame.

31 Nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Nadab huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

32 Huan nochi tonali ipan inintlanahuatilis oncayaya tlahuilancayotl ica Tlanahuatijquetl Asa ipan Judá huan Baasa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel.

Baasa tlanahuati ipan tlali Israel

33 Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para eyi xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Baasa, icone Ahías, ipan tlali Israel nepa ipan altepetl Tirsa. Huan Baasa tlanahuati 24 xihuitl. 34 Huan quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO huan quisenhuiquili quito-

quili ifiero ojhui huan itlajtlacol Jeroboam pampa quinmacayaya israelitame tlaixcopincayome para ma ica quihueyichihuaca Toteco huan yeca quinchijqui ma tlajtlacolchihuaca.

16 Ipan nopa tonali nopa tlajtol pannextijquetl Jehú quimacac Tlanahuatijquetl Baasa se camanali tlen se tlajiyohuilstli catli TOTECO quititlaniyaya. Huan quihui: ²“Na nimitztlananqui ipan tlaltejpocli para nimitzchihuas titlanahuatijquetl campa noisraelita masehualhua, pero ta tinejntoc ipan ifiero ojhui Jeroboam. Ta tijchijtoc ma tlajtlacolchihuaca noisraelita masehualhua. Huan tijchijtoc ma nicualan miyac por motlajtlacol. ³Yeca ama nimitzontlamiltis ta huan nochi mochaj ehuani quen nijchijqui ica nochi iteiximatcahua Jeroboam catli elqui icone Nabat. ⁴Huan moteiximatcahua catli miquise ipan altepetl quincuase chichime, huan catli miquise ipan cuatitlamitl, quincuase nopa totome catli nacacauj.”

⁵Huan nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Baasa huan nochi catli quichijqui huan nopa chichahualistli catli quipixqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ⁶Huan quema mijqui Tlanahuatijquetl Baasa, quitlalpachojque ipan altepetl Tirsa. Teipa tlanahuati icone catli itoca Ela.

⁷Huajca ni camanali tlen TOTECO catli quimacatoya Jehú nopa tlajtol pannextijquetl catli icone Hanani, elqui para Tlanahuatijquetl Baasa huan para ichaj ehuani pampa yaya quichijtoya nochi catli amo cuali iixpa TOTECO. Huan ica nochi catli quichijqui tlhuel quicualancamacac TOTECO. Yeca TOTECO quinixpolihuilti quen quichijqui ica Jeroboam.

Ela huan Zimri tlanahuatijque ipan Israel

⁸Quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 26 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Ela, icone Baasa, ipan tlali Israel. Huan mosehui para tlanahuatis ipan altepetl Tirsa huan tlanahuati ome xihuitl. ⁹Pero Zimri, se itlapalehuijca

Ela, catli quimocuitlahuiyaya tlajco imiyaca itepos carros para tlahuilancayotl, motlananqui ininhuaya sequinoc ihuampoyohua para quihuilanase Ela. Huajca se tonal quema tlaiyaya Ela ipan altepetl Tirsa ipan ichaj Arsa catli eliyaya se itlapalehuijca nojquiya huan imaco eliyaya nopa icaltlanahuatil, Ela tlaic hasta cuali mohuinti. ¹⁰Huan nimantzi ajsito Zimri huan quimicti para ya quipatlas ipan itlanahuatilis. Ni tlamantli panoc quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá.

¹¹Huan nima quema pejqui tlanahuatía Zimri ipan nopa caltlanahuatili ipan tlali Israel, quinmicti nochi iteiximatcahua huan ichampoyohua Baasa. Amo quicajqui ma itzto niyon se tlatatl tlen ichaj ehuani, iteiximatcahua o ihuampoyohua catli huelisquía momacuepase. ¹²Huan quej ni Zimri quintzontlamilti nochi iteiximatcahua Baasa quen TOTECO quiyolmelajtoya Baasa ica nopa tlajtol pannextijquetl Jehú. ¹³TOTECO quintlatzacuilti por nochi itlajtlacolhua Baasa huan icone, Ela. Pampa inijuanti quichijque ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame pampa quin fuerzajhuijque ma quinhueyichihuaca tlaixcopincayome tlen sequinoc altepepe, huan yeca TOTECO ininDios israelitame tlhuel cualanqui ininhuaya por inin tlajtlacolhua.

¹⁴Nochi sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

¹⁵Huan quema Tlanahuatijquetl Asa yohuiyaya para 27 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Zimri, huan tlanahuati san chicome tonali ipan altepetl Tirsa. Huan nochi israelita soldados itztoyaj nechca nopa filisteo altepetl catli itoca Gibetón pampa quihuilanayayaj. ¹⁶Huan nopa soldados catli mochijtoyaj nechca altepetl Gibetón, quimatque para Zimri quimicti Tlanahuatijquetl Ela. Huajca nochi nopa israelitame quitlapejpenijque Omri para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Omri eliyaya se hue-

yi tlayacanquetl tlen soldados. ¹⁷Huajca Omri huan nochi nopa israelita soldados quicajtejqe altepetl Gibetón huan yajque quihuilanatoj altepetl Tirsá.

¹⁸Huan quema Tlanahuatijquetl Zimri quitac para nopa israelita soldados ya quitzquitoyaj nopa altepetl, motzajqui ipan nopa caltlanahuatili. Huan quilemenalti nopa cali campa hueli huan nozona calijtic mijqui. ¹⁹Mijqui por nopa tlajtlacoli catli quichijtoya pampa quichijqui nochi catli amo cuali iixpa TOTECO. Nejnenqui ipan ifiero ojhui Jeroboam huan ica nopa tlajtlacoli catli quichijqui para ma quinhueyimatica teteyome ihuaya Toteco, quinnextili israelitame ma tlajtlacolchihuaca. ²⁰Huan nochi catli quichijqui Zimri huan quenecatza quisencajqui para quimictis Tlanahuatijquetl Ela eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel.

Omri tlanahuati ipan tlali Israel

²¹Huajca nopa israelita masehualme motlajcoxelojqe ica ome talnamiquilistli. Tlajco inijuanti quinequiyayaj para Tibni, icone Ginat, ma elis tlanahuatijquetl. Huan nopa seyoc tlajco quinequiyayaj Omri. ²²Pero nopa tlajco israelitame catli quitoquilijque Omri huelque más que catli quitoquilijque Tibni, icone Ginat. Huajca quimictijque Tibni, huan Omri mochijqui tlanahuatijquetl.

²³Quema Asa yohuiyaya para ³¹xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Judá, pejqui tlanahuatía Omri ipan tlali Israel huan tlanahuati ¹²xihuitl ica nochi. Chicuse tlen nopa xihuitl, yaya tlanahuati ipan altepetl Tirsá. ²⁴Huan Omri quicohuili Semer nopa cuatitlamitl campa ama eltoc nopa altepetl Samaria san ica 66 kilos tlen plata. Huan nozona quichijqui se altepetl huan quitocaxti Samaria por nopa tlacatl catli achtihuiya eliyaya iaxca.

²⁵Nochi catli quichijtiyajqui Omri elqui amo cuali iixpa TOTECO. Yaya quichijqui catli eliyaya más fiero que nopa sequinoc tlanahuatiani catli tlanahuatijque achtihui que ya. ²⁶Nejnenqui ipan nochi iojhui Jeroboam, icone Nabat, huan quin-

hueyichijqui tlaixcopincayome huan quinchihualti nopa israelitame ma nojquiya tlajtlacolchihuaca. Yeca Omri tlahuel quicalancamacac TOTECO Dios.

²⁷Nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Omri huan nochi catli quichijqui eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Ipan Tlali Israel. ²⁸Huan Omri mijqui huan quitlalpachojque ipan altepetl Samaria, huan teipa pejqui tlanahuatía icone catli itoca Acab.

Acab tlanahuati ipan tlali Israel

²⁹Tlanahuatijquetl Acab, icone Omri, pejqui tlanahuatía ipan tlali Israel quema Asa yohuiyaya para ³⁸xihuitl para tlanahuatis ipan tlali Judá. ³⁰Huan Acab mosehui ipan altepetl Samaria huan tlanahuati ipan tlali Israel para ²²xihuitl. Huan Acab quichijqui catli amo cuali iixpa TOTECO. Quichijqui más amo cuali que catli quichijtoyaj nochi sequinoc tlanahuatiani achtihui que ya. ³¹Yaya moilhui para amo quenijqui sintla tlajtlacolchihuas huan quintlatlajtis tlaixcopincayome quen quichijqui Jeroboam, icone Nabat. Huan Acab nojquiya mosihuajti ica Jezabel, iichpoca Et Baal nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Sidón. Huan pejqui quitlatlajtía huan quinhueyitalía nopa teteyome tlen Baal. ³²Huan quichihuili Baal se tiopamitl huan tlaixpamitl ipan altepetl Samaria. ³³Huan nojquiya quiquetzqui se tlaquetzali fiero para nopa tlaixcopincayotl Asera. Huan quej nopa Acab quichijqui noja más fiero huan más quicalancamacac TOTECO ininDios nopa israelitame huan amo quen quichijque nopa sequinoc tlanahuatiani catli tlanahuatijque achtihui que ya. ³⁴Ipan nopa tonali quema tlanahuatiyaya Acab, Hiel, catli ehua Betel, sempa pejqui quisencahua nopa altepetl Jericó. Huan quema quitlali itzinpehualtil, mijqui iachtihui cone catli itoca Abiram. Huan quema quitlamilti huan quitlali nochi nopa puertas, mijqui icone teipa ejquetl catli itoca Segub. Nochi ya ni mochijqui quen TOTECO huejcayja quilhujitoyá Josué, icone Nun, ma teyolmelahuas para panos.

**Elías teyolmelahua para oncas
tlahuaquistli**

17 Huan nopa tlajtol pannextijquetl Elías catli ejqui ipan Tisbe tlen tlali Galaad quiilhui Acab: “Temachtli nimitz-ilhuía amo tlaquiyahuis para se ome xihuitl, niyon huetzis ajhuachtli ipan tlali Israel hasta quema na niquijtos para oncas.”

2Huan TOTECO quiilhui Elías: **3**“Xiquisa nica huan xiya ica campa hualquisa tonati huan ximotlati nechca nopa atlatjli catli itoca Querit catli mocahua ica campa hualquisa tonati tlen hueyatl Jordán. **4**Nopona huelis tiatlis ipan nopa atlatjli huan niquinnahuatijtoc totome ma mitzhuiquilica motlacualis.”

5Huajca Elías quichijqui catli TOTECO quinahuati huan yajqui para itztoti nechca nopa atlatjli Querit, catli eltoc iixmelac nopa hueyatl Jordán. **6**Huan nopa totome quihuiquiliyaya pantzi huan nacatl mojmotla ica ijnaloc huan ica tiotlac, huan quijiyaya atl tlen nopa atlatjli Querit. **7**Huan panoc miyac tonali huan teipa huajqui nopa atlatjli Querit pampa amo tlaquiyajtoya ipan tlali Israel.

Elías yajqui altepetl Sarepta

8Huajca TOTECO quiilhui Elías: **9**“Ximoquetza huan xiya ipan altepetl Sarepta ipan tlali Sidón huan xiitzto ipan nopa altepetl. Niquilhujtoc se cahual sihuatl catli itztoc ipan nopa altepetl ma mitztlamaca.”

10Huajca Elías moquetzqui huan yajqui nopa altepetl Sarepta. Huan quema ajsito ipan ipuerta nopa altepetl, quipanti se sihuatl cuapejpenayaya, huan ya quinojnotzqui huan quiilhui:

—Na nimitztlajtlanía techhualiquili se quentzi atl ipan se vaso para niquijis.

11Huan quema nopa sihuatl yohuiyaya para quicuiliti nopa atl, Elías sempa quinojnotzqui huan quiilhui:

—Nojquiya nimitztlajtlanía techhualiquili se achi pantzi.

12Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Temachtli na amo nijpiya niyon se quentzi pantzi ipan tochaj. Pero nijpixtoc

se achi harina huan se achi aceite huan ama nijsentilía se achi cuahuatl para ni-quicxitis para nocone huan na para tijcuase huan teipa timiquise ica mayantli.

13Huan Elías quinanquili:

—Amo ximajmahui. Xiya xijsencahuati quen tiquijtojtoc. Pero achtihui ica nopa harina catli tijpiya xijchihua se torta tzi-quitetzi huan techhualiquili. Huan teipa xijsencahua seyoc para ta huan para mocone. **14**Pampa TOTECO toDios nochi israelitame quijto para amo tlamis nopa harina, niyon nopa aceite hasta nopa tonali quema TOTECO quichihuas ma tlaquiyahui ipan ni tlali Israel.

15Huajca nopa cahual sihuatl yajqui huan quichijqui catli Elías quiilhujtoya huan tlacujqui Elías, huan nopa sihuatl huan icone. Huan quipixque tlacualistli para miyac tonali. **16**Amo tlanqui nopa harina campa quiajoctoya, niyon nopa aceite catli eltoya ipan se soqui xarro, san quen TOTECO quijtojtoya ica Elías.

17Huan se tonali, huetzqui ipan se colistli icone nopa cahual sihuatl huan icocolis eliyaya tlahuel chicahuac. Ayacmo quipixqui pajtli huan mijqui. **18**Huajca nopa cahual sihuatl quiilhui Elías:

—¿Tlaque nijpiya ica ta tiitequipanojca Toteco Dios? ¿Tihualajtoc para techelnamiquiltis notlajtlacolhua huan tijchihuas ma miqui nocone?

19Huan ya quiilhui:

—Techmaca mocone. Huajca Elías quicuic nopa piloquichpiltzi huan quihuicac campa ya mocahua huan quitlali nopa piloquichpiltzi ipan tlen ya itlapech.

20Huan nima motlatlajti ica TOTECO huan quiilhui: “NoTECO Dios, ¿para tlen tijchijtoc ma motequipacho nopa cahual sihuatl catli ipan ichaj nimocajtoc, huan tijchijtoc ma miqui icone?”

21Huan teipa motejqui ipan nopa piloquichpiltzi eyi hueltas, huan quitzajtzili TOTECO huan quiilhui: “NoTECO Dios, nimitztlajtlanía por favor, xijmaca itonal ni piloquichpiltzi para itztos.”

22Huan TOTECO quitlacaquili catli tlajtlanqui Elías huan quichijqui para nopa piloquichpiltzi ma moyolcui. **23**Huan

Elías nimantzi quitlananqui nopa pil-
oquichpiltzi huan quihuicac campa itzto-
ya inana huan quiilhui:

—Xiquita mocone itztoc.

²⁴Huan nopa sihuatl quinanquili:

—Ama nelía nijmati cuali para ta tiite-
quipanojca Toteco Dios huan catli tiqij-
tohua nelía melahuac pampa huala tlen
TOTECO.

Elías sempa moixnexti iixpa Acab

18 Huan panoc miyac metztlí huan ya
yohuiyaya para eyi xihuitl amo tla-
quiyahui quema TOTECO quinojnotzqui
Elías huan quiilhui: “Xiya huan ximoix-
nextiti iixpa Tlanahuatijquetl Acab huan
xiquilhui na nijchihuas ma tlaquiyahuis
ipan ni tlali Israel.”

²Huajca Elías yajqui para moixnextiti
iixpa Acab. Huan ipan nopa tonali nelía
oncayaya se hueyi mayantli ipan estado
Samaría campa Acab itztoya. ³Huan
Acab quinojnotzqui itlayacanca tequipanoj-
ca catli itoca Abdías catli imaco eliyaya
icaltlanahuatil. Huan Abdías nelía quito-
quili TOTECO ica nochi iyolo. ⁴Se huelta
quema Jezabel quinequiyaya quinmictis
nochi itlajtol pannextijcahua TOTECO,
Abdías quintlati 100 itlajtol pannextijca-
hua ipan ome huejhueyi ostome; 50
quintlati ipan se ostotl huan seyoc 50
ipan seyoc ostotl. Huan quinmacayaya
atl huan tlacualistli. ⁵Huan Acab quiil-
hui Abdías:

—Monequi ma tijtlachilica ipan nochi
tlali Israel campa onca amelme ipan atlj-
tli huan tiqitase sintla hueli tijpantise xi-
huime para tiqintlamacase masque se
ome tocahuayojhua huan tomulas para
amo nochi miquire.

⁶Huajca quixelhuilijque nopa tlali ica
ome para sesen yas ipan se tlajco huan
quitemos xihuime huan seyoc yas ipan ne
se tlajco. Huan Acab yajqui ipan se ojtlí
iseltzi huan Abdías yajqui ipan seyoc ojtlí
iseltzi. ⁷Huan quema nejnentiyo huiyaya
Abdías ipan ojtlí, monamijqui ihuaya
Elías. Huan quema quiiximatqui, motlan-
cuaquetzqui iixpa huan quiilhui:

—¿Nelía ta, tinoteco Elías?

⁸Huan Elías quiilhui:

—Quena, naya.

Huan teipa quiilhui:

—Xiya, xiquilhuiti moteco Acab para
na niitztoc nica.

⁹Huan Abdías quinanquili:

—¿Tlaque tlajtlacoli nijchijtoc na para
techtemactilis ica Acab para ma nechmic-
ti? ¹⁰Nopa Tlanahuatijquetl Acab mitz-
te-mojtoc ipan nochi tlalme huan nochi ipan
pilalpetetzti campa hueli. Huan nochi
tlanahuatiani quiilhujitoc para amo
mitzitztoque. Huan Acab quinfuerzajhui-
toc nochi tlanahuatiani ma tlatestigoj-
quetzaca sintla melahuac amo mitzitztoque.
¹¹¿Huan ama techtlajtlanía ma niya huan
ma niquilhui para tiitztoc nica! ¹²Quema
na ya niyajtos, huelis Itonal TOTECO mitz-
huicas seyoc lado campa na amo nijmati.
Huan quema na niquilhuis Acab tiitztoc
nica, yaya mitztemoqui huan sintla amo
mitzpantis, nechmictis. Huan na niquicne-
lijtoc huan nijtequipanojtoc noTECO tlen
notelpocaya. ¹³¿Amo aquí mitzpohuilij-
toc catli nijchijqui quema Jezabel quin-
mictiyaya itlajtol pannextijcahua TO-
TECO? Na niquintlati se ciento tlajtol pan-
nextiani ipan ome ostotl huan niquinma-
catoc atl huan tlacualistli. ¹⁴¿Huan ama
ta techilhuía ma niya niquilhuiti noteco
Acab para tiitztoc nica? Sintla niyas, te-
machtli nechmictis.

¹⁵Huan Elías quinanquili:

—Nijtestigojquetza iixpa TOTECO Catli
Quinyacana Itequihujcahua Ma Tlatlani-
tij, ama na noseltzi nimoixnextis iixpa
Acab.

¹⁶Huajca Abdías yajqui quitemoto
Acab huan quiyolmelahuato. Huan Acab
hualajqui huan quinamiquico Elías.

Elías mopanti ihuaya Acab

¹⁷Huan quema Acab quiitac Elías, qui-
ilhui:

—¿Ta catli tiquincuesolmacatoc israel-
itame?

¹⁸Huan Elías quinanquili:

—Na amo niquinmacatoc israelitame
tequipacholi, pero ta quena, ininhuaya
mochaj ehuaní anquinmacatoc tequipa-

choli pampa anquicajtejqe itlanahuatil-hua TOTECO para anquinhueyichihuase nopa tlaixcopincayome tlen Baal. ¹⁹Huajca ama xiquinnahuati motequipanojcahua ma quinsentilica nochi israelitame ipan nopa tepetl catli itoca Carmelo, ica nochi nopa 450 itlajtol pannextijcahua Baal huan nopa 400 itlajtol pannextijcahua Asera, catli Jezabel quintlamaca.

Elías ihuaya itlajtol pannextijcahua Baal

²⁰Huajca Acab quinnotzqui nochi israelitame huan nochi tlajtol pannextiani ipan nopa tepetl Carmelo. ²¹Huan monechcahui Elías iniixpa nochi israelitame, huan quinilhui:

—¿Hasta quema tlamis anquiyase ome amotlalnamiqulis? Sintla TOTECO yaya Dios, xijtoquilica. Huan sintla Baal yaya Dios, ya xijtoquilica.

Huan nopa israelitame amo tleno tlananquilijque. ²²Huan Elías sempa quinilhui nopa israelitame:

—San na noseltzi nimocajtoc niitlajtol pannextijca TOTECO, pero tlajtol pannextiani tlen Baal itztoque 450 tlacame. ²³Huajca ama xiquinhualicaca ome torojme. Huan amojuanti ximocuilica se, huan xijhuejhueloca huan xijtlalica iixco nopa cuahuil ipan nopa tlaixpamitl. Pero amo xijtlalica tlitl itla. Huan na nijcualtlalis nopa seyoc toro huan nijtlalis iixco nopa cuahuil ipan itlaixpa noTeco Dios, pero amo nijtlalis tlitl itla. ²⁴Huan nimantzi ximotlatlajtica ica amotlaixcopincayohua, huan na nimotlatlajtis ica Toteco Dios. Huan yaya catli tlananquilis huan quititlanis tlitl para quinamiquis nopa cuahuil, yaya nopa catli quinextía para melahuac yaya Toteco Dios. Huan nochi nopa israelitame quiilhuique para, quena, cualtitoc.

²⁵Huajca Elías quinilhui nopa itlajtol pannextijcahua Baal:

—Xijtlapejpenica se tlen nopa ome torojme huan xijcualtlalica achtihui amojuanti, pampa amojuanti anmiyaqui. Huan ximotlatlajtica ica amodios, pero amo xijtlalica tlitl itla.

²⁶Huajca injuanti quicuique se toro huan quisencajqe, huan pejque motla-

tlajtía ica Baal. Huan quitzajtzilijque tlen ijnaloc hasta tlajcotona. Huan quijtohuayayaj: “¡Baal, technanquili!” Pero amo aqui quinnanquili niyon amo quintoscajqe. Huan injuanti pejque huitonij chichahuac inechca nopa tlaixpamitl catli quichijchijtoyaj. ²⁷Huan ica tlajcotona Elías pejqui quinpinajtía huan quinilhui:

—Xitzajtza más chichahuac pampa yaya se dios. Huelis se tlenijqui moyolilhuía, o huelis quiipiya se tequitl, o huelis yohui ipan se ojtli, o huelis cochts, huan monequi anquixitise.

²⁸Huan injuanti tzajtzi que más chichahuac huan mohuataniyayaj ica cuchillos huan ica cuatlamintli catli huehueyac hasta quisqui inieso quen momajtoyaj quichihuj. ²⁹Huan quej nopa panoc tlajcotona huan injuanti quisenhuiquilijque cuatzajtzi, huan huitonij quen locojme hasta ajsic hora para quitencahuase nopa tlacajcahualistli ica tiotlac para TOTECO. Pero amo aqui quitoscajqe, niyon amo aqui quinnanquili, niyon amo aqui quinchihui cuenta. ³⁰Huajca Elías quej ni quinilhui nochi nopa israelitame:

—Technechcahuica na.

Huan nochi israelitame monechcahuijque campa ya. Huan Elías quicualtlali nopa tlaixpamitl tlen TOTECO catli tlahuel sosolijtoya. ³¹Huan Elías quicuic 12 teme catli quinnextiyaya sesen iconehua Jacob catli TOTECO quitocaxpatlatoya huan quitocaxti Israel. ³²Huajca ica nopa teme quisencajqe se tlaixpamitl para TOTECO. Huan teipa quichijqui se aajtli patlahuac yahualtic tlen nopa tlaixpamitl huan nopa axochili quicuisquía se 20 litros tlen cuayolotl. ³³Huan nimantzi quicualtlali nopa cuahuil, huan quihuejhuelo nopa toro huan quitlali iixco nopa cuahuil. ³⁴Huan quinilhui:

—Xijtemitica nahui huejhueyi comitl ica atl huan xijtoyahuaca ipan nopa tlacajcahualistli huan nopa cuahuil.

Huan injuanti quichijque huan teipa sempa quinnahuati:

—Xijchihuaca sempa.

Huan sempa quichijque quen quichijtoyaj achtihui. Huan quinilhui:

—Sempa xijchihuaca ica expa.

Huan quichijque ica expa. ³⁵Huan huajca nopa atl hasta motlalohuayaya yahualtic campa nopa tlaixpamitl, huan temitiyaya nopa aojtli. ³⁶Huan quema ajsic hora para quitencahuase nopa tlacajcahualistli ica tiotlac para TOTECO, nopa tlajtol pannextijquetl Elías monechcahui campa tlaixpamitl huan motlatlajti ica TOTECO huan quijto: “TOTECO Dios, ta catli tiiTeco tohuejcapan tatahua, Abraham, Isaac huan Israel, xijchihua ama ma quimatica para ta tiToteco huan toDios tiisraelitame huan para na nimotequipanojca. Xijpannexti para na nijchijtoc nochi ya ni pampa technahuatijtoc. ³⁷TOTECO, technanquili, para nopa masehualme ma quimatica para ta nelía tiDios huan para ama tiquinnotza ma mocuepaca ica ta.”

³⁸Huajca ipan nopa tlatoctzi, huetzqui se tlitl tlen TOTECO, huan quitlamitlati nopa tlacajcahualistli, nopa cuahuatl, nopa teme, nopa tlatejpoctli huan hasta quitlamihuatzqui nochi nopa atl catli oncayaya ipan nopa aojtli. ³⁹Huan quema quitaque nopa tlamantli, nochi nopa israelitame motlancuaquetzque huan quijtojqque: “¡TOTECO yaya Dios! ¡TOTECO yaya Dios!”

⁴⁰Huajca Elías quinilhui:

—Xiquinitzquica itlajtol pannextijcahua Baal para amo ma cholo niyon se.

Huan inijuanti quinitzquijque huan Elías quinhuicac ipan nopa atlatjli catli itoca Cisón huan nozona quinmicti.

Elías motlatlajtía para ma tlaquiyahui

⁴¹Huajca Elías quiihluí Acab:

—Xiya xitlacuati huan xiatliti pampa ya nijcaqui para monechcahuía atl huan tlaquiyahuis tlahuel chicahuac.

⁴²Huajca Acab yajqui tlacuato huan atlito. Huan Elías tlejoc hasta itzonatipa tepetl Carmelo, huan motlancuaquetzqui huan ixayac ajsic hasta itlancuaco.

⁴³Huan quiihluí itequipanojca:

—Xiya huan xitlachiya para campa hueyi atl sintla tiquita mixtli.

Huajca ya yajqui huan tlachixqui. Huan teipa mocuepqui huan quiihluí:

—Amo tleno niquita.

Huan chicome hueltas Elías quiihluí:

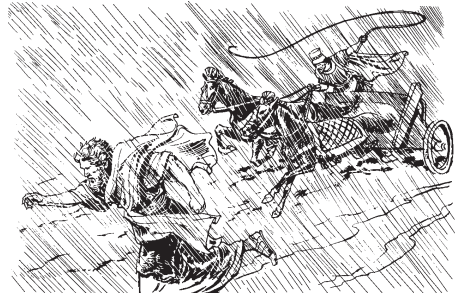
—Xiya sempa xijtlachiliti.

⁴⁴Ica chicome huella yajqui huajca teipa mocuepqui huan quiihluí:

—Na niquita se mixtli tziqitetzti san quen imax se tlatatl catli motlanana ipan hueyi atl.

Huan Elías quiihluí:

—Xiya xiquilhuiti Acab ma tlejco ipan itepos carro huan ma quisa nimantzi para ichaj para nopa atl amo quitzacuilis.



Motlalojte Elías chicahuac huan quitlayacancuili itepos carro Acab.

⁴⁵Huajca Acab tlejoc ipan itepos carro huan yajqui hasta nopa altepetl Jezreel. Huan ilhuicactli mochijqui yayahuic ica mixtli huan hualajqui miyac ajacatl huan huetzqui atl nelchicahuac. ⁴⁶Huan TOTECO quimacac miyac chicahualistli Elías huan yaya quiihluí iyoyo huan quicalaqui ipan itzinquechilpica huan motlalojtejqqui. Huan motlalo chicahuac huan quitlayacancuili Acab ipan itepos carro ica cahuyojme hasta ajsito ipan altepetl Jezreel.

Elías mochololti huan yajqui hasta Horeb

19 Huan Acab quipohuili isihua Jezabel nochi catli Elías quichijtoya huan quenicatza quinmictijtoya nochi itlajtol pannextijcahua Baal. ²Huajca Jezabel quinahuati se tlayolmelajquetl ma quiihluí Elías: “Ma nechmictica nopa dioses sintla para mostla ipan ni hora amo nimitzmictijtoc, ta Elías, quen tiquinmicti itlajtol pannextijcahua Baal.”

³Huajca quema Elías quimatqui para quinequiyaya quimictise, motlanantejqqui

huan cholojtejqui para quimanahuis inemilis. Huan yajqui ipan altepetl Beerseba ipan tlali Judá, huan nopona quicajtejqui itequipanojca. ⁴Teipa Elías nejnenqui semilhuilt hasta nopa huactoc tlali, huan mosehuito itzintla se cuahuilt catli amo quiapiya miyac ixihuiyo huan quinequiya ya ma miqui. Quiilhui TOTECO: “¡Ya cuali noTECO! ¡Techquixtili nonemilis! ¡Pampa na amo más nicuali que notatahua!” ⁵Huan motejqui itzintla nopa cuahuilt catli amo quiapiya miyac ixihuiyo. Huan quema cochtoya, se itequihua TOTECO quiojolini huan quiilhui: “Ximehua huan xitlacua.” ⁶Huajca Elías isac, huan quiitac nechca itzontla eltoya se pantzi catli icisitoya ipan teme catli totonic huan ihuaya eltoya se comitl temitoc ica atl. Huajca mejqui, huan tlacuajqui huan teipa sempa cochqui. ⁷Pero nopa itequihua TOTECO ica ompa quiojolini huan quiilhui: “Ximehua huan sempa xitlacua huan xiatl pampa tlahuel hueyi ojtl mitzpolohua noja.”

Elías ipan Horeb

⁸Huajca mejqui huan tlacuajqui huan atlic. Huan nopa tlacualistli quimacac fuerza para nejnemis 40 tonali huan 40 yohuali hasta ajsito ipan nopa tepetl Horeb ⁸, nopa tepetl tlen Toteco Dios. ⁹Huan quema ajsito nopona, calajqui ipan se tecacahuatl huan nopona panoc nopa yohuali. Pero se camanali tlen TOTECO ajsic campa ya huan quiilhui: “¿Tlaque tijchihua nica, Elías?”

¹⁰Huan Elías quinanquili: “Tlahuel nimitztlasomajtoc TOTECO, ta Catli Tiquinyacana Nochi Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Huan nopa israelitame quitlahuelcajtoque nopa camanal sencahuali catli tijchijqui ininhuaya, huan quisosolojtoque motlaixpahua huan quinmictijtoque ica machete noch motlajtol pannextijcahua. Huan san na noseltzi nimocajtoc para nimitztequipanos. Huan ama nechtemohuaj para nechmictise nojquiya.” ¹¹Huan TOTECO quiilhui: “Xiquisa calteno huan

ximoquetza noixpa ipan ni tepetl.” Huajca Elías moquetzqui nopona. Huan TOTECO panoc huan se chichahuac ajacatl quitzo-huitejqui nopa tepetl hasta tlapantejque huejhueyi teme iixpa TOTECO. Pero TOTECO amo itztoya ipan nopa ajacatl. Teipa quema ya panotoya nopa ajacatl mojmolini nopa tlali. Pero TOTECO amo itztoya ipan nopa mojmolinistli tlen tlali. ¹²Huan quema ya mojmolinijtoya nopa tlali, teipa oncac se hueyi tlitl, pero TOTECO amo itztoya ipan nopa tlitl. Huan quema ya panotoya nopa tlitl, Elías quicajqui quen acajya quiichtaca camanahuiyaya ica yamanic. ¹³Huan quema Elías quicajqui, moixtajqui ica iyoyo, panquisqui huan moquetzqui campa calajqui ipan nopa tecacahuatl. Huan teipa quicajqui se catli quiilhui: “¿Tlaque tijchihua nica Elías?”

¹⁴Huan ya quinanquili: “Tlahuel nimitztlasomati TOTECO, ta Catli Tiquinyacana Nochi Motequihuaicahua Ma Tlatlanitij. Huan israelitame quitlahuelcajtoque nopa camanal sencahuali catli tijchijqui ininhuaya, huan quisosolojtoque motlaixpahua huan quinmictijtoque ica machete motlajtol pannextijcahua. Huan san na noseltzi nimocajtoc para nimitztequipanos huan nechtemohuaj para nechmictise nojquiya.”

¹⁵Huan TOTECO quiilhui: “Ximocuepa ica campa tihualajqui huan xiya ipan huactoc tlali ipan tlali Damasco. Huan quema tiajsis nopona, xijtzonalti ica aceite Hazael para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Siria. ¹⁶Huan Jehú, iixhui Nimsi, ticaltis para ma eli tlanahuatijquetl ipan tlali Israel. Huan Eliseo, icone Safat, catli ehua Abel Mehola, xijtzonalti ica aceite para ma eli se tlajtol pannextijquetl quen mopatlaca ta. ¹⁷Huan catli mochololtis tlen imachete Hazael, Jehú quimictis huan catli mochololtis tlen imachete Jehú, Eliseo quimictis. ¹⁸Huan noja niquinpiya seyoc 7 mil masehualme ipan tlali Israel catli amo motlancuaquetzque

§19:8 Tepetl Horeb nojquiya itoca tepetl Sinaí.

iixpa Baal, niyon amo quitzoponijque itlaxcopincayo.”

Elías quinzotzqui Eliseo

19 Huajca Elías yajqui huan quipanti Eliseo, icone Safat, tlapoxoniyaya ipan se milcahuali ica 12 pares torojme catli tlapoxoniyayaj ica se tepos arado huan yaya yohuiyaya iniica quinquihuiyaya. Huan Elías yajqui campa itztoya Eliseo huan quitlaili iyoyo catli huehueyac tlen se tlajtol pannextijquetl. 20 Huajca Eliseo quincajtejqui nopa torojme catli quinquihuiyaya huan motlalojtihualajqui iica Elías, huan quiilhui:

—Nimitztlajtlanía techcahuili ma nijzoponiti notata huan nonana, huan teipa nimitztoquilis.

Huan Elías quiilhui:

—Xiya, pero ximonejnehuili catli nimitzchihuilijtoc.

21 Huajca Eliseo quicajqui Elías huan mocuepqui. Huan quinzotzqui ome itoroj-hua, huan quinnicti, huan quicacatzotzinacayo huan quintlamacac nopa maschualme catli itztoyaj nopona. Teipa yajqui ihuaya Elías huan mochijqui itemach.

Acab quinquilanqui nopa Siria ehuan

20 Teipa Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria quinsentili nochi isoldados, huan 32 tlanahuatiani tlen sequinoc tlalme ica initepos carrojhua huan inincahuayos. Huan yajque ipan nopa altepetl Samaria, nopa tlayacanca altepetl ipan tlali Israel huan quiyahualotaj huan quihuilanotaj. 2 Huan quinquahuati se tlayolmelajquetl ma quitiati Acab catli elqui tlanahuatijquetl ipan tlali Israel huan ma quiilhui: 3 “Quej ni quijtohua Ben Adad: ‘Noaxca nochi moplata huan mooro huan nopa mosihuajhua huan moconehua catli achi más jejectitzi.’”

4 Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinquanquili huan quiilhui: “Cualtitoc, elis san quen ta tiquijtohua, tinoteco. Nochi catli nijpiya ta moaxca.”

5 Huan teipa nopa tlayolmelahuani sempa hualajque quitaqoj Acab huan quiilhuique: “Ben Adad quej ni quijto-

hua: ‘Na nitlatitlanqui ma mitzilhuitij para techmacas nochi moplata, mooro, mosihuajhua, moconehua huan nochi catli tijpiya. 6 Mostla ipan ni hora niquintitlanis notequipanojcahua campa tiitztoc, huan injuanti tlajtlachiyase cuali ipan mochaj huan ininchajchaj motequipanojcahua. Huan quicuisse huan quihualicase nochi catli ipati anquipixtoque.’”

7 Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinzotzqui nochi huehue tlacame ipan itlal huan quinquilhui:

—Xiquitaca, nopa tlatatl quitemohua cualantli. Na ya niquilhuitoc huelis quinquhuicas nosihuajhua, noconehua, noplata huan nooro.

8 Huan nochi nopa huehue tlacame huan tlayacanca israelitame quinquanquili-que:

—Amo xijchihui cuenta, niyon amo xijchihua tlen mitztlajtlanía.

9 Huajca Acab quinquilhui itlayolmelajcahua Ben Adad:

—Xiquilhuica noteco, nopa tlanahuatijquetl para nijchihuas nochi catli nechahuati achtihui, pero amo hueli nijchihuas catli ama nechtlajtlanía.

Huan itlayolmelajcahua mocuepque huan quiyolmelahuatoj Ben Adad ica catli quinquilhuique Acab. 10 Huan Ben Adad tlanahuati ma quiilhuiti Acab: “Na nitlaltestigojquetza para ma nechmictica nopa dioses sintla amo nijtlamisosolos altepetl Samaria hasta amo mocahuas se tlamojtzoli tlen taltejpocli para niquinmacas notequipanojcahua para quielnamiquise nopa altepetl.”

11 Huan nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel tlaninquili huan quiilhui: “Amo ximohueyichihua amantzi quema ayamo titlatlani. Ximohueyichihuas quema ya titlatlantol.”

12 Huan quema Ben Adad quicajqui nopa camanali, yaya tlaiyaya ininhuaya nopa sequinoc tlanahuatiani ipan ininyoyoncalhua. Huajca quinquilhui itequipanojcahua: “¡Ximonemilica para titlahuilanati!” Huan nochi mocualtalijque para quiyahualotij nopa altepetl.

13 Huajca hualajqui se tlajtol pannextij-quetl huan monextico iixpa tlanahuatij-quetl Acab ipan tlali Siria huan quiilhui:

—Quej ni quiijtohua TOTECO: ‘Masque tiquita tlhuel miyaqui mocualancaitacahua, ama na niqintemactilis momaco. Huan huajca tijmatis para melahuca na ni-TOTECO.’

14 Huan Acab quiilhui:

—¿Quenicatza quichihuas?

Huan nopa tlajtol pannextijquetl quiijto:

—Quej ni quiijtohua TOTECO: ‘Nopa tlayacanca soldados catli neltelpocame catli hualahuij ipan nopa sequinoc estados ipan motlanahuatilis, injuanti quichihua-se.’

Huan Acab quiilhui:

—¿Ajqueya quipehualtis nopa tlahuilancayotl?

Huan nopa tlajtol pannextijquetl quinquil:

—¡Ta!

Acab quintlani nopa Siria ehuan

15 Huajca Acab quinsentili nopa 232 tlayacanca soldados catli telpocame huan hualayayaj campa hueli ipan itlanahuatilis huan nojquiya quinsentili nochi sequinoc israelita soldados huan ica nochi mochijque 7 mil tlacame. 16 Huan quisque tlajcotona quema Tlanahuatijquetl Ben Adad huan nochi nopa seyoc 32 tlanahuatiani tlen sequinoc tlalme tlaiyayaj ipan ininyoyoncalhua. 17 Huan quisque achti-hui nopa tlayacanca soldados catli telpocame huan campa hueli ehuyaya ipan tlali Siria. Huan quema Ben Adad quiyolmelajque itlayolmelajcahua para sequin tlacame tlen altepetl Samaria hualahuij, 18 yaya quiijto: “Sintla hualahuij ica cuali o ica cualancayotl, xiquinitzquica yolto-que.”

19 Huajca quisque nochi nopa tlayacan- ca soldados catli telpocame huan nochi más soldados iniica. 20 Huan sesen tlen nopa israelita soldados pejqui quimictía sesen soldado tlen tlali Siria. Huan niman-tzi catli huelque tlen nopa sirio soldados cholojtejqe. Huan nopa israelita solda-

dos quintepotztocaque para quinmictise. Pero Tlanahuatijquetl Ben Adad tlen tlali Siria mochololti ipan se cahuyo huan se ome más tlacame catli tlejcotoyaj ipan cahuyojme. 21 Huan yajqui Tlanahuatij-quetl Acab tlen tlali Israel huan quintlami- micti nochi nopa tlali Siria ehuan huan inincahuayos masque yohuiyayaj cahua- yojtipa o ipan tlahuilanca carros. Huan nechca nochi nopa sirios mijque ipan no- pa tlahuilancayotl.

Toteco quiilhui Acab para mocuepas Ben Adad

22 Huan teipa nopa tlajtol pannextij-quetl moixnextito iixpa nopa tlanahuatij-quetl Acab tlen tlali Siria huan quiilhui:

—Xiya huan ximocualtlalica huan ximochihuaca más antetique para antlahuilanase pampa ne seyoc xihuitl quema moseliltíaj cuame nopa tlali Siria tlanahuatij-quetl sempa hualas mitzhuilanaqui.

Ica ompa Acab quintlani nopa Siria ehuan

23 Huan itlapalehuijcahua Tlanahuatij-quetl Ben Adad ipan tlali Siria quiilhuij- que:

—Nopa israelitame techtlanque pampa ininDios, itztoc se Dios catli iaxca nochi tepeme. Pero sintla tiquinhuilanase campamaya, tiqintlanise. 24 Huajca xiquintlali tlayacanani tlen soldados ipan ininlugar nopa tlanahuatiani catli tiqin- pixqui. 25 Huan xiquinsentili miyac tlacame para mochihuase soldados san quen catli mijque. Techmaca san se imiyaca cahuyojme, carros huan tlacame catli ti- quinpiyayaj huan tiyase timohuilanase ininhuaya ipan tlamayamtl. Huan temachtli tiqintlanise.

Huajca Ben Adad quintlacaquili huan quej nopa quichijqui. 26 Huan seyoc xihuitl quema moseliltíaj cuame, Ben Adad quinsentili nochi isoldados ipan tlali Siria huan yajque ipan se altepetl itoca Afec para mohuilanase ica israelitame. 27 Nojqui- ya nopa israelitame quinsentilijque inin- soldados huan quisque para tlahuilanati- jca nopa sirios huan mochijque iniixme- lac. Pero nopa israelitame nesiyaya quen

ome pamitl tlen pilborregoitzitzi huan nopa Siria ehuan eliyaya tlahuel miyaqui hasta temitoya nopa tlamayamitl.

²⁸ Huajca moixnexti itequipanojca Toteco Dios iixpa Tlanahuatijquetl Acab ipan tlali Israel huan quiilhui:

—Quej ni quijto TOTEKO: ‘Nopa tlali Siria ehuan quijtojqtoque para na san nise Dios tlen tepeme huan amo tlen tlamayame, huajca na niquintemactilis momaco para xiquintlani masque nelía inijuanti tlahuel miyaqui ininsoldados. Huan quej nopa tijmatis para melahuac na niamoteco.’

²⁹ Huajca para chicome tonali mosehujque nopa israelitame campa mochijtoyaj iniixmelac nopa Siria ehuan huan nopa sirios itztoyaj iniixmelac israelitame. Huan ipan nopa chicompa tonal pejqe mohuilanaj. Huan nopa israelitame quinmictijque 100 mil tlali Siria soldados catli san icxinejnemiyayaj san ipan se tonal. ³⁰ Huan nopa sequin cholojqe huan motlatitoj ipan altepetl Afec, pero nopa tepamitl catli ica quiyahualojtoya nopa altepetl huetzqui ininpani nopa 27 mil tlacame catli mochololtijtoyaj. Huan Ben Adad nojquiya cholo huan ajsito ipan nopa altepetl huan motlati ipan se cuarto catli nelcalijtic.

³¹ Huan nopa itlapalehujcahua quiilhujque:

—Tijcactoque para nopa tlanahuatiani tlen tlali Israel quipiyaj hueyi ininyolo. Huajca ma timoyoyontica ica yoyomitl tlen cuesoli, huan techtlalili se lazo ipan toquechuayo huan tiquitatij nopa tlanahuatijquetl Acab para ma techcahuaca tiyoltoque.

³² Huajca moquentijque yoyomitl tlen cuesoli huan lazos ipan ininquechuayo huan yajque quiitatoj Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan quiilhujque:

—Motequipanojca Ben Adad mitztlajtlanía, se favor, xijcahuili ma itzto.

Huan Acab quinilhui:

—¿Noja itztoc? ¡Yaya noicni!

³³ Huan nopa tlacame quicualcajqe ni camanal huan nimantzi quinanquillijque:

—Quena, moicni, Ben Adad, noja itztoc.

Huan Acab quinilhui:

—Xiyaca huan techhualiquilica.

Huajca Ben Adad moixnextito iixpa Acab, huan Acab quitelejcolti ipan itepos carro quen ihuampox. ³⁴ Huan Ben Adad nimantzi quiilhui:

—Nimitzcuepilis nopa altepeme catli notata quicuilijqtoya motata. Ta huelis tijpiyas tlali para tianquis campa titlanemacas ipan altepetl Damasco san quen notata quichijqui ipan altepetl Samaria.

Huan Tlanahuatijquetl Acab quiilhui:

—Huajca tijchihuase se camanal sencahuali huan nimitzcahuas para tiyas.

Huajca Acab quichijqui nopa camanal sencahuali ihuaya Ben Adad huan quicahuili ma yohui.

³⁵ Huan TOTEKO quiilhui se itlajtol pannextijca ma quiilhui se ihuampox para Toteco Dios quijtojqtoya:

—Techcoco ica momachete.

Pero nopa ihuampox amo quinejqqui quicocos. ³⁶ Huajca ya quiilhui:

—Pampa amo tijneltocac Icamanal TOTEKO, ama quema techcajtehuas, mitzmic-tis se tecuani.

Huan quena, quema quicajtejqqui nopa ihuampox, quipanti se tecuani ipan ojtli huan quimicti.

³⁷ Teipa nopa tlajtol pannextijquetl quipanti seyoc tlacatl, huan quiilhui: “Techcoco ica momachete.” Huan nopa tlacatl, quena, quitejqqui ica imachete huan quicoco. ³⁸ Huajca nopa tlajtol pannextijquetl yajqui quichiyato Tlanahuatijquetl Acab ipan ojtli, moixtactoya ica se yoyomitl ipan iixteyolhua para amo quiximatis. ³⁹ Huan quema Tlanahuatijquetl Acab ajsico, nopa tlajtol pannextijquetl quitzajtzi huan quiilhui:

—Na niitztoya ipan tlahuilancayotl huan se soldado nechhualiquili se tocualancaitaca catli quiitzquitoya huan nechilhui ma nijmocuillahui huan sintla cholos huajca nimiquis o nitlaxtlahuasquía 30 kilos tlen plata. ⁴⁰ Huan quema na nimotequihuiyaya ipan sequinoc tlamantli, tocualancaitaca san mopolo.

Huajca nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel quinanquili:

—Huajca ta motlajtlacol huan ya ti-quijtojtoc para monequi timiquis.

⁴¹Huan nopa tlajtol pannextijquetl nimanntzi moquixtili catli ica moixtzactoya, huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quiximatqui para eliyaya se tlen nopa tlajtol pannextiani tlen TOTECO. ⁴²Huan yaya quiihlui:

—Quej ni quiijtohua TOTECO: ‘Pampa tijcajqui ma yohui Ben Adad catli na nimitzilhuijtoya ma miqui, ama monequi ta timiquis quen ipatlaca huan momasehualhua miquise quen ininpatlaca catli ya imasehualhua.’

⁴³Huajca Acab, nopa tlanahuatijquetl ipan tlali Israel yajqui ichaj ipan altepetl Samaria, motequipachojtoc huan cualantoc.

Acab quixtocac ixocomecamil Nabot

21 Itztoya se tlatcatl itoca Nabot catli ejqui altepetl Jezreel huan quipixqui se xocomeca mili nechca nopa altepetl huan nechca campa Tlanahuatijquetl Acab tlen altepetl Samaria quipixtoya se-yoc icaltlanahuatil. ²Huan se tonal Acab quiihlui Nabot:

—Technemaquilti moxocomecamil para nijtocas quililtl pampa eltoc nechca nochaj. Nimitztlaxtlahuis ica tomi o sintla tijnequi nimitzpatilis ica seyoc xocomeca mili.

³Huan Nabot quinanquili Acab:

—TOTECO nechtlatzacuultisquía sintla nimitzmacas catli notatahua nechcahuilijtejque, huajca amo quema nijchihuas.

⁴Huajca Acab yajqui ichaj motequipachojtoc huan cualantoc por catli quiihluijtoya Nabot, pampa quiihlui para amo quimacac catli quicahuilijtejque itatahua. Huan Acab ajsito ichaj, huan motejqui ica ixayac campa tlapepecholi huan amo quinejqui tlacuas. ⁵Huajca Jezabel, isihua, monechahui campa Acab huan quiihlui:

—¿Para tlen tlahuel timotequipachojtoc huan amo tijnequi titlacuas?

⁶Huan Acab quiihlui:

—Pampa nijcamanalhui Nabot catli ehua nica Jezreel, huan niquihui ma nechnemaquilti nopa ixocomecamil, o

sintla quinequisquía nijpatilisquía ica seyoc xocomeca mili. Pero ya amo quinejqui nechnemaquiltis, niyon amo quinejqui ma titlapatlaca.

⁷Huajca Jezabel, isihua quinanquili:

—¡Ta titlanahuatijquetl ipan ni tlali Israel! ¡Ximehua huan xitlacua huan amo xijchihuili cuenta catli mitzpanotoc! Na nimitzmacas ixocomecamil Nabot.

⁸Huajca Jezabel quiijuilo amatlajcuilolme quen elisquía Tlanahuatijquetl Acab quinijuilojtoya huan quinsellojhui ica isello. Huan quintitlanili nochi huehue tlacame huan tlayacanani tlen altepetl Jezreel campa itztoya Nabot. ⁹Ipan nopa amatlajcuiloli quiijtohuayaya:

“Xiquinyolmelahuaca nochi tlacame ma mosentilica huan ma mosahuaca. Huan nojquiya xijnotzaca Nabot huan xijsehuica iniixpa nopa tlacame tlen nopa altepetl. ¹⁰Huan xiquintemoca ome fiero tlacame catli quitlatelhuisse Nabot para quitelchihuayaya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl. Huan teipa xijquixtica huejca tlen nopa altepetl huan xijtepachoca hasta miquis.”

¹¹Huan nopa masehualme, huehue tlacame, huan tlayacanani tlen nopa altepetl, quichijque san quen Jezabel quinnahuatijtoya ipan nopa amame catli quintitlanilijtoya. ¹²Huan tlanahuatijque ma mosahuaca nochi catli ehuj ipan nopa altepetl huan ma mosentilica huan quisehujque Nabot iniixpa nopa masehualme tlen nopa altepetl. ¹³Huajca hualajque ome tlacame catli fiero innemilis huan quitlatelhujque Nabot para quitelchijtoya Toteco Dios huan nopa tlanahuatijquetl Acab. Huajca teipa quiquixtijteque calixpa tlen nopa altepetl huan quitepachojque hasta quimictijque. ¹⁴Teipa tlatitlanque ma quiihluitij Jezabel para Nabot ya quitepachojque huan ya mictoc san quen ya quiijtotoya.

¹⁵Huan quema Jezabel quimatqui, quiihlui Acab:

—Nabot amo quinejqui mitznemaquiltis ixocomecamil, pero ama, quena, huelis timoaxcatis niyon amo tijtlaxtlahuis pampa ya mictoc.

16 Huan quema Acab quicajqui para Nabot ya mictoc, moquetzqui huan yajqui moaxcatito ixocomecamil.

Elías tlayolmelajqui tlaque ipantis Acab

17 Huajca TOTECO quinojnotzqui Elías catli ehua Tisbe huan quiilhui: 18 “Xiya huan xiquitati nopa tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel. Ama yaya itztoc ipan tlali Samaria campa ixocomecamil Nabot pampa yajtoc quuitati nopa xomeca mili para moaxcatis. 19 Huan tiquilhuis para niamoTECO niquijtohua: ‘Tijmicti Nabot huan tijcuili catli eliyaya iaxca, huajca nopona ipan nopa lugar campa nopa chichime quipipitzojque ieso, nojquiya quipipitzoze ta moeso.’”

20 Huan Elías yajqui quuitato Acab huan Acab quiilhui:

—¿Ya techpantijtoc, tinocualancaitaca?

—Huan Elías quiilhui:

—Quena, nimitzpantijtoc para nimitz-yolmelahuas nopa tlatelchihualistli catli mitzajsis pampa timotemacatoc para tijchihuas catli amo cuali iixpa TOTECO. 21 Yeca TOTECO quijtohua quihualicas ipan ta nochi tlamanli catli amo cuali. Quintzontlamiltis nochi moteximatcahua, huan amo quicahuilis ma itzto niyon se tlen moixhuihua. 22 Quintzontlamiltis mochaj ehuan san se quen quichijqui ica Jeroboam, icone Nabat, huan quen quichijqui ica ichaj Baasa, icone Ahías. Pampa tijcualancamacatoc TOTECO huan tiquinchijtoc ma tlajtlacolchihuaca nochi israelitame. 23 Huajca TOTECO quijtojtoc: ‘Nopa chichime quicuase Jezabel nechca campa eltoc nopa tepamitl catli ica quiyahualojtoque ni altepetl Jezreel.’ 24 Huan nochi moteximatcahua catli miquise ipan ni altepetl, quincuase chichime, huan catli miquise ipan cuatitlamitl, quincuase nopa totome catli nacacuaj.

25 Amo oncac seyoc masehuali quen Acab catli monemacac para quichihuas catli amo cuali iixpa TOTECO, pampa isihua, Jezabel, tlahuel quifuerzajhuiyaya ma quichihua ya nopa. 26 Nojquiya quichijqui catli nelía fiero iixpa TOTECO pam-

pa quinhueyichijqui tlaixcopincayome san quen quichihuayayaj nopa amorreos masehualme catli TOTECO quinpanquixtijtoya tlen inintlal quema calaquiyayaj israelitame.

27 Huan quema Acab quicajqui nochi ni camanali tlen Elías, quitzayanqui iyoyo, huan motlalilij yoyomitl tlen tequipacholi huan mosajqui. Cochiyaya ica nopa fiero yoyomitl, huan tlahuel motequipachohuayaya. 28 Huajca TOTECO quiilhui Elías: 29 “¿Tiquitztoc quenicatza Acab moechcapanojtoc noixpa? Huajca pampa moechcapanojtoc noixpa, amo nijhualicas tlaijiyohuilistli ipan ichaj ehuan quema noja itzto, pero quena, teipa quema miquis niquntzontlamiltis nochi iconehua.”

Siria huan Israel ayacmo mohuilanque

(2 Cr. 18:1-34)

22 Huan para nechca eyi xihuitl amo oncac tlahuilancayotl ica tlali Siria huan tlali Israel. 2 Pero ipan nopa expa xihuitl, Josafat, tlanahuatijquetl tlen tlali Judá, yajqui quipaxaloto nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel. 3 Huan quema itztoya nopona Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel quinilhui itlapalehujcahua:

—¿Amo anmomacaque cuenta para nopa Siria ehuan quejipa moaxcatijtoque toaltepe Ramot catli mopantía ipan tlali Galaad, huan amo tleno tijchijtoque para tiquinquixtilise? 4 Huan Acab quiilhui Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Tijnequi tihualas nohuaya para tiqinhuilanase nopa tlali Siria ehuan para sempa timoaxcatise altepetl Ramot tlen tlali Galaad?

Huan Josafat quinanquili:

—Quena, ta huan na tiitztoque tiicnime. Nomasehualhua huan nocahuayos itztoque momaco para mitzpalehuise.

5 Pero nojquiya Josafat quiilhui Acab:

—Pero nimitztlajtlanía achthui ma tijtemoca sintla TOTECO ipaquilis ica se itlajtol pannextijca.

6 Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinsentili nopa 400 itlajtol pannextijcahua catli ya iaxcahua huan quintlatzintoquili:

—¿Cuali para nijhuilanas altepetl Ramot ipan tlali Galaad o amo?

Huan inijuanti quihuhijque:

—Xiyaca pampa TOTECO quitemactilis amomaco.

7 Pero Josafat quijto:

—¿Amo aqui se tlajtol pannextijquetl tlen TOTECO para nimotlatzintoquilis ica ya?

8 Huan nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinancuili Josafat:

—Quena, itztoc se nica. Yaya itoca Micaías huan yaya icone Imla, pero na tlahuél nijcualancaita pampa amo quema nechilhuía catli cuali.

Pero Josafat quihuhijque:

—Amo xiquijto ya nopa.

9 Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quinotzqui se itlapalehuijca huan quihuhijque:

—¡Techhualiquili nimantzi Micaías, icone Imla!

Micaías quihuhijque Acab para miquis

10 Huan Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel huan Tlanahuatijquetl Josafat tlen tlali Judá mosehujtoyaj ipan sese inisiya, nechca nopa puerta campa plaza campa calaquij ipan altepetl Siria. Nochi inijuanti moquentijtoyaj ininyoyo catli más yejectzi para tlanahuatiani, huan itlajtol pannextijcahua Acab camanaltiyayaj quen quiseliyaya camanali tlen TOTECO iniixpa. 11 Huan se tlajtol pannextijquetl catli itoca Sedequías huan catli elqui icone Quenaana, mochihuhijtoyaj tepos cuacuajtli huan cuatzajziyaya: “Quej ni quijtojtoc TOTECO: ‘Ica ni cuacuajtli tiqintompojhuís nopa Siria ehuan hasta tiqintzontlamiltis.’”

12 Huan nochi nopa sequinoc tlajtol pannextiani san se quijtohuayayaj quen quijtohuayaya Sedequías. Quihuhijtoyaj nopa tlanahuatijquetl: “Xiya ipan Ramot huan xiquinhulanati huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis momaco nopa altepetl.”

13 Huan nopa tlayolmelajquetl catli yajqui quinotzato Micaías, quihuhijque:

—Nochi nopa tlajtol pannextiani, san se camanali quihuhijtoyaj nopa tlanahuatij-

quetl. Quihuhijtoyaj camanali catli cuali huan para tlatlanis. Huajca ta nojquiya xiquihuhijque san se camanali quen inijuanti huan xiquihuhijtoyaj nopa tlanahuatijquetl para tlatlanis.

14 Huan Micaías quinancuili:

—Temachtli niqijtos san catli noTECO nechilhuis para niqijtos.

15 Huajca Micaías ajsico campa nopa tlanahuatijquetl Acab huan nopa tlanahuatijquetl quihuhijque:

—Micaías, ¿tiyase tijhuilanati altepetl Ramot tlen tlali Galaad o tiquincahuase ma itztoca nozona?

Huan ya quihuhijque:

—Quena, huelis tiyas huan titlatlanis pampa TOTECO quitemactilis momaco.

16 Huan nopa tlanahuatijquetl quihuhijque:

—¿Hasta quesqui huelta nimitzilhuis para techilhui san catli melahuac catli TOTECO quijtohua?

17 Huajca Micaías quihuhijque:

“Ipan se tlanextili tlen TOTECO niqitac quenecatza elis.

Niquinitac nochi nopa israelita soldados catli mosemantoyaj, ipan cuatitlamitl campa hueli, quen pilborregohtziti catli amo quipiyaj inintlamocuitlahujca.

Huan TOTECO nechilhui:

‘Ni masehualme ya mijqui ininteco, huajca xiquintitlani ininchajchaj ica tlasehuilistli.’”

18 Huajca nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel quihuhijtoyaj Tlanahuatijquetl Josafat:

—¿Amo nimitzilhuijtoc para ni tlatcatl amo quema nechilhuía se tlamantli catli cuali? Yaya nochipa nechilhuía catli amo cuali.

19 Huajca Micaías quihuhijque:

—Xijtlacaquili ni seyoc camanali tlen TOTECO: ‘Na niqitac TOTECO mosehujtojoc ipan isiya nepa ilhuicac ica nochi itequihujcahua huan catli itztoque nozona quihualojtoyaj ipan inejmac huan iopoch.’

20 Huan TOTECO quijto: “¿Ajqueya yas quifuerzajhuiti Acab para ma yohui tlanahuatiani ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad huan quimictise nozona?” Huan se-

quin quijtohuayayaj se tlamantli huan se-quinoc quijtohuayayaj seyoc tlamantli.

21 Huan teipa se ajacatl moixnexti iixpa TOTECO, huan quilhui: “Na nijfuerzajhuis para yas.”

Huan TOTECO quilhui: “Huan ¿quenicatza tijchihuas?” 22 Huan yaya quijto: “Na niyas huan nielis se ajacatl catli niis-tlacatis huan nicamanaltis ica inincamac nopa tlajtol pannextiani.” Huan TOTECO quijto: “Cualtitoc. Huajca xiya xijchihua-ti.” 23 Huan ama tiquita, Tlanahuatijquetl Acab, para TOTECO quitlalijtoc se ajacatl catli istlacati ipan inincamac nochi motlajtol pannextijahua pampa TOTECO quichijtoc para ma huetzi ipan ta nochi catli amo cuali.

24 Huajca Sedequías, icone Quenaana, monechcahui campa Micaías huan quitej-tzonili ica imax huan quijto:

—¿Hasta quema Itonal TOTECO nech-tlahuelcajqui para ayacmo nechcamanal-huis huan san ta mitzcamanalhuis?

25 Huan Micaías quinanquili:

—Tijmatis ipan nopa tonali quema timotlatijtinemis tlahuel calijtic ipan se cali para amo mitzmictise.

26 Huajca Tlanahuatijquetl Acab tlen tlali Israel tlanahuati:

—Xiquitzquica Micaías huan xijhuica-ica ilpitoc iixpa Amón, nopa tequitiquetl ipan nopa altepetl huan iixpa Joás, nocone. 27 Huan xiquinilhuica ma quicalaquica ipan tlatzactli huan xijtlamacaca ica san pantzi huan atl catli monequi para ma yolto hasta quema nimocuepas ica paquilis-tli.

28 Huan Micaías quilhui: “Sintla timocuepas ica cuali huan ica paquilistli, huaj-ca nesis para TOTECO amo mitzcamanal-huijtoc ica na.”

Huan teipa Micaías quijto: “Nochi amojuanti xijchihuilica cuenta catli ni-quijsotoc.”

29 Huan quej ni, nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel huan Josafat, tlanahuatij-quetl tlen tlali Judá yajque ininhuaya ininsoldados nepa ipan altepetl Ramot tlen tlali Galaad. 30 Huan nopa tlanahua-tijquetl tlen tlali Israel quilhui Josafat:

—Ximotlalili moyoyo tlen tlanahuatij-quetl catli ipa timoquentía, pero na nimo-quentis seyoc tlatatl iyoyo para amo aqui nechximatis sintla naya.

Huajca Acab calajqui ipan nopa tlahui-lancayotl moixtzactoc huan moquentijtoc seyoc yoyomitl quen catli moquentía se soldado. 31 Pero nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Siria quinnahuatijtoya nopa 32 itlayacancahua catli quihuicayayaj ininte-pos carrojhua ya ni: “Amo aqui xijhuilana-ca niyon catli hueyi o catli tziquitetzi. San xijhuilana nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel.” 32 Huan quema nopa tlayaca-nani tlen nopa tepos carros quitaque Jo-safat ica iyoyo catli cuali, quijtojqque:

—Ya ni nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel catli tijtemohua.

Huajca quiyahualojque para quimicti-se. Pero Josafat cuatzajtzic. 33 Huajca no-pa tlayacanani momacaque cuenta para amo yaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel, huajca quicajque.

34 Pero se soldado tlamotlac ica icua-huitol san quen hueli huan quiajsic nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel campa sa-salijtoc nopa itepos yolixtzajca. Huajca Acab quilhui nopa catli quihuicayaya ite-pos carro para ma quicuepalti huan ma quiquixti tlen nopa tlahuilancayotl pampa tlahuel cocojtoya.

35 Pero nopa tlahuilancayotl mochijqui más chichahuac nopa tonal. Huajca Tlana-huatijquetl Acab, quipalehuijque para mo-cajqui ijcatoc ipan itepos carro iniixmelac nopa sirios catli quinhuilanayayaj. Huan ieso catli quisayaya campa cocojtoc motlalohuayaya ipan nopa tepos carro huan ica tiotlac yaya mijqui. 36 Huan quema ca-lactiyohuyaya tonati quinyolmelajque nopa israelita soldados: “¡Nochi tlantoc! ¡Ximocuepaca nochi amochajchaj!”

37 Huajca quej nopa mijqui nopa tlanahuatijquetl. Huan quihuicaque itlacayo altepetl Samaria huan nozona quitlalpa-chojqque. 38 Huan quipajpajque itepos ca-rro ipan nopa acomoli tlen Samaria campa multiyayaj nopa ahuilnenca sihuame. Huan nopa chichime quipipitzojqque ieso Acab san quen TOTECO quijtojqtoya.

39Nochi catli panoc ipan itequi Acab huan nopa cali catli quichijqui senquistoc ica marfil huan nochi altepeme catli quinsencajqui, eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Israel. 40Huan Acab mijqui, huan teipa tlanahuati icone catli itoca Ocozías.

Josafat tlanahuati ipan tlali Judá

(2 Cr. 20:31-37)

41Huan Josafat, icone Asa, pejqui tlanahuatía ipan tlali Judá quema Acab yohuiyaya para nahui xihuitl tlanahuatis ipan tlali Israel. 42Huan Josafat quiپیayaya 35 xihuitl quema pejqui tlanahuatía. Huan tlanahuati 25 xihuitl ipan altepetl Jerusalén. Inana itoca eliyaya Azuba huan eliyaya icone Silhi.

43Huan Josafat nejnenqui senquistoc quen itata Asa. Quichijqui nochi catli xitlahuac iixpa TOTECO. Pero nochi nopa tlaixpanme para tlaixcopincayome catli eltoyaj ipan tepeme amo quiniycuini huan masehualme noja quitlatiyayaj copali huan noja quitencahuayayaj tlaicajchua-listli nozona.

44Huan Josafat quichijqui se camanal sencahuali para ma onca tlahesuulistli ihuaya nopa tlanahuatijquetl tlen tlali Israel. 45Huan nopa sequinoc tlamantli catli panoc ipan itequi Josafat huan nopa hueyi chichualistli catli quipixqui, huan nochi tlahuilancayotl catli quichijqui, nochi eltoc ijcuilijtoc ipan nopa amatlapohuali catli itoca Catli Quichijque Nopa Tlanahuatiani Tlen Tlali Judá. 46Huan Tlanahuatijquetl Josafat nojquiya quin-

panquixti nochi nopa sodomitame catli noja fiero quichihuayaya tlen quema tlanahuatiyaya itata, Asa. 47Ipan nopa tonali amo oncayaya tlanahuatijquetl ipan tlali Edom, pero itztoya se tequitiquetl nopona.

48Huan Josafat quinchijchijqui miyac huejhueyi cuaacalme para yasquíaj ipan hueyi atl huejca huan quitmotij oro nepa ipan Ofir, pero amo quema quistejque. Tlami sosolijque nopa cuaacalme nepa ipan Ezión Geber. 49Ipan nopa tonali, Ocozías, icone Acab, quiilhuijtoya Josafat: “Ma yaca notequipanojcahua ininhua-ya motequipanojcahua ipan nopa huejhueyi cuaacalme.” Pero Josafat amo quinejqui.

50Huan Tlanahuatijquetl Josafat mijqui huan quitlalpachojque ipan Ialtepe David, ihuejcapan tata. Teipa Joram catli eliyaya icone pejqui tlanahuatía.

Ocozías tlanahuati ipan tlali Israel

51Huan Ocozías pejqui tlanahuatía ipan altepetl Samaria tlen tlali Israel quema Josafat yohuiyaya para 17 xihuitl tlanahuatis ipan tlali Judá. Huan Ocozías tlanahuati ome xihuitl ipan tlali Israel. 52Pero Ocozías quichijqui nochi catli amo cuali iixpa TOTECO. Nejnenqui ipan ifiero ojhui itata, Acab, huan inana, Jezabel, huan Jeroboam, icone Nabat, catli quichijqui ma tlajtacolchihuaca nopa israelitame. 53Pampa yaya nojquiya quihueyichihuayaya nopa tlaixcopincayotl Baal san quen itata quichijtoya. Huan quej nopa quicualancamacac TOTECO catli toDios tiisraelitame.